



## LLEVAR EL EVANGELIO A LOS INFIELES ES CONTINUAR LA OBRA REDENTORA DE CRISTO

### Cada uno, en la medida de sus fuerzas, contribuya al incremento de las Obras Misionales Pontificias

#### Mensaje del Papa, en el DOMUND

Ciudad del Vaticano. — Texto del mensaje pronunciado por Paulo VI, con motivo del día del Domund:

«Venerables hermanos y amados hijos: Desde las primeras horas en que, con humilde y confiada obediencia a los adorables designios de Dios, asumimos el honor y el peso del supremo ministerio apostólico, fue impulso espontáneo del espíritu declarar en presencia de todo el Mundo nuestro esencial y más urgente deber, que es el de promover, con toda solicitud y cuidado la dilatada del Reino de Dios. Y, en nuestro primer mensaje, nos complacimos, en saludar como a pupila de nuestros ojos, a los misioneros, los cuales representan el testimonio constante, elocuente y seguro de que la voluntad del Divino Fundador de difundir la luz y los beneficios del Evangelio a todos los hombres, es siempre actual y eficiente en su Iglesia.

«Henchir lo antes posible la Tierra del nombre y de las gracias de Cristo, a fin de que toda lengua confiese que El es el único Señor y Salvador de todos, para gloria del Padre; conducir a la paz y a la salvación todo el género humano al que Dios hizo descender de uno solo para que poblase la Tierra, ¿no es acaso esta la misión propia y la acción constante de la Iglesia? Tal misión, que define y delimita el inmenso campo en el que se extiende la doctrina y se realiza la actividad de la Iglesia, es la continuación de la obra redentora de Cristo entre los hombres.

El Señor reserva a sus prelectos la gracia de una vocación particular, para enviarlos por los caminos más difíciles impracticables del Mundo; y con su auxiliadora asistencia les hace capaces de afrontar empresas más arduas. Pero, detrás de estos escuadrones desplazados en la vanguardia de la Iglesia, deben estrecharse en compacta milicia todos aquellos que han recibido de Dios el don privilegiado de la Fe. La tarea de esta ordenada milicia consiste, ante todo, en suplicar al Dueño de la mies, que se digno enviar cada vez más numerosos y fervientes operarios a trabajar en su campo. Y, también, en ofrecer a los escogidos operarios evangélicos la ayuda necesaria, que les consientan entregarse con tranquilidad y presteza a su difícil labor. Nos mismo hemos tenido la suerte de observar personalmente cuántas son sus necesidades, con qué gratitud acogen ellos y cómo hacen fructificar las ayudas que reciben. Queremos referirnos con vivo recuerdo, al viaje que Nos realizamos el año pasado, durante el cual visitamos muchas estaciones misioneras del África meridional, y muchas también del África centroccidental, constatando sus inmensas necesidades y recogiendo al mismo tiempo, una excelente impresión de su floreciente vitalidad.

### Sofía Loren operada

Milán. — La actriz italiana Sofía Loren ha sido sometida a una operación de urgencia en una clínica de Milán. La actriz se desmayó durante el rodaje de una escena de la película "Ayer, hoy y mañana" que dirige Vittorio de Sica e inmediatamente fue llevada a una clínica donde ahora se recupera de la intervención.

Sofía Loren continuará hospitalizada un día o dos, todavía, y deberá reposar algunos días antes de reemprender su trabajo en el film que rueda actualmente.

(Pasa a quinta página)

### DIEZ CANDIDATOS A CONCEJAL POR EL TERCIO FAMILIAR

#### Anoche concluyó el plazo de presentación de solicitudes

A las doce en punto de la noche de ayer concluyó el plazo de presentación de solicitudes de proclamación de candidatos a concejales.

A dicha hora habían sido presentadas en la Junta municipal del Censo Electoral las siguientes peticiones:

Don Felipe de Abajo Ontañón, arquitecto, presentado por los diputados provinciales don Emilio Villalain, don Bonifacio Bañuelos Achiaga y don José Mata Villanueva.

Don Antonio Bienzobas Mejía, coronel de Intendencia, retirado. Comparece por sí mismo, dada su condición actual de teniente alcalde del Ayuntamiento.

Don Manuel Chamón Rubio, abogado e interventor del Estado en la RENFE, presentado por los diputados provinciales don Emilio Villalain, don Bonifacio Bañuelos Achiaga y don José Mata Villanueva.

Don José María Francés Gil, médico, presentado por los concejales don Luis Alberdi, don José Villaverde, don Antonio Bienzobas y don José-Vicente García Antón.

Don Santos-Pedro García Hernández, de la barriada Yllera, obrero especialista de la Compañía Telefónica, presentado por los exconcejales don José María Codón, don José María Sanz Briones, don Nicolás Amigo y don Patrocino Arrovo.

Don Máximo Gómez Fuente, industrial y alcalde de barrio de la barriada "Juan Yagüe", presentado por los concejales señores Villaverde y Martín Zabalza y los exconcejales don Tomás Gil Moral y don José María Sanz Briones.

Don Eugenio Gutiérrez y Díez de Baldeón, abogado-procurador, presentado por don Fernando Dancausa y don Honorato Martín-Cobos, procuradores: en Cortes en representación de Corporaciones locales.

Don Jesús Giménez Izquierdo, industrial, presentado por los diputados provinciales don Emilio Villalain, don José Mata Villanueva y don Bonifacio Bañuelos.

Don Juan-Jesús Llerena Chave, abogado, presentado por los mismos diputados provinciales.

Don José María Sanz Briones, comandante de Artillería en servicios civiles. Se presenta por sí mismo, como exconcejal.

## «Pravda» de Moscú acusa a Marruecos de agresión

### Rabat acepta la mediación de la ONU y publicará sus acuerdos fronterizos con Argelia

#### Mientras siguen las luchas, ambos países se acusan mutuamente

Argel. — Las tropas argelinas y marroquíes han reanudado la lucha a lo largo de la disputada frontera, en el desierto del Sahara. Las últimas luchas se producen en la zona de Tinyub.—Efe.

#### PRECAUCIONES MARROQUIES

Marrakech. — El mando del ejército real marroquí está distribuyendo contingentes de tropas y avituallamiento en nuevas posiciones a lo largo de la frontera argelo-marroquí, en prevención de que los argelinos emprendan ataques por otras zonas limítrofes, lo cual se considera inminente a juicio de altos funcionarios jerifianos.

De fuente oficial ha trascendido que unidades militares argelinas se están concentrando, con el fin aparente de realizar un ataque sobre el puesto fronterizo marroquí de Figuig, situado a 112 kilómetros al Nordeste de la ciudad argelina de Colomb Bechar y a unos 350 de la zona donde comenzó el fuego hace más de una semana.

El fortín marroquí de Ich, situado a 48 kilómetros al Norte de Figuig, cayó ayer en poder de los argelinos y su guarnición, compuesta de 38 soldados auxiliares, no fue respetada; los argelinos exterminaron cruelmente a todos los prisioneros.

#### BEN BELLA ACUSA

Argel. — Un "segundo frente" parece ser que va a establecerse al Norte de la frontera argelo-marroquí.

Las informaciones de las últimas veinticuatro horas hacen referencia a ataques y movimientos de fuerzas al Norte de Colomb Bechar para donde han salido importantes refuerzos militares. Hasta ahora los combates se han circunscrito al territorio de Tinduf.

El Ministerio argelino de Defensa ha desmentido que tropas argelinas atacaron el puesto de Ich. En Argel se insiste en que continúa el envío de refuerzos con dirección a Hassi Bela y Tidjout. La agencia argelina de noticias "APS" anuncia por su parte que han sido comprobadas importantes concentraciones de tropas marroquíes en la región de Buanan, en Chehr y Bu Arfa. Otras tropas motorizadas y equipos de material pesado procedentes de Mequinez, han comenzado a llegar a Berguent y Tendrara, añade la citada agencia.

TRAFICO SUSPENDIDO  
Argel. — La circulación ferroviaria y el tráfico aéreo ha sido suspendido hoy entre Argelia y Marruecos y los dignatarios argelinos han inculcado a los marroquíes del cese de estas comunicaciones entre los dos países norteafricanos.

En el mismo parte, la cancillería ha negado que el Gobierno de Argelia esté expulsando de los súbditos marroquíes del país.

Entre tanto, continúan llegando a Argel noticias sobre los combates que se están librando en las zonas fronterizas. CAMPANA DE AVERSION A ARGELIA

Marrakech. — La Prensa y radio de Marruecos han desatado hoy una auténtica campaña de aversión contra Argel, tras la extensión de la guerra fronteriza entre ambos países, a un segundo frente, en el día de ayer.

Se informa, por otra parte, que una multitud, furiosa, golpeó a un individuo, hasta producirle la muerte, en la ciudad.

(Pasa a cuarta página)

(Pasa a cuarta página)



Una avanzadilla de soldados marroquíes en la zona de combate próxima al oasis de M-Hamed (Telefoto: Cifra Gráfica)

## «Vivimos aún a la sombra de la guerra» (Kennedy)

### El presidente habla de los esfuerzos de EE. UU. para reducir la tensión en sus relaciones con Rusia

#### Lord Home espera completar hoy su Gobierno

Londres. — El nuevo primer ministro británico Lord Home continuó sus consultas con los ministros del Gobierno, en Downing Street, esta noche.

Lord Home fue, luego, victoreado por una gran multitud al salir del número 10 de Downing Street. Al ser preguntado acerca de cómo marchaba la formación del nuevo Gobierno, replicó: "Estoy muy satisfecho. Yo diría que lo concluiremos mañana."

WILSON ATACA  
Manchester (Reino Unido). Harold Wilson, el dirigente del partido laborista británico, ha declarado que el nom-

bramiento de Lord Home como primer ministro ha indicado al Mundo que Gran Bretaña no va a desempeñar plenamente el lugar que le corresponde en el concierto mundial y que ha sido elegido primer ministro "por las maquinaciones de la intriga aristocrática".

Hizo este comentario en una reunión pública, pocas horas después de que el conde de Home aceptara el encargo que le ha confiado la Reina. — Efe.

(Pasa a cuarta página)

UN DISCURSO DE KENNEDY  
Orono (Maine, EE. UU.). — "Aunque sea demasiado tarde para afirmar que nada ha

## Próximo «proceso monstruo» en Moscú

### Se ha descubierto un taller clandestino de joyería en un asilo psiquiátrico de la capital

#### Los músicos soviéticos no son capaces de componer un himno nacional

Moscú. — Los músicos rusos no han conseguido crear un himno nacional y los rusos tienen que soportar una melodía de la era de Stalin cuya letra está prohibido cantar.

Kruschev pidió en 1956 un nuevo himno y, hasta ahora, los compositores rusos no consiguieron dar con uno aceptable, por lo que el primer secretario de la Unión de Compositores, T. Irenikov, ha declarado: "Aunque la mayoría de los compositores lo han intentado, no somos capaces de crear un himno nacional." — Efe.

#### PROCESO MONSTRUO

Moscú. — "Izvestia" anuncia la iniciación de un proceso monstruo como consecuencia del descubrimiento de un taller clandestino de joyería en un asilo psiquiátrico de Kranspresnenski (Moscú), que en unos cuatro años ha reportado a la banda que lo explotaba unos beneficios cifrados en 195 millones de pesetas.

Los dos principales inculcados son los ciudadanos rusos de origen judío Chakerman y Roifman quienes previamente habían gastado trece millones de pesetas para conseguir las complicidades necesarias.

Añade que se ha encontrado en poder de los miembros de la banda, todos judíos —según "Izvestia"— más de dos millones y medio de rublos y unos cien kilos de oro, platino y diamantes y piden pena de muerte para los dos principales inculcados. — Efe.

## Los mutilados piden más



Con los mutilados al frente, en cochecitos de inválidos, más de 10.000 ex-combatientes atraviesan la Avenida de la Opera de París (con el palacio de Gardnier al fondo) camino del Ministerio de Hacienda, ante el que solicitaron un reajuste de sus pensiones. La manifestación bloqueó por completo la circulación. — Foto Fiel.

## La esposa del Jefe del Estado preside en Madrid la entrega de 457 nuevas viviendas

### Próxima visita a España de un ministro alemán

#### Una comisión española negociará en EE. UU. un empréstito para la RENFE

Madrid. — La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, presidió esta noche el acto de bendición y entrega de 457 viviendas de la colonia "Casilda de Bustos", construidas por la Cooperativa Jesús Divino Obrero, para sus productores beneficiarios y empleados de los Ayuntamientos.

Previamente, el alcalde de Madrid, conde de Mayalde, procedió al descubrimiento de una lápida, que da el nombre de su fallecido hijo, don Rafael Finat, a la avenida principal de la colonia, y el ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, abrió las llaves que abastecen de agua la zona e inauguró el depósito de cincuenta metros de altura, que da presión al agua.

Doña Carmen Polo de Franco llegó acompañada de su nieto Francisco Franco y Martínez Bordiú, y del jefe de la Casa civil de S. E. y condesa de Casa Loja, siendo recibida por el ministro de Trabajo, alcalde de Madrid, vicario apostólico de la diócesis, directores generales de la Vivienda, Arquitectura y de Previsión Social; jefe del Sindicato nacional de la Construcción y otras personalidades.

Numerosísimo público aplaudió con gran entusiasmo a la llegada de doña Carmen Polo de Franco, y durante el recorrido le expresó su respeto y simpatía.

La ilustre dama visitó la escuela de segunda enseñanza que allí tienen a su cargo los Hermanos de la Doctrina Cristiana, y el nieto del Caudillo cortó la cinta de acceso a este centro docente. Desde allí se dirigieron a la plaza de la colonia, tras visitar una de las viviendas amuebladas. En un estrado, adornado con banderas nacionales, reposteros y plantas, se situaron las personalidades mencionadas, y el doctor García Lahiguera, vestido de pontifical, procedió a bendecir el poblado.

El conde de Mayalde tuvo también frases de gratitud por la presencia de la esposa del Jefe del Estado y de su nieto.

(Pasa a cuarta página)

## La Princesa Paola ha tenido su tercer hijo

### Se llamará Lorenzo

Bruselas. — La Princesa Paola ha dado a luz su tercer hijo que recibirá el nombre de Lorenzo.

La esposa del Príncipe Alberto de Lieja, es de origen italiano y tiene 26 años de edad. El matrimonio ha tenido con anterioridad dos hijos, un niño y una niña.

## Italia ya no cuenta en Europa

### Un semanario de Palermo resalta, en tanto, el alza del papel mundial de España

Roma. (Servicio especial de "Efe", por López Jimeno). — Italia, aislada, ya no cuenta en Europa. Este es el título de un extenso comentario del semanario de Palermo, "I Vesperi d'Italia", en el que se señala que las críticas formuladas en determinados medios comunistas e izquierdistas italianos con motivo de la renovación de los acuerdos hispano-norteamericanos están motivadas por el hecho de que los mismos han puesto a España al nivel de los miembros de la NATO, asumiendo el papel primordial en la estrategia del Mediterráneo.

El semanario acusa a los dirigentes izquierdistas de la democracia cristiana de haber desmantelado las bases norteamericanas en Italia para agrandar el Kremlin, creando por el contrario, un clima de desconfianza hacia Italia en el Pentágono.

Mientras que los acuerdos hispano-norteamericanos han sido acogidos con orgullo por los españoles —termina diciéndonos el citado semanario— es necesario hacer constar con tristeza y amargura, que Italia ha perdido autoridad, importancia, prestigio por culpa de los irresponsables que han emprendido la absurda y catastrófica política de centro-izquierda que ha trocado el "mito del italiano" en un asombroso desastre para la economía que ha llevado al borde de la inflación.

ACUERDO RATIFICADO  
Sede de las Naciones Unidas. — España ha ratificado el acuerdo internacional del café, según ha anunciado la Oficina de asuntos legales de la ONU.

# Postal

## Burgos y los "polos" de crecimiento

ANTE la proximidad de las elecciones municipales, es evidente que se ha acentuado el habitual clima de interés alrededor de los problemas más o menos fundamentales que los respectivos Municipios tienen planteados, tanto en cuanto a la hora actual como la que se refiere al porvenir.

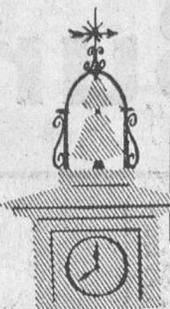
Para nosotros, es de excepcional trascendencia, en este último orden de cosas, la incorporación plena de Burgos a esa gran tarea ya inmediata del Plan de Desarrollo. Y de ahí que hayamos acogido con viva expectación la referencia de la reunión celebrada anteaupor la Comisión delegada del Gobierno para asuntos económicos.

Indudablemente, nuestra ciudad y nuestra provincia han de quedar incorporadas a esa vital y decisiva empresa nacional, en la que las zonas menos desarrolladas serán objeto de preferente atención. Mas si consideramos el grado en que las tierras burgalesas, sus actividades, sus recursos, y sus reservas, sus posibilidades precisan del impulso de tan magno plan, deduciremos con nítida claridad la esperanza que en tal empeño hayamos de depositar.

Interesa, pues, mucho, muchísimo, que esta coyuntura, quizá única, sea aprovechada al máximo, con ofrecimiento amplio, colaboración incondicional, disposición de ánimo sin limitación alguna, para que se obtengan los óptimos frutos que cabe esperar para Burgos del Plan de Desarrollo.

Pronto ha de iniciarse el desenvolvimiento de éste. Pues bien, para ello nos parece esencial la presencia burgalesa, a través de sus Corporaciones y entidades más caracterizadas, bajo la tutela siempre vigilante y celosa de la primera autoridad civil de la provincia, a fin de conseguir esas metas que si son complementarias para otras regiones resultan vitales para la nuestra.

Burgos, por su rango histórico, por su significación espiritual, por sus múltiples necesidades y sus inmensas reservas de todo orden, debe ser, así, primordial protagonista, factor esencial, en esa que-riosa que se anuncia con caracteres de saludables y prometedora BURGENSE



# BURGOS AL DIA



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al Viernes 20 de Octubre de 1933

EN Ultramarinos Méndez, antes "Granja Carmen" se anuncian los siguientes artículos: Aceite filtrado, 1'80 pesetas kilo; azúcar, 1'55; arroz, 0'55; garbanzos, cochuera garantizada, 0'90; alubia pintada, 1'00; lenteja, 0'80; blanca, (lo mejor), 1'10 y tocino gordo, 2'80.

**CINE CONSULADO**  
HOY, a las 12'15, SESION ESPECIAL PINOCHO con el reparto de los premios concedidos por PEPSI-COLA Precios populares

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Margarita Bascones y Rosales, María del Pilar Hernández y Vareña, Luz María Azofra y Barrio, María Concepción Lanchares y Angulo, María Mercedes de la Peña y Lezcano, Ana Isabel Pérez y Matalana, Víctor de Román y Alegre, María de las Nieves Sáiz y Pérez, y José Ignacio Breyres y Gil.

**Matrimonios:** Don Luis Soto y Gerdo con doña Felipa López y Gujarrac, hoy a la una, en San Juan Bautista; don José Cuevas y Reyco con doña Esperanza Martínez y del Hoyo, hoy a la una menos cuarto, en San Lemes; don Basilio Fernández y Martínez con doña Valentina Eneadagula y Santamaría, hoy a la una, en San Nicolás; don José María Izarra y Alonso con doña Martina de Abajo y Pascual, hoy a las doce y media, en San Pedro y San Felices.

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 250 pesetas, el número 803 y con 25 pesetas, todos los números terminados en 03.

## NOVIOS

Vuestro viaje de bodas será mucho más bonito, más cómodo y sin preocupaciones, si lo organiza, Viajes Meliá, Miranda, 9. Telf. 4355

## Continental-Auto, S.A.

Se necesitan conductores con carnet de 1.ª especial. — Registrado Oficina de Colocación núm. 639-69.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** Castellanos, Espolón, 22; De Domingo, General Mola, 32, y Del Alamo, Avda. del Cid, 43. Mañana lunes, Reol, Plaza José Antonio, 19; De la Maza, Concepción, 12, y Del Río, Diego Laínez, 16.

## Gafas de sol

Gafas graduadas para sol. Últimas novedades. Optica Internacional. Espolón, 30. Guillermo Frühbeck

**INSTALACIONES ELECTRICAS.** — Por la Delegación provincial de Industria se ha concedido autorización para instalar ramales de línea eléctrica y centros de transformación a don Enrique Fernández Valle, en Arla Berrón, del Valle de

Mena; a don Adolfo Armentariz, en Castrillo del Val y al Ayuntamiento de Campillo de Aranda, en su jurisdicción.

**Se necesita dependiente de mostrador BAR AUTO - ESTACIONES** Registrado Oficina de Colocación núm. 653 - 83.

## Compro piso

céntrico 6-7 habitaciones, ascensor, calefacción, pago contado ofertas. Teléfono, 5383 (mañanas).

**BOLETIN METEOROLOGICO** comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media: Barómetro. — A las ocho de la mañana, 691,9; a las doce de la tarde, 692,4; a las siete de la tarde, 692,0.

Temperatura ambiente.—Máxima, 22,4 grados a las 17 horas; mínima, 5,6 grados a las 6,30 horas.

Dirección y velocidad del viento.— A las ocho de la mañana, SE—5,6 kilómetros; a las dos de la tarde, W—5,6 kilómetros; a las siete de la tarde, calma.

## AL COMPRAR

ESTUFA DE BUTANO disfrute de los considerables descuentos que le ofrece RADIOLANDIA. Cardenal Segura, 9

**GRATITUD.** — Los hijos y demás familia de don Feliciano García Muñoz expresan su gratitud a cuantos les han testimoniado su pesame por el fallecimiento de su padre, don Feliciano García Muñoz, fallecido el día 17 de octubre de 1963, a las 10 horas de la mañana, en su domicilio particular, en la calle de San Juan, 10.

## Continental-Auto, S.A.

Se necesitan aprendices de mecánicos. — Registrado oficina de Colocación n.º 640-70.

**INCENDIO.** — A las siete de la tarde de ayer tuvieron que acudir los bomberos al cerro de San Miguel, traseras de la calle San Francisco y proximidades de la pista de subida de dicho Cerro, donde unos chiquillos, al parecer, prendieron fuego en la hierba, extendiéndose éste y alcanzando a unos treinta pinos, que resultaron sofocados y se perderán, seguramente.

**INSTALACIONES ELECTRICAS.** — Por la Delegación de Industria se han concedido las siguientes autorizaciones de instalaciones eléctricas: un ramal y centro de transformación, en Linares de Bricia, por "S. A. Electra Pasiega"; un transformador de 50 KVA, en sustitución del anterior, en el Hostal Landa; ramal y centro de transformación para servicio de la fábrica de embutidos que "Hermanos Abásolo" poseen en Ungo, valle de Mena y otro ramal y centro de transformación en Quintanamartingalindez, por "Iberduero, S. A."

## Brillante cabalgata misional

Anoche se abrió la Tómbola

Anoche recorrió las calles de nuestra ciudad, anunciando el "Domund", una brillante Cabalgata Misional.

Abrió la marcha la banda de cornetas de la Agrupación de Caballería, vestidos sus integrantes con la túnica de Cruzados. Formaban luego todos los Colegios de niñas dirigidos por Religiosas en apretadas filas en las que se destacaban grupos de jóvenes con vestidos orientales y portadoras de pancartas con frases alusivas a la gesta misionera de la Iglesia.

Cinco carrozas integraban la Cabalgata, todas ellas muy vistosas.

La primera, de las Religiosas Concepcionistas, con escenas de misiones; la segunda, de las Religiosas del Calvario, representaba a San Francisco Javier; la tercera, del Internado Tereciario, representando a la Iglesia orante; la cuarta, de las Franciscanas Misioneras, con la Reina de las misiones, en la última, "Cabaña misionera", de las Reparadoras.

Después iban banda de cornetas y una escuadra de la Organización Juvenil y la Rondalla del Colegio La Salle y cerraban el cortejo los alumnos del Seminario de Misiones.

Al llegar a la plaza de José Antonio, se concentró en ella toda la Cabalgata para escuchar la alocución del reverendo Padre César Ruiz, vicario general del I. E. M. E., que expuso el significado del acto e hizo un llamamiento sobre el "Domund" para que Burgos respondiera a lo que la Iglesia quiere en este día. Acto seguido, la Cabalgata continuó su marcha hasta su disgregación en la calle de Madrid.

**TOMBOLA MISIONAL**

## Calificación moral de espectáculos

**COLISEO.** — "El caballo blanco" (2) y "Sombras enamoradas" (3R). **AVENIDA.** — "El indomito" (3).

**CORDON.** — "El hombre que no quería ser santo" (s. c.). **GRAN TEATRO.** — "Las cuatro verdades" (3 R).

**CALATRAVAS.** — "Las hijas del Cid" (s. c.) y "La Humanidad en peligro" (2).

**ASTORIA.** — "La batalla de Siracusa" (s. c.) y "Los corruptores de Alaska" (3).

**REX.** — "Una gran señora" (3) y "Esta tierra es mía" (3).

**CONSULADO.** — "El secreto de Ushows 52" (S. C.). **GOYA.** — "El bosque de los amantes" (3 R).

\* \* \*  
1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 15 años; 3 R, mayores de 18 años con reparos y 4, gravemente peligrosa.

## DE LOS CENTROS OFICIALES

### INFORMACION MILITAR

**DESTINOS.** — Se nombra profesor de la Academia de Ingenieros del Ejército, al capitán de Ingenieros don Luis Galán-Marqués.

**ASCENSOS.** — Se asciende a

sargento de Infantería al cabo primero don José Martínez Madrid, de la Unidad de Automóviles de la sexta región y a sargento de Ingenieros, al de igual empleo don José de la Ossa Pérez, de la Academia de Ingenieros.

### JUNTA DEL PATRONATO DE PROTECCION A LA MUJER

**TRASLADO DE OFICINAS.** Las oficinas de la Junta provincial del Patronato de Protección a la Mujer, en Burgos, se han trasladado al pasaje del Empeinado, número 5, segunda planta. Teléfono: 6959.

### ESCUELA DEL MAGISTERIO MASCULINO "FRAY FRANCISCO DE VITORIA"

**TITULOS.** Se han recibido en esta Escuela los títulos de maestro de Primera Enseñanza, a favor de don Julio Acinas García, don Desiderio Segura Izquierdo, D. Victorino Rubio Marjuán, don Jesús Tapiá Pérez y don Gerardo Fernández Asenjo.

### GAZAPAS DE SOL

Gafas graduadas para sol. Últimas novedades. Optica Internacional. Espolón, 30. Guillermo Frühbeck

### INSTALACIONES ELECTRICAS

— Por la Delegación provincial de Industria se ha concedido autorización para instalar ramales de línea eléctrica y centros de transformación a don Enrique Fernández Valle, en Arla Berrón, del Valle de

**XI ANIVERSARIO EL EXCMO. SEÑOR**  
**Don Juan Yagüe Blanco**  
(Capitán general que fue de la VI Región Militar). Falleció el día 21 de Octubre de 1962, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S. (Q. E. P. D.)  
Su esposa, Excmo. Sra. Doña María Eugenia Martínez del Campo y Montero Rios; hijos, nietos y demás familia  
Ruegan una oración por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia a alguno de los sufragos que se celebrarán, mañana, día 21, en la forma que se indican; actos de viedad por lo que les quedarán muy agradecidos.  
Las misas que se celebren en la iglesia de Santa Agueda a las 8 y 9, las que se digan en la iglesia de la Merced, a las 8'30, 9, 9'30, 10, 12'30 y 1; la misa en la iglesia de San Juan Bautista de la Barriada de Yagüe a las 9,30 del día 22, así como el funeral que se diga en San Leonardo de Yagüe, serán aplicados por el eterno descanso del alma del finado.  
Burgos, 20 de Octubre de 1963.

**II ANIVERSARIO EL SEÑOR**  
**DON SALVADOR BUENO VALDIVIELSO**  
(INDUSTRIAL TAXISTA)  
Falleció en Burgos el día 22 de Octubre de 1961, a los 60 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S. (Q. E. P. D.)  
Su esposa, doña Victorina Revilla; hijo, Salvador, hija política, Concepción Segura; nieto, Salvador Bueno; hermanos, hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia  
Ruegan a sus amistades y amigos le tengan presente en sus oraciones y la asistencia al funeral que se celebrará D. M., el martes, día 22, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de la Anunciación. Por cuyos actos de piedad les quedarán siempre agradecidos.  
Burgos, 20 de Octubre de 1963.

**II ANIVERSARIO EL ILUSTRISIMO SEÑOR**  
**Don Antonio Martínez del Campo y Keller**  
Doctor en Derecho, Letrado Mayor del Cuerpo Técnico de Letrados del Ministerio de Justicia (jubilado), Académico de la Real de Doctores y de la de Jurisprudencia y Legislación, caballero de la Orden Civil de Alfonso XII, cofrade de la Purísima y mayordomo de la Sacramental de San Isidro, etc.  
Falleció en Madrid el día 21 de Octubre de 1961, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad R. I. P.  
Su esposa, doña Isolina Andión Arca; sobrinos, Teresa, Antonio y María de los Dolores Fernández Yáñez y Martínez del Campo; tía, excelentísima señora doña Laura Keller, viuda de Belled; primos y demás familia  
Ruegan a sus amistades una oración por su alma.  
Burgos, 20 de Octubre de 1963.

**Nuevos presidentes de los Sindicatos de Construcción Banca y Agua, Gas y Electricidad**  
Mañana y el martes continuarán las elecciones

Constituyó en el día de ayer un auténtico acontecimiento sindical, el desarrollo de las elecciones que se llevaron a cabo para designar los mandos representativos de los Sindicatos provinciales de Agua, Gas y Electricidad; Banca, Bolsa y Ahorro; Actividades Diversas, Construcción, Vidrio y Cerámica y Textil. Fue numerosísima la concurrencia de votantes, tanto de la Sección Económica como Social de dichos Sindicatos, quedando con ello patentado el interés empresarios y trabajadores por elegir a los que consideran más idóneos para ostentar los cargos directivos de la Entidad.

Resultaron elegidos para los cargos que se indican, los candidatos siguientes:

**Sindicato de la Construcción.** Presidente del Sindicato: don José Luis García Mardones. Presidente de la Sec. Económica: don Patrocinio Arroyo Arroyo. Presidente de la Sec. Social: don Irineo Sancho Martín.

**Sindicato de Banca, Bolsa y Ahorro.** — Presidente del Sindicato: don Fafael Aizpuru Morales. Presidente de la Sec. Económica: don Antonio Estrada. Presidente de la Sec. Social: don Fco. José García Gutiérrez.

**Sindicato de Agua, Gas y Electricidad.** — Presidente del Sindicato: don Juan José del Moral Campa. Presidente de la Sec. Económica: don Merceino Martínez Adúriz. Presidente de la Sec. Social: don Miguel Revenga Román.

**Sindicato de Actividades Diversas.** — Presidente de la Sección Económica: don Emilio de Velasco Rodrigo. Presidente de la Sec. Social: don Luis Eroles Campomar.

**Sindicato Textil.** — Presidente de la Sec. Económica: don José Valls Fajol. Presidente de la Sec. Social: don Sebastián Gutiérrez Díez.

Para mañana están convocados los electores que han de elegir los mandos representati-

### FINO MANTECOSO

EL MAS FINO DE TODOS LOS FINOS

### VENDEMOS UVA

HIJOS DE BLAS LOPE LERMA. Telf. núm. 1

## DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

celebrelo en la **CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**

Numerosos e importantes premios y bonificaciones entre sus impositores y cuantos abran libretas en sus Oficinas de la capital y provincia.

Infórmese de las condiciones para optar a estos premios en todas las Oficinas de la

**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS**

Ya están en Burgos LAS ACREDITADAS MAQUINAS ALEMANAS DE **Escribir - Sumar - Calcular**  
**Olympia**  
La Olympia-Werke, fundada en 1903, es la mayor fábrica de máquinas de oficina en Alemania y además, la mayor de máquinas de escribir en Europa. Las máquinas Olympia se han acreditado en el mundo entero por su inmejorable aspecto, equipo modernísimo y calidad superior.  
REPRESENTANTE: **E. de la VEGA** MADRID, 2 TELEFONO 4358

## GUIA FACULTATIVA

**A. López Gómez** GARGANTA - NARIZ Y OJOS Consultas de 11 a 2 y de 4 a 6 Espolón núm. 28. Teléfono 6577

**C. Rodríguez Sáez** Oculista Consultas: de 11 a 2 y de 5 a 7 Plaza Alonso Martínez, 7, 5.

**S. Iñigo** Médico-oculista Lain Calvo, 17, 1.ª Telf. 1311 Consultas de 11 a 2 y de 5 a 7

**L. Escribano Gonzalo** CIRUGIA GENERAL HUESOS Y ARTICULACIONES Miranda, 3, 1.ª, izqda. Telf. 4083

**José María Rodríguez Orive** ODONTOLOGO Avda. Cid, 10 (Edificio Feygón)

**José Alonso** MEDICINA INTERNA, CO-RAZON Y NUTRICION. RAYOS X Consultas de 12 a 2 y de 4 a 6 Espolón, 24. — Telf. 1912

**Benigno Andrade Loma** MEDICO Analisis clínicos P. de Calvo Sotelo, 9. Telf. 5545

**José M. de Sebastián** MEDICO ANALISIS CLINICOS TRANSFUSIONES Vitoria, 19, 2.ª — Teléfono 3789

**E. CARDERO** DIPLOMADO EN RADIOLOGIA RAYOS X San Pablo, 22 — Tel. 6027

**Colman Casanovas** PARTOS CIRUGIA DE LA MUJER - ONDA CORTA Consultas de 11 a 1 y de 4 a 7 C/ Miranda, 7 — Teléfono 1232

**Dr. RENE DO** Cirugía - Vías urinarias Concepción, 15, 3.ª De 11 a 1

**María Teresa Rica Rica** Molinillo, 15 — Teléfono 4771 PROFESORA EN PARTOS

**I. Villaquira García** Médico estomatólogo del Hospital Militar Consultas de 1 a 2 y de 4 a 6 San Pablo, 20, 1.ª — Telf. 6383

**J. Martín Pardo** Diplomado Escuela Nacional de Tisiología. — Ex-jefe Clínica Hospital Militar. — PULMON Y CORAZON. — RAYOS X Electrocardiología Madrid, 14, 2.ª — Teléfono 4166

**F. Ruiz Valverde** APARATO DIGESTIVO RAYOS X General Mola, 12, 2.ª derecha. Teléfono 4555

**L. Rodríguez Pascual** Enfermedades de la Piel Depilación eléctrica definitiva. Limpieza de cutis. Imperfecciones estéticas (acné, verrugas, etc). Consulta: de 1 a 2 y de 5 a 7 San Pablo, 6, 4.ª — Teléfono 2946

**Instituto Médico de Recuperación** Médico Rehabilitador. **A. MARTÍN-COBOS** POLIOMIELITIS — HEMIPLEGIAS — REUMATISMOS ACCIDENTES DE TRABAJO Plaza de José Antonio, 2 — Teléfono 3487

Para ver mejor UTILICE NUESTROS **IZAMIL** NUEVOS EQUIPOS TECNICOS LAIN CALVO 28

# MUNDILLO DEL TEATRO Y EL CINE

## De nuevo Sofía Loren con Vittorio de Sica

Están rodando en Nápoles un folletín humorístico titulado «Ayer, hoy y mañana»

Sofía aparece con... siete hijos de los que es "padre" Marcello Mastronianni  
Por Victor BARBIER

OTRA vez Sofía Loren en Italia. Si Hollywood la lanzó al mundo, Italia fue su verdadera plataforma para el éxito internacional. Y Vittorio de Sica, el mejor de sus directores.

Ahora, la misma actriz, con el mismo director, vuelven al tema napolitano. La cosa no ha sido dolorosa para la famosa actriz, si creemos sus palabras.

«He dejado de lado todas las objeciones... de estrella de "strip-tease". Sofía Loren, vestida de color rosa vivo —el propio del gusto de una "ragazza" napolitana— nos ha dicho esto mostrándonos un extraño cojín de forma oblonga, hecho de materia plástica y lleno de aire.

—¿Qué es eso, Sofía? —le preguntamos.

—Es un futuro bebé...

Sofía, en el "plató" donde interpreta "Mara" —uno de los tres "sketches" de que se compone el nuevo film de Vittorio de Sica, "Ayer, hoy y mañana"— dorada por el sol como el "pre-otoño" romano, no había ya parecido desbordante de vitalidad, de sana alegría... pero hoy, Sofía exulta. Debemos reconocer, sin embargo, que Marcello Mastronianni (que interpreta junto a ella los tres episodios del film, que constituye por tanto un verdadero festival de los dos actores), no cesa un momento de hacerla reír con sus bromas y su inventiva. En ese momento, por ejemplo, Marcello acababa de esconderle el famoso "cojín-bebé". "Visto así es un objeto horrible —nos ha dicho Sofía.



Sofía Loren en su nueva película en rodaje, "Ayer, hoy y mañana". — (Foto CIFRA)

Pero aguarden a verle bajo su aspecto... útil. Y, en efecto, tras haberse ocultado unos instantes tras un biombo, Sofía reapareció ofreciéndonos la imagen (perfecta) de una joven en cinta "de verdad".

TRES "SKETCHES" MUY DISTINTOS

—El "Mara", el sketch rodado en primer lugar, yo soy una "call-girl" que trata de poner nervioso a Mastronianni ante la cámara; esta vez, en el "sketch" "Adelina, soy una napolitana de pura sangre del barrio de Forcella, que se dedica al comercio ilícito de cigarrillos... El marido de la traficante, o sea, el personaje interpretado por Mastronianni (éste brutote, añade), sabe por un abogado que Adelina va a ser detenida de un momento a otro. Sin embargo, cuando el hombre de leyes se da cuenta de que la tra-

ficante está embarazada, dice al marido: "El Código no permite que se detenga por un delito menor a una mujer encinta hasta diez meses después del nacimiento del niño".

—¿Y qué sucede cuando los diez meses pasan? —preguntamos a Mastronianni.

—Pues, naturalmente, los gendarmes vienen a nuestra casa pero Adelina exhibe entonces un certificado médico... para probarles que se halla de nuevo en "estado interesante" y que no puede ser encarcelada.

Este es el tema del gag cómico del film, cuyo guión es de Zavattini: Adelina encuentra, pues, una escapatoria que le permite proseguir su comercio ilícito, y así la veremos, siete años después de la época en que suceden las primeras secuencias, madre de siete hijos... y embellecida por la ma-

ternidad. En efecto, aunque fuera de la sociedad por su comercio y tráfico ilícito, Adelina es completamente feliz y sus hijos son adorables.

—Pero, ¿qué piensa el marido de todo esto?

Marcello Mastronianni se lleva cómicamente las manos a la cabeza.

—La conducta de Adelina —nos dice— acaba sometiendo la salud del marido, que se llama Salvador, a una rudísima prueba... Y así, en un momento en que el marido no se encuentra "a la altura de sus obligaciones", su mujer es detenida y encarcelada con sus dos niños más pequeños —que no pueden ser separados de su madre por estar dentro del período llamado de "lactancia legal".

Después de esta detención, vienen las secuencias más locas, y precipitadas del film. Toda la ciudad de Nápoles se indigna ante el encarcelamiento de la bella Adelina. En efecto, a pesar de sus tráficos, Adelina es servicial, generosa y franca. Así, pues, todos sus amigos y vecinos hacen una colecta para pagar la multa con que fue sancionada, a fin de que sea puesta en libertad. La Prensa, informada de la historia, se apodera de ella...

NAPOLES, UN ESTUPENDO PROTAGONISTA

—Nápoles —nos dice Sofía Loren— ha jugado un papel magnífico en todas aquellas escenas en que la ciudad se inquieta por todo lo que sucede a Adelina. Y lo más hermoso de todo es que los propios napolitanos se han dejado "penetrar" por ese juego: Vittorio de Sica llegó a decir: "Ni siquiera vale la pena que recomiendo a los extras interpretar sus papeles de figurantes de tal o cual manera; en realidad, lo que sucede es que creen en la existencia de Adelina; la historia de ésta se ha convertido en una realidad encarnada por Sofía".

Todo el mundo sabe que esta historia humorística rodada por Vittorio de Sica, tiene como punto de partida un suceso auténtico. Tan auténtico, que la verdadera Adelina quiere hacer un proceso a los productores del film. Naturalmente, no es esta perspectiva de oleitto lo que inquieta a De Sica, que es maestro perfecto en la defensa de su libertad de creación.

Pero, volviendo a Sofía, hay que reconocer que siempre es sorprendente y agradable observar que "la Loren" se muestra sencilla y directa cuando habla de sus papeles los vive en un estremecimiento del cuerpo, del espíritu, del corazón, que únicamente a ella pertenece. "Lo maravilloso —nos dice Mastronianni— es que ella olvida cuanto filmo que es una de las estrellas mejor pagadas del mundo (la mejor pagada después de Elizabeth Taylor), para no ser más que "un instante en situación", como dice Sartre".

Evidentemente, con el rodaje del "sketch" napolitano, Sofía ha conocido algunas de las más grandes alegrías de su carrera: —Ante todo —dice— la de rodar varias secuencias muy divertidas en barrios muy pintorescos, en los mismos donde pasó mi infancia y adolescencia, libre y al sol. Nápoles, junto con Carlo (su marido, Carlo Ponti), será siempre mi gran amor...

Por Antonio GOMEZ SANTOS

## Un relato de la Inglaterra del siglo XVIII

Londres. — El rodaje de "Tom Jones", la famosa y excesivamente dilatada novela de Henry Fielding, constituye desde el principio una empresa ambiciosa, si bien su director, Tony Richardson, y guionista, el comediógrafo John Osborne, han conseguido una película plevrónica y jovial, la cual probablemente alcanzará gran popularidad. "Tom Jones" es un relato divulgador, ambientado en la Inglaterra del siglo XVIII, y la acción del film se sucede con un fondo de cascos de caballos que galopan en el curso de carreras por tierras de Somerset o conduciendo velozmente por el campo las diligencias con destino a Londres. Tom Jones fue lo que entonces se llamaba un niño expósito. El gran terrateniente Allworthy lo encontró, recién nacido, tendido en su propio lecho. No sólo le adoptó sino que le crió como su propio hijo, educándole junto a su sobrino, un muchacho místico y enfermizo llamado Blifil. Muy poco aprendió Tom de sus preceptores ya que invertía todo su tiempo en cazar y en enamorarse a las criadas. Pero su único gran amor fue Sofía, la hija de un terrateniente vecino quien, pese a gustarle cabalgar y cazar con el indómito Tom, ambicionaba a unir su hacienda a la de los Allworthy por medio del matrimonio de Sofía y Blifil.

Tras un cúmulo de embrollos Tom fue desterrado por el terrateniente Allworthy a Londres. Las damas del gran mundo lo encontraron muy atractivo, siendo invitado a casa de Lady Bellaston, quien le vistió elegantemente al mismo tiempo que le mantenía fuera de la vista de su otro nieto, la fugitiva Sofía. Por su parte Blifil juró quitarse a Tom del medio, y mediante una trampa le hizo arrestar acusado de bandolerismo. Tom fue sentenciado a la horca y, en el último minuto salvado del patíbulo, al haber descubierto Allworthy que era su sobrino, para acabar, en jeta desenlace, en los brazos de su adorada Sofía. La interpretación de Albert Finney, en el papel de Tom, es quizás la mejor realización por este artista hasta el momento, mientras Susannah York aclara a dar los tonos de modesta delicadeza correspondientes a una joven virtuosa, en vivo contraste con las descaradas ligueras y las poco escrupulosas damas londinenses. "Tom Jones", que está realizada en Eastmancolor, fue rodada en una docena de diferentes exteriores de Inglaterra, Dorset, Somerset y otros.

## MARLENE ACOMPAÑA A EDITH PIAFF



El entierro de Edith Piaff, además de constituir una manifestación popular de dolor por la muerte de la gran cantante francesa, reunió a numerosos artistas, amigos antiguos de Edith. Entre ellos Marlene Dietrich, a quien vemos enlutada en el cementerio del Père Lachaise, en París. — (Foto Fiel).

## EL CINE, AL DIA

Por Pascual CEBOLLADA

### (III) La audacia en la forma, característica de los nuevos directores

#### Para que el cine no se estanque necesita cierta dosis de rebeldía



Una escena de «Greenwich Village Story», norteamericana, que, dirigida por Jack O'Connell, ha sido presentada en la «Mostra» de Venecia.

El cine crea hábito en los espectadores. No sólo influye en ellos moralmente, sino en la formación del gusto, en los criterios estéticos y, definitivamente, lo que ha de decir y ser una película; pues aquí está el fallo: el montaje de la mayor parte de las obras de este género que hemos visto, es un montaje parcial, partidista, que adultera la realidad según las preocupaciones religiosas, sociales o políticas de sus autores.

De las vistas en Venecia no se salva, desde luego, el misterio Roma, empezada hace dos años por Zavattini, al frente de un grupo de directores jóvenes, cada uno de los cuales ha dirigido uno de los episodios de que consta la película, muestrario escogido con premeditación y otras agravantes de estampas y situaciones sociales y religiosas de Roma. Película desagradable y, además, mala.

Algo más discreta es la francesa de Chris Marker «Le jolli Mai», aunque adolece también del defecto intrínseco de la previa selección y del montaje. De todos modos, la película es mejor y el premio «ex aequo» que se le concedió en la sección «opera prima» (a pesar de ciertas irregularidades observadas en su admisión), lo merece como calidad. Para los aficionados a la búsqueda de intervenciones de la censura, les diremos que la copia se examinó detenidamente por los organismos correspondientes franceses antes de salir para Venecia y se le suprimieron episodios, en su mayoría políticos.

FALESDAD DEL «CINEMA-VERITE»

Falsedad a pesar de él; falsedad provocada. El llamado «cinema-verité» francés o el «cinema-realtà» italiano, con su enorme valor documental directamente extraído de la realidad con sus sistemas de realización según la técnica periodística del reportaje, representaban en teoría un indudable avance en el camino hacia la renovación de un cine viejo y decadente. Era una rebeldía contra el amaneramiento, contra la rutina coloreada de in-

terpretación; los otros dos son cuadros costumbristas realizados con gran preocupación formal y con belleza de encuadres y efectos, pero poco vivos y, desde luego, poco renovadores. Queda «El demonio», de Brunello Rondi, que es la historia de una bruja. La acción es contemporánea y revela el grado de superstitión en que viven algunas regiones italianas, que cuesta trabajo creer en un país civilizado y en pleno siglo XX. El interesante asunto deriva enseguida hacia lo crudo y la preocupación sexual que domina a la protagonista acaba dominando también la película.

EL CINE SUECO, ENTRE LOS PRIMEROS

No carece de atractivos iniciales, que acaban muy pronto en un abierto y anodino convencionalismo. «Greenwich Village Story», exposición del mundo de los «artistas» en el barrio neoyorkino que tendría su equivalente en el Saint-Germain-des-Près de París. La buena descripción del ambiente se pierde luego en historias vulgares de amor, igualmente vulgar, con tipos estereotipados.

De las primeras películas queda la del sueco Jorn Donner, que compartió el premio con «Le jolli Mai». No está mal hecha, pero ésto no basta, sobre todo cuando los métodos de realización o, mejor dicho, de dirección y de concepción, son viejos temas. El tema es muy de cine nórdico, con amores libres entre adolescentes, matrimonio rápido y divorcio tan rápido como el matrimonio, en un ambiente que tiene no poco de extraño todavía para gran parte de occidentales. Si otra característica de los nuevos directores suele ser la audacia formal, en ninguna de las películas reseñadas más arriba se ha llegado al extremo en que ha caído la sueca, con una escena conyugal reproducida de una manera absolutamente inconcebible e inadmisiblemente elemental buen gusto y por elemental respeto a los espectadores.

Decididamente, la experiencia de los nuevos directores, al menos por lo que toca a Venecia —que sin embargo, los ha seleccionado entre muchos— ha constituido una decepción.

HAY QUE ESPERAR ALGO MAS DE LOS NUEVOS DIRECTORES

La representación de nuevos directores que ha figurado en la Mostra ha decepcionado. De ellos hay que esperar más de lo que en Venecia han dado, o el cine sufrirá la desilusión que cierta literatura y los mismos jóvenes han empezado a provocar ya con sus alaridos iconoclastas y augurales.

Hace dos mil años resonó en Galilea el mensaje más importante de la Historia: "Id por todo el mundo y predicad el Evangelio a todas las gentes, bautizándolas en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo". Hoy, dos mil millones de hombres no saben qué es el Evangelio. ¡Ha fracasado Jesucristo!

Un argumento complicado con boda incluida

## «LA MUJER DE PAJA», SEGUNDA PELICULA QUE GINA LOLLOBRIGIDA RUEDA EN ESPAÑA

### Ha comenzado su realización en diversos parajes de Mallorca y a bordo del yate británico "Matalie"

(Del corresponsal de Hispania Press).

La noticia no deja de ser curiosa: Gina Lollobrigida se casará en Mallorca con el actor británico Sir Ralph Richardson. Esta isla, que es la meta romántica de los recién casados de medio mundo, se convertirá así en escenario de una boda sonada, aunque ésta sólo sea cinematográfica y como parte argumental de «La mujer de paja», la nueva película que la italiana va a llevar a cabo en tierra española, después de «Salomón y la reina de Saba», de triste recuerdo por el fallecimiento, durante su rodaje, de Tyrone Power.

Charles Holmes y su coordinador, José Fábregas, nos han facilitado los detalles de esta producción que nos trae de nuevo la hermosa presencia de la admirada italiana. Gina se encuentra ya en la isla, donde ha comenzado el recibimiento de singular entusiasmo, a pesar de lo curioso de famosos que estamos por estas latitudes; pero todos estaremos de acuerdo en que Gina se merece que la reciban como en todas partes del mundo suelen hacerlo.

También han llegado Ralph Richardson, Sean Connery y otras setenta personas que han de intervenir en el citado film. Las escenas se rodarán en Portocolom (puerto de Felanitx), Artá (famosa por sus grutas), Pícafors y la zona residencial de Cala Ratjada.

ALGO DE ARGUMENTO

Las escenas que se rodarán en Mallorca son aquellas en las que un yate, que realiza un cruce por el Mediterráneo, se ve obligado a refugiarse en Portocolom, debido a una tempestad. De resultas de una pelea entre la pareja de protagonis-

tas, Gina desembarca en la isla y Sid Ralph la encontrará en Artá, para terminar contrayendo matrimonio en Cala Ratjada. En la trama de «La mujer de paja», el matrimonio entre Gina y el veterano Richardson está organizado por el joven Sean Connery, que forma el eje principal de protagonistas, pues en papeles secundarios también intervienen Peter Maden, Johnnie Seka, George Zenios y Danny Damiers. El director de la película es Basil Dearden y el productor Michael Relfh.

PRIMEROS GASTOS

Aún cuando los señores Horme y Fábregas no han querido hablar del presupuesto de la película, podemos señalar que el yate en que se filmarán las escenas es el «Matalie», que ya está en Mallorca; o sea, que no se ha aprovechado ninguno de los muchos yates existentes en la isla. Por otra parte, se ha alquilado un avión especial, de ochenta plazas, para transportar a los artistas, dirigentes y personal técnico.

En la isla se ha procedido ya a alquilar todas las habitaciones disponibles de uno de los hoteles de Cala Ratjada, al objeto de que puedan alojarse en el mismo todo el personal llegado desde Inglaterra. Se han alquilado dos villas particulares —una de ellas para Gina—, diez coches sin chofer, etc.

QUINCE DIAS DE TRABAJO

Se tiene previsto que el trabajo del rodaje de los exteriores y la «boda» de Gina con Sir Ralph se prolongue durante doce días, pero en caso de que alguno de ellos no pueda rodarse por dificultades meteorológicas, se tiene previsto hasta un máximo de quince días de estancia en la isla de este grupo de famosos.



Gina Lollobrigida en Palma (Foto Juanet)

Y ya sólo nos falta añadir que, una vez terminado el rodaje en Mallorca, se regresará a Londres, en cuyos estudios se llevarán a cabo las escenas finales, en otras dos semanas de trabajo.

Desde la llegada de la guapísima Gina, que gana con los años en belleza y encanto, en la isla no se había de otra cosa que de su presencia. Puede que la visita de esta famosa sea una de las pocas novedades que puedan mover la curiosidad de las mallorquinas. Porque hemos tenido un verano en el que el desfile de celebridades ha sido, verdaderamente espectacular.

FIGURA DE LA SEMANA

JOSE IGNACIO DE ARRILLAGA

Presidente de la Federación Internacional de Periodistas y Escritores de Turismo

Por Carlos ZUMARRAGA



con otra obra suya "El turismo y la economía nacional"

Esta aportación de Arrillaga a los problemas turísticos sube de valor si se tiene en cuenta la casi total carencia de bibliografía extranjera y la ausencia absoluta de la española en estas materias. A partir de ellas, con estas dos obras, tiene que contar todo el que pretenda el estudio de la problemática turística. El sendero abierto por Arrillaga ha sido posible gracias al esfuerzo tenaz de acoplamiento de doctrina, de datos y de estadísticas, dispersos y difíciles de hallar hasta entonces.

Y si Arrillaga ha llegado a ser hoy un indiscutible teórico del turismo, su preparación práctica viene de antiguo. Desde sus años mozos no se ha cansado de viajar y de visitar los rincones — conocidos e ignorados — de nuestra Patria. Excursionista, montañero, ha practicado con largueza el turismo a pie — calificado por él mismo como el más auténtico — y universitario al fin y al cabo, el turismo más noble, el cultural.

Es decir, que Arrillaga no sólo ha escrito de turismo, sino que lo ha vivido. Conocedor profundo de nuestros caminos y paisajes, de nuestras ciudades y monumentos, ha recorrido España de punta a cabo, y también en pocos países del extranjero. Ello le ha permitido conjugar la teoría y la práctica en un todo armónico, porque "escribir sobre turismo sin haberlo practicado — son sus palabras — sería infinitamente ridículo. El turismo no se aprende en los libros; es una realidad, un fenómeno social de nuestra época, una manifestación de la actividad humana y, para conocerlo, hay que vivirlo. Se puede escribir de muchas materias del saber humano encerrado en el gabinete de trabajo; pero de turismo no".

José Ignacio de Arrillaga, universitario, escritor y viajero, ha señalado una vía de hidalgía y comprensión, que si la hubieran seguido esos currichines de por ahí, que se calan las gafas oscuras por el resentimiento y la mala fe, nos habrían ahorrado tantas visiones deformadas de la realidad española: "Los escritores de turismo, cuando hacemos turismo, si lo que vemos nos gusta, lo comentamos en nuestros artículos, crónicas y libros; y si no nos gusta, no escribimos nada ni lo censuramos".

¡Si siempre se escribiera así...!

El Mundo en ocho días

Por Tomás CERRO CORROCHANO

MIENTRAS el mariscal Tito se prepara a ser recibido en los Estados Unidos con los veintidós cañonazos de ordenanza para los jefes de Estado (es el segundo comunista invitado por la Casa Blanca después de Kruschef en 1959), la rebelión argelina contra Ben Bella se agudiza, las diferencias argelino-marroquíes no se zanján y el paréntesis abierto en la guerra fría entre el mundo libre y el bloque rojo, da ocasión para que salgan a la superficie más acusadamente que en tiempos de peligro inmediato las divergencias entre los miembros de la alianza occidental. Tan numerosas que, por ejemplo, el "New York Times" dedica una página completa a exponer estas divergencias tal y como se ven solamente en París y Washington.

El Concilio Vaticano, vigésimo primero Ecuménico, sigue manteniendo viva la atención de los grandes periódicos del Mundo entero. Han cesado en sus cargos dos hombres de Estado eminentes: el primer ministro inglés y el canciller alemán Adenauer.

LA DIMISIÓN DE ADENAUER

"Muy respetado presidente de la Federación: Deseo presentarle mi dimisión como canciller de la Federación con efectos desde el 15 de Octubre, Adenauer". Con este documento — quizá el más breve en su género — acaba de cumplir "der Alte" (el Viejo) los deseos de su propio partido demócrata cristiano. Se ha entregado personalmente, sin añadir una sola palabra, al presidente Heinrich Lübke, en la residencia oficial de éste último.

Adenauer fue elegido canciller en 1949 por un solo voto de mayoría: el suyo. "Había aceptado la presentación de mi candidatura — le contestó — a su hijo que le preguntaba si ello era cierto. ¿Por qué iba a hacer otra cosa? Hubiera sido una hipocresía".

Tenía entonces 74 años. La edad en que muchos hombres de Estado terminan su carrera política. El la empuzaba entonces. Recibía una Alemania en la miseria. Cuatorce años después, al filo de los ochenta y ocho, entregaba una Alemania en la prosperidad. Hubo de luchar inicialmente con la hostilidad de los aliados. Ya un coronel inglés le había destituido, poco antes, de su cargo de alcalde de Colonia "por inepto". Schumacher, el jefe socialista de aquellos días, le increpó en pleno Parlamento como "canciller de los aliados".

Su papel subió pronto, sin embargo, dentro y fuera de Alemania. Churchill dijo de él que después de Bismarck, era el mejor canciller de la historia alemana. El rechazo de las intenciones que sus adversarios le atribuían de calzarse las botas del famoso "Canciller de hierro". "No teman — dijo — me vendrían grandes". El triunfo

electoral de 1957 marcó su cénit político, al darle la mayoría parlamentaria absoluta.

Después... alguien tramó mudarle del palacio Schaumburg al palacio Hammerschmidt, es decir, de la cancillería a la residencia presidencial. Aceptó, primero. Luego, convencido de que como jefe de Estado sería tan sólo una figura decorativa, rectificó. No se lo perdieron.

Ahora, Berlín le ha hecho una fría acogida y el alcalde, Brant, al nombre ciudadano honorario de la antigua capital, le ha recordado la causa, quizá el mayor error de Adenauer, a lo largo de su mandato. Cuando el 13 de Agosto de 1961 los rusos alzaron el "muro de la vergüenza", él no fue allí. Dicen que por aversión a la Prusia y los prusianos.

Ha sido un caso aislado. Se retira con el amor y el respeto de Alemania y del Mundo entero. En política interior representa la prosperidad. En política internacional, dos ideas entrañas: a unificación europea, por a que trabajó intensamente con sus viejos amigos de los tiempos universitarios, De Gasperi y Schumann, católicos como él; y la alianza lo más estrecha posible con los Estados Unidos. A propósito de la primera solía decir: "Antes que alemán me siento europeo". Respecto a la segunda añadía: "Nunca seremos bastantes amigos de los Estados Unidos".

No está dispuesto a dejarse arrinconar. Antes de dimitir ha recorrido triunfalmente Alemania. Trataba de prevenir al país de los peligros de la "distensión" con Rusia que pudiera tentar a sus sucesores.

El nuevo canciller, Ludwig Erhard, es el autor material del "milagro económico". La democracia cristiana se había decidido, en 1947, por la economía planificada, en el Congreso de Ahen. En el de Königswinter, dos años después, Erhard defendió en un famoso discurso, la economía de mercado. Adenauer comentó: "Hemos perdido un programa pero hemos ganado un hombre".

LA SUCESION DE MAC MILLAN

Harold Mac Millan, primer ministro inglés, enfermo, ha renunciado a la jefatura del partido conservador en un mensaje dirigido a los cuatro mil representantes de éste último, reunidos en el Congreso de Blackpool. "Espero — ha dicho — que a través de los acostumbrados trámites de consulta se resuelva pronto el problema de la jefatura".

"Los acostumbrados trámites de consulta" no suponen, para los Tories ingleses, una apelación a la masa del partido. Lo tradicional, en este caso, sería la celebración de una serie de conversaciones discretas en las alturas, con audiencia de los setenta y cinco ministros y ex-ministros del partido y al final, una reunión de parlamentarios de ambas Cámaras, candidatos y miembros del Con-

sejo ejecutivo que, teóricamente, eligen pero de hecho no hacen más que dar forma solemne a la elección ya hecha de antemano. Lo que ocurre es que el propio Mac Millan, con su mensaje a los jefes locales, ha creado una situación sin precedentes en la historia del partido conservador. Ello ha dado pie a "The Times" para señalar la conveniencia de que cuanto menos se mezclen en la designación estos jefes locales será mejor, y a "Le Monde" para preguntarse si los Tories van a hacer una "revolución silenciosa" para democratizar el partido. Sea como fuere, no habrá sustituto hasta después de la reunión de los Comunes el próximo día 24.

Cesa Mac Millan como jefe de su partido — y, por ello, como primer ministro — después de casi siete años de ejercer ambos cargos. Tiene ahora sesenta y nueve. Fue nombrado en 1957 para suceder a Eden, enfermo e incapaz de hacer frente a las consecuencias de la crisis de Suez que tan gravemente quebrantó la fe de sus compatriotas en el actual poderío imperial de su país y la misma amistad angloyanqui.

Pertenecía Mac Millan al ala derecha del partido conservador. Tiene en su haber la restauración de la alianza con los Estados Unidos,

la concesión de la independencia a doce antiguas colonias británicas, sus esfuerzos por suavizar las relaciones Este-Oeste (fue a Rusia en 1959 y el tratado de Moscú sobre pruebas nucleares es en buena parte obra suya) y, sobre todo, en el orden interior, la prosperidad sin precedentes de su propio país. Los conservadores — que llevan doce años en el Poder — ganaron las elecciones en 1951 por poca diferencia de votos. En cambio su victoria en 1959 fue aplastante (362 escaños de los 630 de los Comunes, es decir, 46 más de los necesarios para la mayoría absoluta). Se le ha llamado "Super-Mac", "Mac-wonder" (Mac Maravilla) y "Mac el Cuchillo" (a raíz de su reorganización del Gabinete en Julio de 1962, en la que cayeron siete ministros).

Es hombre cultísimo y gran parlamentario. Un día Aneurin Bevan, el jefe laborista, le dijo en la Cámara que construir trescientas casas, como Mac Millan cuando fue ministro de la Vivienda, era algo que podía hacer cualquier tonto. Mac Millan contestó rápidamente: "Yo sé de uno que no podría".

Quizá su mayor fracaso haya sido el veto del general De Gaulle a la entrada de Inglaterra en el Mercado Común.

Dali ante el Museo Picasso



Salvador Dalí en la entrada del Museo Picasso de Barcelona, parece abstraído en la lectura de la placa antes de entrar en el mismo, en su última visita al mismo. — (Foto Fiel)

Tertulia madrileña

Por Juan Antonio CABEZAS

OCURRE es mes de tertulias nutridas, de reencuentros, después del verano o del encierro voluntario para terminar una obra, que también suele ser norma de escritores y artistas, el apartarse unos meses de la circulación para hacer algo. Las ondas literarias eran frecuentes. Uno comentaba: "Ya cayó la breva del «Platano». El malauva — enfático su onda — «Claro, la novela se llama «El cacique» y Luis Romero en eso de los premios, se las sabe todas. Para eso tuvo el Nadal en 1951. Y luego dirán que «nunca segundas partes...» Me llegó una onda más próxima: Bullón acaba de sacar la reedición de «Konco» de Nuñez Alonso. Otro dijo es la novela de un trust americano y una crítica del supercapitalismo yanqui. Otro comentó: «Al parecer, está de moda meterse con los americanos. Ya sabéis lo de «Paralelo 40». ¿Qué ocurre? El «malau» colocó su onda: Andá que el libro será texto de español en una Universidad norteamericana. Y Castillo Puche frotañó el bigote.

Había chicos jóvenes en una mesa. Acercó el nicho, porque parecían muy excitados. Me llegó una onda universitaria. soltó su onda: «Entre unos y otros, cincuenta años de pintura nos contemplans. Otro defendió a Durancamps, el anti abstracto. «Eso también es echarle metafísica al pánicillo». Los taurinos están de enhorabuena. La Fiesta va de mal en mejor. Un «sevillano» comentaba: «Compare, ¿has visto el «cortejo» de esta semana? Que si tres para «El Caracol», que si dos para Murillo, que si tres para El Viti, que si dos para Diego Puerta, que si una para Grón. Compare, ¿no será esto un milagro de la «Pilarica»?». Uno llegó con castañas, las primeras de la temporada. Alguien dijo: «Que lo diga con calentitas». Y el otro, mientras repartía: «Mirarles bien, que el dorado no es del chubusqui, que están engarzadas en oro puro. Lo dirás por lo que cuestan...»

EL «KONCO» DE NUÑEZ ALONSO Y EL «PARALELO 40» YA PASA POR NUEVA YORK. — FISILOGIA POR ALTAVOZ O LA MEDICINA CON ONDA ENTRA. — SE BUSCA EL PARADERO DEL SEÑOR QUEVEDO. FILATELIA EN LA PLAZA MAYOR Y AGUA DE COLORES EN SAN JUAN DE LA CRUZ. — EL NISO DEL AUTOBUS. — RUIZ DE LA FUENTE Y SU TEATRO TRASATLANTICO. — UNA DALILA PARA LAS BARBAS DE FIDEL CASTRO. — DURANCAMPS O 50 AÑOS DE PINTURA. — EN LOS TOROS MUCHO «OREJERO». — Y DIGASELO CON CASTAÑAS. DE ORO.

Se armó un poco de guirigay. Uno aclaró: «¿Sabéis cuántos estudiantes de Fisiología entramos hoy en un aula, para un sólo catedrático? Mil ochocientos. El aula parece una colmena en vísperas de enjambrazón. Y hablan de la igualdad de oportunidades». Como no sea la de los madrugadores... El estudiante malauva soltó su onda: «de plástico (léase bombón)». «No apurarse, que la Fisiología con onda entra. ¿Para qué están los altavoces y los microfones? Quitó el magne, por lo que pudiera tronar.

Entre los maduros bien parecidos, esos que las chicas llaman «madurones», se habló mal del «Apuntamiento». Es lo natural. La cosa empezó por las estatuas escamoteadas. Uno dijo: «¿Qué habrán hecho los urbanistas municipales de Quevedo? Primero echaron de su sitio a Bravo Murillo, al que debe Madrid el poder beber y babear. Y ahora la tomaron con don Francisco, que ya se lo han llevado «secuestrados», no se sabe a dónde. El malauva metió su onda histórica: «¡Pobre Quevedo! Felipe IV lo mandó a «San Marcos» condenado a que se muera y ahora lo echan al almacén de la Villa «a que se pudras». Se acordó firmar un escrito para recuperar a don Francisco.

No todo iban a ser ondas negras contra el Ayuntamiento. Llegaron algunas blancas o rosas. Por ejemplo, la de los filatélicos en torno al pánzudo caballo de Felipe III. Uno dijo: es un acierto reunir a esas buenas personas en la plaza Mayor. Es una plausible idea municipal. Otro habló de la fuente luminosa de San Juan de la Cruz. ¿Verdad que alegría mucho la plaza? Como que tuvieron que quitarle los cambios de color, porque los automóviles se equivocaban con el verde. Continuaron las ondas municipales. Se habló de la rifa del autobús. Uno dijo: «Por fin se han humanizado los de la E. M. T.» Y el malau: Ya era tiempo que un autobús contribuyese a un nacimiento. Porque hasta ahora sólo habían hecho de Herodes.

Los del teatro estaban muy soliviantados. Sobre todo los líricos, con eso de que el Estado adquiera la Zarzuela. Uno dijo: Mequedo peso le quitó de encima a la S.G.A.E. El malau introdujo su onda malintencionada: «Ahora, ya puede venir Mendoza Lasalle». Uno habló del teatro trasatlántico de Horacio Ruiz de la Fuente. Uno comentó: «Está visto que los monodramas de Horacio mejoran con el «paso del Ecuador» o del Atlántico. Tan pronto como llegan a Méjico o a Buenos Aires, las quinientas y las mil representaciones. También se habló del éxito de «La Perichola». Uno comentó: «Es, que Natí canta de maravilla». Los pintores, ¿cómo no? hablaban de Durancamps, ese catalán de Sabadell, que exporta lienzos mágicos. Uno dijo: «Es un mediterráneo que apabulla. Le tiene tomada con los abstractos». Se habló de sus muchas impresionistas del año 13 y sus cuadros del 88. Y si mala

su nueva vivienda precisa un nuevo colchón ¡Decidase por el mejor!

SEMA exposición y venta ALMACENES lazaro "LA CASA DE LAS MANTAS" san pablo, 21-23-burgos

ESPUMA DE LA SEMANA



LAS DESVENTURAS DE MIGUEL

Miguel Cartés, es un francés lleno de sed de aventuras y dispuesto a no parar en burras, como vulgarmente se dice. Estaba entre peatón y automovilista, puesto que viajaba en bicicleta, pero al fin le fue posible comprar un automóvil. El automóvil, de segunda mano, estaba encerrado en un garaje de un pueblo inmediato a su residencia. En vista de ello, Miguel tomó su bicicleta y se marchó por el auto.



Poco después volvía el recién motorizado al volante de su casi nuevo vehículo; lo malo era que todavía no tenía carnet de conductor. Vino enseguida el primer incidente. Miguel encontró en la carretera un jabalí herido. Cerca actuaban unos cazadores. Nuestro hombre, bajó, tomó el jabalí, que fue al portamantas y siguió camino. No fue muy lejos, en la primera curva, volcó. Poco después intervino la policía, que como primera providencia multó a Cartés por no llevar permiso de conducir. El automóvil fue abandonado porque estaba hecho una lástima. Pero antes fue descubierto el jabalí. Nueva multa porque el desgracia-

do conductor no tenía permiso de caza. Pero todavía no pararon allí las desgracias. Cuando unos días después el joven principiante volvió a por la bicicleta, ya no la encontró. Le había sido robada. No le quedaba nada. Únicamente los plazos del automóvil que según él mismo ha declarado, no podrá pagar.

BODA DE PRINCEPAS

La princesa Claudia de Francia contraerá en breve matrimonio con Amadeo, duque de Aosta y sobrino del ex-rey Humberto de Italia. La noticia se ha difundido oficialmente después de una comida íntima dada a los novios por el padre de ella, el Conde de París, en su finca nombrada «Coeur Volant».

El Conde de París es, como se sabe, el pretendiente al trono de Francia, pero pudiera muy bien suceder que el duque de Aosta fuera el más calificado pretendiente al trono de Italia.

Debido a lo siguiente: el legítimo heredero del ex-rey Humberto, es su hijo Victorio-Emmanuel, pero éste, según



quiere casarse con Marina Doria, campeona de esquí náutico, lo cual es incompatible con toda aspiración a la monarquía italiana.

Botas de príncipes, dos Ilustres Casas de Europa, un día reinantes.

EL ATOMO EN EL HOGAR

El primer reactor atómico que producirá energía doméstica, entrará en servicio muy brevemente, en Suecia. Alimentará de corriente eléctrica y de calor a una nueva ciudad construida en las proximidades de Estocolmo, la cual albergará a 30.000 personas.

El suceso es de trascendental importancia y si, como se

espera, tuviera éxito, se multiplicarían las instalaciones parecidas.

La nueva ciudad ha sido bautizada con el nombre de Frasta y el reactor también tiene nombre: se le llama: Agestia. Está instalado a tres kilómetros de la ciudad, en una gruta, dispuesta especialmente para tal objetivo.

La cosa es formidable: luz y calor en abundancia y barato. Sólo hay un problema: ¿qué hacer, a la larga, con los desechos radioactivos? Por el momento serán sumergidos en un lago de las proximidades, pero la solución no parece completamente satisfactoria.

Institución Teresiana

Se invita a todas las Antiguas Alumnas, residentes en la capital, a la primera reunión del curso, que tendrá lugar D. m., hoy, domingo, día 20 a las cinco y media de la tarde. ¡Antigua Alumna Teresiana! El Colegio te espera. No debes faltar.

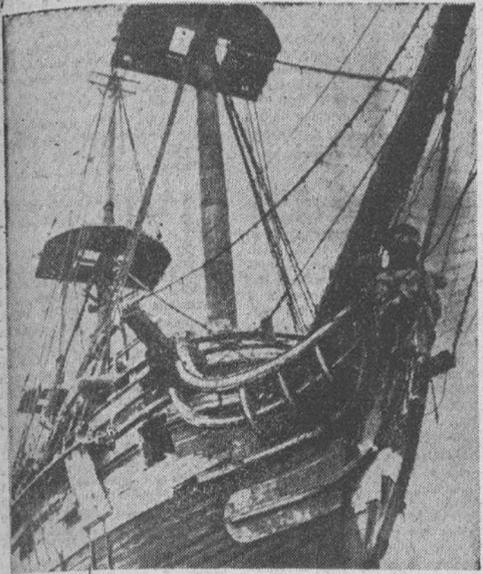
GRAN VINO EL COLOSO QUINADO APERITIVO RICARDO BARCELÓ-MÁLAGA

Mas, he ahí que, en la disputa sale un tercero en discordia asegurando que el tanque estaba ya inventado, unos cuantos años antes de la primera guerra mundial. Fue inventado, nada menos, que en el siglo IV antes de J. C., por Demetrios Poliorcete, hijo del rey de Macedonia. Era una especie de torre móvil, de 40 metros de altura, resistente a toda clase de flechas. El artefacto se denominaba «Hélepolis».

# Cementerios marinos para tesoros españoles

## Capítulo V

### La trágica historia de la «Flota de la Plata»



El galeón español "Deo Gracias", milagrosamente intacto al ser rescatado, al cabo de 250 años, por una expedición arqueológica norteamericana en aguas de las Antillas. — (Foto FIEL)

- Se hundió en las escolleras de coral de Silver Shoals.
- Sólo la «Santísima Trinidad» quedó a flote.
- El capitán Phips rescató los tesoros de uno de los buques.

Por Enzo TIBERTI

ESTA es la trágica historia de la «Flota de la Plata», uno de los convoyes españoles cargados de tesoros, que fue a parar a la caótica jungla de escolleras y bajos fondos, de barreras coralíferas de Silver Shoals.

Pero, antes de relatar los hechos que condujeron al hundimiento del convoy, bueno será hacer una breve relación e información sobre la riqueza que cada año eran transportadas hasta España desde América.

«Anualmente —según escrito de don José Veltia de Linaje, que fue comisario y tesoro de la Compañía de Indias— se esperaba el comienzo de la estación favorable para cargar los tesoros, los cuales debían llegar a La Habana hacia la mitad de Junio para irse allí la flota de Nueva España e iniciar juntas, para mayor seguridad, la vuelta a la Madre Patria. El Virrey del Perú debía, pues, arreglárselas para que el tesoro llegase a Panamá hacia la mitad de Marzo». Estos convoyes, que anualmente partían del Nuevo Mundo y se dirigían a Sevilla, donde la Compañía de Indias, por encargo de la Corona, se llevaba la quinta parte del valor global transportado, según los datos de don Pedro Rodríguez Campomanes fiscal del Consejo Real, transportaban una media de «cuatro millones de libras esterlinas, o sea, 18 millones de pesos de a ocho».

En 1643, conforme se hacía desde el 14 de Julio de 1503, con el buen tiempo, se iniciaban los preparativos para el transporte de los tesoros, las diez cuencas mineras de Perú —entre ellas la de Potosí—, de la que se extraían, anualmente más de 1.500 quintales de plata— concentraron el precioso tesoro en Panamá y los galeones, ahuyentando el oro procedente de Maracabo y las perlas de Margarita, procedieron a transportar tanta riqueza primero a Cartagena y luego a La Habana, donde, mientras tanto, había anclado la flota que en Veracruz había embarcado el oro de Méjico. En los primeros días de Noviembre, los 16 galeones, al mando del almirante Francisco de Guzmán, embarcado en «La Santísima Trinidad» pusieron proa hacia Puerto Plata, puerto meridional de la Isla española, para esperar los vientos del Oeste-suroeste que habrían hecho hinchar triunfalmente a las velas hasta Sevilla, donde, según la frase de un contemporáneo, Alonso Margado, «las riquezas afiladas habían sido suficientes para pavimentar con lasas de oro y de plata las calles».

La noche del 10 de Noviembre, cuando los vientos comenzaron a soplar, un cañonazo desde el fuerte dio la señal de partida, los galeones empavesados con banderas multicolores, salieron de la rada, mientras el capitán que mandaba la escolta de soldados revisaba hombres y armas, dispuesto a rechazar cualquier ataque de los piratas, siempre al acecho por las rutas más concurridas.

**LA FLOTA DE PLATA**  
Durante toda la noche y durante la mañana siguiente, la navegación fue normal; hacia mediodía, el viento comenzó a soplar desde el Noroeste, el cielo se oscureció y, poco después del mediodía, en las primeras horas de la tarde, debieron ser encendidas las lámparas, para que los graveros distinguiesen a las otras naves del convoy. A la una de la tarde, un huracán de inesperada violencia, hizo deslizar a la flota hacia las escolleras coralíferas, Silver Shoals, que se extienden a un centenar de millas de las islas de Turk. Cayó la noche sobre el mar tempestuoso y el viento continuó, con ráfagas violentas, empujando las naves hacia las amenazadoras cumbres. Cuando, aplacado el diluvio, llegó el alba y consiguió hacer huir a las tinieblas, de la poderosa «Flota de la Plata», solamente

la «Santísima Trinidad» estaba todavía en el mar; los otros galeones, con los cascos despedazados y con su carga de tesoros y hombres, yacían para siempre en el fondo del océano. Cuarenta y cuatro años después, el capitán William Phips localizó uno de los galeones hundidos y recuperaba el tesoro. Pero 14 navios permanecieron intactos en los fondos de Silver Shoals, con una carga de 19 millones de dólares en barras de oro, en arenas de plata, en diamantes, piezas de a ocho y doblones, en espera de otro hombre tan audaz como el capitán Phips que sepa extraerlos del fondo.

Restos de navios con cargas preciosas ya en casi por todas partes en las costas de Brasil, de Ecuador, de Perú, de California, de Florida y de Panamá, como señalándonos que la carrera en persecución del oro nunca dejó de llevar consigo lutos y lágrimas.

En la península del Cabo Engaño, en las cercanías de Haití, el 4 de Julio de 1502, se hundió el galeón español «Oro de las Indias» con una carga de oro valorada en cinco millones de dólares; entre la carga figuraba la mayor pepita aurífera que nunca se encontró en el Nuevo Mundo. Solo en el año 1588, se hundieron, durante 5 meses, cuatro galeones, con una carga superior a los 26 millones de dólares, de los que solamente 300.000 han sido recuperados recientemente. Once millones de dólares en oro han permanecido hasta ahora encerrados en el casco de cinco galeones que envió a pique, el 2 de Marzo de 1663, el bucanero, Sir Henry Morgan, en la Ceiba, Venezuela.

Y la lista podría continuar alineando nombres de galeones, cifra de hundimientos, fechas de tempestades y de batallas, pero todos estos tesoros sumergidos no son más que una piquez frente a los 140 millones de dólares en oro y pedras preciosas que se afirma que yacen en el fondo de la Bahía de Vigo.

(Reportaje especial para Agencia FIEL-VISTO. Prohibida la reproducción).

## Tropas rebeldes de vigilancia



Azazga (Argelia). — Tropas rebeldes vigilan las carreteras en la región de la Kabylia. En un choque con tropas de Ben Bella resultaron 110 personas muertas en la región de Colomb Bechar, cerca de la frontera con Marruecos. — (Foto Cifra)

## GUARDARROPIAS TORERAS

### Trescientas mil pesetas o más cuesta el equipo completo de un torero

#### El modesto o primerizo lo alquila por 600 o 700 pesetas

Por Francisco XAVIER DE BURGOS



La chaqueta y la teleguila son las prendas más caras, junto con la faja, de las prendas de un torero. — (Foto FIEL)

EN Madrid me informa alguien, que es uno de los que controlan este asunto tan difícil y delicado como es tener los capotes, tanto los de paseo como los de brega, las muletas, monteras y estoque, en fin todo lo que se requiere para una fiesta tan nuestra como los toros.

En busca de datos me acerco a una casa de vieja solera, que va a cumplir su primer centenario. Ahí hay de todo y en abundancia. Trajes de torero, capotes, muletas, estoque y fundones, zapatillas, medias, fajas, etc. De todo hay hasta para becerradas y fiestas camperas.

Una pregunta precede al interrogatorio. ¿Cuántos son los que en Madrid se dedican a este negocio?

—Exactamente, cuatro y desde luego ninguno se ha arruinado, a pesar de...

—De qué?

—Buenos, todos los negocios tiene algún flaco y hay que contar con imponderables aunque desde luego son menos.

—¿Cuántos en número son sus clientes más asiduos?

—Ponga todos o casi todos, porque casi nos turnamos. Aquí vestimos a Jaime Ostos, Paco Camino, Antonio Bienvenida, Luis Segura, Diego Puerta, Capetillo, Corpas, El Viti, Pedrés, El Cordobés...

—Bueno, bueno no siga. Aunque Capetillo, ¿no se lo trae de México?

—No, se lo hace aquí.

—¿Cuáles son los trajes de luces más solicitados entre los elementos que constituyen la fiesta, matadores, banderilleros, picadores, etc.?

—Los matadores y luego los banderilleros.

—¿Cuáles son los colores preferidos?

—El azul, el blanco, rosa, color tabaco, grana y otros.

Naturalmente, pregunto a base de una variedad del surtido de trajes ha de ser considerable, además las diferentes tallas y gustos de cada uno.

—Nosotros tenemos como 150 equipos completos, ahora repase el resto.

—¿Cuánto suelen cobrar por el alquiler de los equipos?

—De 500 a 600 pesetas el equipo completo por corrida, desde luego. No por temporada aunque no tienen que pagarlo en el acto, sino con la garantía de alguna casa abierta.

—Excepto...

—Claro, desde luego, excepto a los ases.

—¿Cuántos han triunfado con lo «prestado»?

—Bueno, eso es fácil de adivinarlo. El que empieza, como empezó El Cordobés sin un real, pues con «buenas palabras». Hoy ese mismo tiene ya 0 vestidos propios, 16 capotes y 16 muletas y lo que queda. Naturalmente hablamos de los consagrados ya y no de los que quisieron y no pudieron llegar. Pero eso que le digo sobre El Cordobés, diga lo mismo sobre El Viti, Ostos, Pedrés y todos los que llegaron. La ropa a ellos vale un buen capital.

—¿Cuánto? —pregunto.

—Un traje de luces completo, pues póngale, quince billetes de mil. Así que si tiene veinte,

haga Vd. mismo la cuenta.

—¿Todo eso sale de los toreros?

—Bueno, sale del valor de los toreros.

—¿Y de las «toreras»? no?

—pregunto.

—Hombre, las ha habido, y hay. No hay que dejar de mencionar a Amelía Gabor, a Juana Rita Rocamora y a Conchita Antón.

—Sí, sí —digo— está visto que también a las mujeres les gustan los toros.

—Y a los toreros las mujeres.

—Bueno, está bien, cada uno en su puesto, cómo ve usted a nuestra llamada Fiesta Nacional?

—Pues yo, ni ninguno de los que nos dedicamos a esto hemos hablado y ni pensado de crisis y ya ve Vd. que las entradas no las regalan y como se escude, con tiempo de anticipación no tienen ni una. Y aunque el turismo influye bastante en el acaparamiento de localidades, sobran las ofertas para acudir a cualquier Coliseo, aunque días antes haya habido mala suerte por parte de alguno de los grandes. Los que se consideran estafados un día, al siguiente están pagando prima sobre las entradas.

He repasado varias sastrerías de toreros de Madrid y al mismo tiempo que he visto el vigor y fuerza de esta Fiesta he visto también la cantidad de lentejuelas y bordados en oro y en plata engarzados con pedacitos de cristal que han ido cosiendo una modistilla madrileña, pensando quizá ¡quién sabe! en la sangre que luego puede empañar el brillo de aquellos trapos que tan primorosamente ella borda y creo que inconscientemente ama, rebasando la natural ley de proporcionalidad. ¡Ay sí! el fuera rey, y el rey torero! Y oí, y queda bordando su ilusión.

Una pregunta íntima, algo triste surge de mi pluma.

—¿Cuántos muchachos han pasado por su casa?

—Unos 500 muchachos y siguen pasando, llenos de proyectos, de ilusiones y de alegrías, aunque luego sea el torero y la muerte la que decida.

—Y claro —arguyo—, también el público dice si no todo lo que se quiere algo de lo que puede y que justo es, reconocio, no siempre, es equívoco, sino muy parcial, exigente y a veces, ¡por qué no decirlo! soez, que casi está plagiando una cornada por cada cincuenta duros o fracción por el costo del billete.

Pero así es la Fiesta nuestra, de gritona y alegre y bulliciosa. Esta Fiesta no se puede ver en países puritanos ni llenos de frío. Detrás de España está México, Venezuela, Perú y casi estuvo a punto de estarle la caliente Cuba si no es por una vieja pesadota de los griegos o yanquis que prohibía el torero. En cambio existe el «rodeo» que es cien veces más peligroso.

Terminamos para desear mucha suerte a los toreros porque en este instante estamos viendo cómo se prueban las ropas y ropillas que pasado mañana las lucirán de nuevo.

## Pierda el vicio de fumar en siete días

### La necesidad de fumar está producida por la carencia de ciertas vitaminas y por el insuficiente funcionamiento de las glándulas suprarrenales

(Colaboración especial para Agencia "FIEL").— Se ha dicho y repetido que el tabaco daña a la salud a causa de la nicotina que contiene. Daña a la respiración, fatiga el corazón, irrita el estómago y desentona los nervios. Tal vez usted ha intentado ya dejar de fumar, sin poder cumplir jamás su decisión y maldiciendo su falta de voluntad. Pues bien: aquí venimos nosotros en su ayuda para indicarle un método eficaz que le hará perder las ganas de fumar. Este método es nuevo. Ha sido ultimado en Nueva York por el doctor Zubson, el cual estima que la necesidad de fumar está relacionada, tanto en la mujer como en el hombre, a dos factores: la falta de vitaminas determinadas y la disminución en el trabajo de las glándulas suprarrenales. Estas carencias provocan decaimientos internos de los que uno se da cuenta, pero que le impulsan a fumar. Corrigiendo estas carencias y estimulando las glándulas suprarrenales, usted puede librarse de esta necesidad en siete días como mínimo. Pero, como siempre, recomendamos seguir expresamente y sin debilidades todas nuestras indicaciones. Sobre todo, no se prive de fumar si tiene ganas. El desagrado por el tabaco le vendrá progresivamente y al cabo de una semana, el cigarrillo o la pipa no le gustará ya. Cada día beba un jugo de naranja y un jugo de ananá mezclado con gaseosa y 50 gramos de pasas. Estos frutos le darán las vitaminas indispensables para llevar a buen fin su cura.

**LUNES: Regaliz.**— Durante el primer día de la cura, aliméntese como de costumbre. Pero, entre cada comida, tome regaliz, en barra, o en pastillas. Tenga siempre en la boca un trozo de regaliz, excepto por la noche, naturalmente. Al excitar la mucosa del estómago, el regaliz neutraliza la acción nociva de la nicotina y crea un reflejo anti-tabaco. Por la noche, límpiese los dientes ennegrecidos con perborato.

**MARTES: Azúcar.**— Alimentación simple normal, pero insista si es posible en platos muy azucarados. Incluya en su desayuno un entremés o un lacticio. Añada al té o al café tres o cuatro terrones de azúcar. Entre las comidas, tome galletas con mermelada. Es preciso que durante el día, tome al menos 20 terrones de azúcar. Tomada en dosis masiva, el azúcar aumenta el nivel de glucosa de la sangre y estimula las glándulas suprarrenales.

**MIÉRCOLES: Carne.**— Hoy dedíquese a un régimen cárnico. Es preciso que durante el día tome 500 gramos de carne en total, asada y sangrante preferentemente. Escoga carnes rojas de buey o cerdo. No se prive de riñones, hígado o lechecillas. En cambio no le aconsejamos el cerdo, que es muy pesado de digerir. La carne le aportará principios nitrogenados, los cuales, a través de los riñones, quitan el gusto del tabaco.

**JUEVES: Anís.**— Los investigadores acaban de demostrar que el anís actúa sobre las glándulas suprarrenales y aumenta su secreción en cortisona. Una infusión de anís escarado le hará mucho bien. Entre las comidas, tome caramelo de anís.

**VIERNES: Manzana.**— Generalmente a los fumadores les faltan vitaminas L y usted desea fumar porque su organismo no contiene suficiente cantidad de esta vitamina. Las manzanas le darán cantidades importantes de vitamina L. Coma un kilo diario, bien maduras. No sólo su organismo quedará satisfecho, sino que acumulará reservas. Usted se sentirá dinámico, lleno de vigor y progresará por el camino de la curación.

**SABADO: Chicle.**— Todavía queda una cosa muy importante: sus glándulas salivares, que exigen una reeducación, porque, bajo el efecto del tabaco, se atrofian. Usted siente cierta sequedad en la boca. El chicle lo arreglará todo. A lo largo de la jornada, mastique unas tabletas que renovará frecuentemente. Escójalas perfumadas con menta o anís mejor que con frutas. Prácticamente no experimentará casi la necesidad de encender un cigarrillo.

**DOMINGO: Leche.**— Es el último día del tratamiento: el más importante. El tabaco ya no le atrae, pero nota que le falta algo. Para terminar su desintoxicación, beba leche: medio litro por la mañana, un cuarto a las diez, otro cuarto a las cuatro. Si quiere, puede añadirle algo de café.

El lunes, si usted ha seguido todas estas prescripciones sin hacer trampa, se despertará con la seguridad de que ya no es esclavo de sus hábitos. Repita varias veces esta cura a lo largo de laño. Es sencilla, sin peligro y de resultado infalible.

Paul BLONDAIS

## Nuevo atlas lunar

Munich. — Cuatro editoriales de Alemania, Bélgica, Inglaterra y Francia, han publicado conjuntamente un atlas lunar cuyo autor es el astrónomo alemán Willy Hahn, del observatorio astronómico de Munich. Este atlas incluye fotografías y descripciones de los extraordinarios conocimientos que gracias a las nuevas técnicas han podido obtenerse de nuestro satélite en los últimos tiempos. La publicación tiene además un fin práctico, pues es una especie de Baedeker para los futuros turistas interplanetarios. Todavía no se ha fijado, por supuesto, ninguna fecha para el primer viaje turístico a la Luna, aunque, según se dice, alguna agencia de viajes de los Estados Unidos está aceptando ya reservas para la primera excursión lunar. — (FIEL-N.)

Que los niños no vivan en un ambiente deprimente: Acostúmbralos a vivir en una casa limpia y en un pueblo limpio, higiénico y alegre.

**AVANCE**

**SATISFECHO EN SU HOGAR**

**CON Muebles Angulo**

CALERA 9 PARRA 14 BURGOS

# ARANDA DE DUERO

## Se aprueba el plan parcial de la Ciudad Jardín

### SESION EXTRAORDINARIA DEL ILUSTRE AYUNTAMIENTO PLENO

Se reunió el Ilustre Ayuntamiento Pleno en sesión extraordinaria, bajo la presidencia del alcalde don Luis Mateos Martín, tenientes de alcalde señores Zapatero y Villanueva, concejales, señores Abad, Cuesta, Castilla, Barriuso, Leal y Alvarez, interventor accidental don Teófilo Martínez Rojo y secretario don Pedro Ferras Ortiz tomando, entre otros, los siguientes acuerdos:

**Proyecto de audiencia en el proyecto de expropiación del polígono de Aranda de Duero (segunda fase).** — Se acordó por unanimidad el trámite de audiencia concedido al Ayuntamiento en relación con el proyecto de expropiación de la segunda fase del polígono de Aranda de Duero. En términos generales y con referencia exclusiva a los terrenos, exceptuando las edificaciones, salvo algún caso particular, los precios que aparecen en el expediente expropiatorio en la parte del mismo que se refiere propiamente a la zona de contacto, pueden considerarse, que han sido estimados bajos y que por tanto sería aconsejable una revisión de los mismos.

**Plan parcial de la Ciudad Jardín.** — Se acordó aprobar provisionalmente el plan parcial de la Ciudad Jardín y transitorio con las alegaciones presentadas a la Comisión provincial de urbanismo para su aprobación definitiva, si procede.

### TOMA POSESION EL NUEVO DELEGADO LOCAL DE JUVE TUDES

En el despacho del Alcalde de Aranda de Duero, en una ceremonia sencilla, tomó posesión de su cargo el delegado local de Juventudes de esta población Hipólito Casero que antes desempeñaba en la provincia diversos puestos de servicio, y que fue nombrado para ocupar este importante puesto en la capital de la Ribera.

Comenzó el acto leyendo el oficio de nombramiento del nuevo delegado, quien seguidamente y ante un crucifijo prestó el juramento según la fórmula de ritual. El delegado provincial lo recibió con las frases propias del acto. Seguidamente dirigió unas breves palabras señalando como la sencillez del acto era propia del estilo falangista, y como al elegir para este cargo a Hipólito Casero lo había hecho sabiendo que la misión era difícil constituyendo, por tanto, el mejor elogio del nuevo delegado el hecho de haber sido seleccionado por el mando provincial para la misma. Sabía, continuó diciendo, que Hipólito Casero, por encima de las cuestiones personales, y de los problemas de familia, llevaría a su nuevo cargo todo el espíritu de servicio que ha dado abundantes pruebas en sus puestos anteriores. Terminó pidiendo para el nuevo delegado la colaboración de todos los estamentos de la villa social de Aranda.

Hipólito Casero, con visible emoción, respondió a las palabras del delegado provincial señalando, como para él, el nuevo cargo no era sino una nueva exigencia de servicio, por encima de cualquier otra tarea o cuestión personal. Manifestó su decidida voluntad de dedicación a la obra de formación de las juventudes, actividad la más valiosa y fun-

damental de la actual generación, ya que de cómo formamos a los que nos han de suceder en las tareas del mando, dependerá la marcha de la nación. Por último solicitó, aunque ya sabía que podía contar con ella, la colaboración del alcalde y jefe local del Movimiento, del Consejo de la Falange de todos los arandinos interesados en el tema de la educación de la juventud. Manifestó también, que era significativo el hecho de que su toma de posesión tuviera lugar en el despacho del Sr. Alcalde, donde tantas horas y vigilia se consumen por el bien y progreso de Aranda.

Cerro el acto el jefe local del Movimiento, Luis Mateos delegado, al nuevo delegado todo el apoyo de la jefatura de la alcaldía y de la villa, apoyo incondicional también a la obra del Frente de Juventudes tan meritoria y decisiva para el futuro.

Asistieron al acto a más de los mandos provinciales y jefe local, varios oficiales instructores de Burgos, compañeros de tarea del nuevo delegado, el delegado local e inspector de zona, miembros del Consejo local del Movimiento y concejales del Ayuntamiento.

Después de terminada la ceremonia oficial el alcalde y jefe local del Movimiento sostuvieron un cordial y animado diálogo con el delegado provincial de Juventudes, con el nuevo delegado y con los asistentes al acto.

Desearnos al nuevo delegado una feliz gestión y prometemos, desde estas columnas apoyo incondicional.

Al anochecer el delegado provincial y acompañantes emprendieron viaje de regreso a Burgos, mientras el nuevo delegado local, sostuvo un amplio cambio de impresiones con el director de Radio Juventud, y con los camaradas Alcázar y

## SORDOS

Los más modernos aparatos para la sordera, sin pilas ni cordones. Gafas auditivas, Auriculares invisibles, G.A.E.S. Via Layetana n.º 158 1. — BARCELONA (9).

Acuda a la visita en BURGOS, el día 23 de Octubre de 11 a 2 de la mañana, en el Hotel España. (Censura sanitaria número 930).

## LLAMADA GENERAL

Como obsequio que hacemos a los lectores de DIARIO BURGOS recibirán un magnífico CORTE DE TRAJE inarrugable (no de verano) en gris, gris Gales, gris marino, marrón, lila o azul marino, contra reembolso de 345 pesetas, y con forros 485 pesetas (mitad precio), comprobándolo antes de abonarlo y con facultad de devolución. Sólo mandando el presente anuncio a TEJIDOS SOLER. Floridablanca, 130. Barcelona (11).

## Dependiente de calzado

Para SAN SEBASTIAN, se necesita. Edad: 22 a 26 años. Bien retribuido. Escribir: Oficina Colocación núm. 3021. San Sebastián.

## GUÍA DEL RADIOMYENTE

### Radio Castilla

12.00. Santa Misa para enfermos retransmitida desde la Iglesia de San Lesmes Abad, Pabellón de Burgos, 12.45. Astronómica. Santoral. Refranero español. Saludo musical.

**SOBREMESA.**— 13.00. Disco-manía, por Raúl Matas, 13.30. Discos dedicados. 14.00. Escapataria sonora: Enrique Guzmán y Los Salvajes. 14.15. Noticias locales. 14.20. Momento musical con Mister Trumpet 14.30. Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 15.00. Discos dedicados.

**TARDE.**— 16.30. Carroussel deportivo. (En conexión con la S. E. R.) 18.30. La hora de la zarzuela: "La Parranda" de Alonso. 19.30. Pista de baile. 20.30. Carroussel deportivo. (Crónicas) en conexión con la S. E. R.

**NOCHE.**— 21.00. Santo Rosario dominical. 21.30. Rerit de guitarra: Segundo Pastor. 21.45. Los Diamond Boys. 22.00. Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 22.15. Noticias locales. 22.30. Excitativa del momento. 23.00. Revista deportiva. 23.30. Velada musical. 24.00. Cierre.

**PRIMER PROGRAMA.**— 10.00. Primer compás. 10.05. Con la brasa bajo el brazo. 10.15. Tablado de música popular. 10.30. Apunta líbrico. 10.40. Voces que son oración. 11.00. Santa Misa para enfermos e impedidos. 11.45. Cuardas en Hi-Fi. 12.00. Angelus. 12.01. Invitación a la inquietud. 12.15. Ronda de la América Española. 12.30. Radio Nederland presenta. 12.45. Pentagrama festivo. 13.00. Oc-

### Radio Popular

**PRIMER PROGRAMA.**— 10.00. Primer compás. 10.05. Con la brasa bajo el brazo. 10.15. Tablado de música popular. 10.30. Apunta líbrico. 10.40. Voces que son oración. 11.00. Santa Misa para enfermos e impedidos. 11.45. Cuardas en Hi-Fi. 12.00. Angelus. 12.01. Invitación a la inquietud. 12.15. Ronda de la América Española. 12.30. Radio Nederland presenta. 12.45. Pentagrama festivo. 13.00. Oc-

rente, última hora. 13.10. Felices los tenga usted. I. 14.15. Agricultor: Tu tiempo, 14.30. Diario hablado de Radio Nacional de España. 14.50. Música de España.

**SEGUNDO PROGRAMA.**— 15.00. Índice del programa. 15.01. Radiorama. 15.30. Mensaje en alta fidelidad. 15.45. Felices los tenga usted. II. 16.45. Tarde de domingo. Música, actualidad, reportajes, información deportiva. 18.45. Al compás de la marcha.

**TERCER PROGRAMA.**— 19.00. Índice del programa. Angelus. 19.05. Felices los tenga usted. III. 19.30. Retransmisión directa, desde la Iglesia parroquial de Santa Agueda, de la novena en honor de Nuestra Señora de Fátima. Día-octavo. 20.30. Teatro lírico. 21.00. Avaricia del Brasil. 21.30. Aqué Washington. 21.45. Ritmo alegre. 22.00. Diario hablado de Radio Nacional de España. 22.20. Información meteorológica de última hora. 22.30. Noticias. Boletín informativo de noche. 22.45. La jornada futbolística. 23.15. Retablo en las ondas. 0.15. La danza de las horas. 0.17. Palabras para el silencio. 0.20. Cierre de la estación. E2:ctb.

**Familias agrícolas**  
**Se precisan**  
Con hijos, para vivir en finca próxima a Logroño. Proporcionamos vivienda y buen sueldo. Escribir al Apartado, 77 de Logroño, indicando la edad del matrimonio y la de los hijos.

### GABINETE ORTOPEDICO

**PEDRO RUIZ**  
Especialista constructor de toda clase de aparatos ortopédicos. Más de 15 años ayudando de Gabinete con el fallecido J. De grado. San Juan, 47. Teléfono 4979

## ANUNCIOS Económicos

NO se confunda... los piensos compuestos TAIYO son mejores. Vinos Santillana.

### PERDIDAS

**PERDIDA** reloj de señora, día 7. Gratificará General Santillana, 17, habitación 6.

**PERDIDA** saco contenido piezas y matrícula de tractor y paquetes con ropa, desde Puente Malatos al Surdirio. Gratificaré en Logroño, Policía Municipal.

**HALLAZGO** perca caza, Fermín Alcalde, Villanueva Matamala.

**PERDIDA** pendiente oro y brillantes. Gratificaré devolución. Espolón, 2, habitación 2.

### TRASPASOS

**TRASPASO** barata local 200 m<sup>2</sup>. Instalación eléctrica industrial completa. Melchor Prieto, núm. 6.

**NEGOCIO** en marcha se traspasa por no poderlo atender, en la calle Santander, núm. 2, Casa Cardenal.

**TRASPASO** local céntrico, renta baja. Teléfono 4130.

**FORO** no poderlo atender, traspaso tienda ultramarinos, buena zona. Informes esta Administración.

**SE TRASPASA** casa de comidas, hospedaje y taberna. Tratar con vudita de Alberto Ortiz, Villadiego (Burgos).

**FORO** ultramarinos, se traspasa Bar Huélgas con amplia vivienda y pabellones. Calle Alfonso VIII (Huélgas).

**TRASPASO** mercería, poca renta. Razón, San Pedro San Felices 33.

**FORO** no poder atender, se traspasa ultramarinos. Razón, teléfono 5189.

**TRASPASO** o vendo dos locales, superficie 120 m<sup>2</sup>. m<sup>2</sup> a 10. Frente a m<sup>2</sup>. s<sup>o</sup>ta. Frente a m<sup>2</sup>. s<sup>o</sup>ta. Aranz.

### TRASPASOS

**TRASPASO** casa de comidas, hospedaje y taberna. Tratar con vudita de Alberto Ortiz, Villadiego (Burgos).

**FORO** ultramarinos, se traspasa Bar Huélgas con amplia vivienda y pabellones. Calle Alfonso VIII (Huélgas).

**TRASPASO** mercería, poca renta. Razón, San Pedro San Felices 33.

**FORO** no poder atender, se traspasa ultramarinos. Razón, teléfono 5189.

**TRASPASO** o vendo dos locales, superficie 120 m<sup>2</sup>. m<sup>2</sup> a 10. Frente a m<sup>2</sup>. s<sup>o</sup>ta. Aranz.

### HUESPEDES

**SE ADMITEN** dos señoras, pensión completa, matrimonio solo. Alfateros, 14, 3.º, dcha.

**DESEO** uno o dos chicos, pensión completa. Puebla, 5, 2.º.

**RESIDENCIA** para chicos con baño, calefacción y teléfono, precios especiales para estudiantes. Informes, teléfono 7030.

**DOY** pensión completa y cama, 34 ptas. Calle Brivesca, 13, habitación 7.

### MUEBLES

**VENDO** librerías, aparador moderno, mesas, armario y otros muebles. Madrid, 4, 3.º, izquierda.

**VENDO** cama, mesilla, dos jaulas para conejos y remolque de mano, todo muy barato. Pisones 70.

**HERMOSO** armario de cocina, vendo barato. Avenida del Cid, número 57, 2.º, izquierda.

**VENDO** muebles seminuevos. San Francisco, 137.

**VENDO** cama de matrimonio. Avda. del Cid, 84, 1.º, dcha.

**VENDO** muebles, aparador de luz, armario y ropas cama, etc. Avenida del Cid, 72, 5.º, derecha.

### GANADOS Y APEROS

**GANADEROS**, lo bueno siempre es barato, por eso los piensos compuestos TAIYO son los que más se venden.

**DE** valor a su dinero haciéndolo producir más y mejor. Utilice piensos TAIYO y verá que no lo hay mejor. Si de calidad en los de los piensos TAIYO piensos podemos hablar hay mucho que contar. Si a los piensos compuestos TAIYO la fama se la han dado mundial no podemos negar que se debe a su calidad.

**TAIYO** brinda a los ganaderos de esta provincia la oportunidad de conseguir el mayor provecho de sus granjas con el menor gasto.

### FINCAS

**OCASION:** Vendo casa de planta, en patio, ganadero, jardín. Alamo, Sanz Pastor, 6, 8.º.

## MIRANDA DE EBRO

### Empieza la campaña romolachera

**EMPIEZA LA CAMPANA ROMOLACHERA**  
Ha empezado en nuestra comarca la campaña romolachera. Se han instalado nuevos puestos de básculas en los lugares claves de recogida de dicho tubérculo, prometiendo los labradores cultivadores del mismo, una óptima campaña para este año.

La cosecha es excelente, no obstante haberse sembrado menos que en años anteriores, pero debido a las lluvias del verano y los últimos calores, la romolacha azucarera está en condiciones inmejorables de recolección.

**BUENA COSECHA DE PATATAS**  
Asimismo los cultivadores de patata están contentos ante la recolección que se avecina y que en algunos lugares ya se ha empezado. Las ventas han empezado a realizarse a precios baratos y en beneficio del consumidor, lo que beneficia a los hogares especialmente modestos, donde este tubérculo es la comida de cada día.

Por el contrario, el llamado caparrón ricano y las judías blancas, siguen cotizándose a precios prohibitivos para muchos bolsillos, alrededor de las 30 pesetas kilo.

**NOTICIAS CINEGETICAS**  
En el día de ayer y cuando el productor Eloy Ruiz, vecino del barrio de Bayas, se hallaba cazando en terrenos del coto de La Corzana, próximo a nuestra ciudad, abatió de un certero disparo, tres enormes grullas, que pesaron cada una aproximadamente, siete kilos, midiendo con las alas extendidas dos metros y 1,65 metros de los picos a las alas.

Por otra parte, pasados los primeros días desde que se abrió la caza general y durante los cuales los cazadores consiguieron buen número de piezas, en especial liebres, conejos y perdices, las perchas de los mismos van disminuyendo de día en día ostensiblemente, regresando muchos después de una jornada agotadora con sus morrales vacíos. Y es que todo se acaba en esta vida. Cuando se ha matado hasta la última pieza, por ese verdadero ejército, que son los cazadores cuando especialmente en día de fiesta y echado por esos campos y montes, no dejan títere con cabeza.

De esta suerte pudimos ver hace unos días cerca de Miranda de Ebro, como cerca de quince cazadores, avanzaban en línea como una verdadera columna de guerra a través de la ladera de un monte, barriendo literalmente toda pieza que se encontraba a su paso o en vuelo.

Hoy domingo, muchos, muchísimos, saldrán a probar suerte.

Hay un popular restaurante en Miranda de Ebro, donde se puede calificar la jornada cinegética y que equivale a una verdadera "Bolsa" de la caza. Su escaparate es una cámara frigorífica donde se exhiben todos los productos de la caza de estos días. La abundancia en dicho escaparate nos revela un índice o su carencia de lo que se ha cobrado en cada día de caza.

**MOTO CLUB MIRANDES**  
Ante la magna prueba de motocross que se celebrará hoy en nuestra ciudad, en el circuito cerrado de Los Llanos, se pone en conocimiento de los socios, que desde ayer sábado, y en el domicilio social del Club, restaurante "Las Matillas" de la carretera de Irún - Madrid, se entregan las invitaciones correspondientes para la asistencia a dicha competición.

**GRAN EXPECTACION PARA EL PARTIDO DE FUTBOL DE HOY DOMINGO ENTRE EL AZCOYEN - MIRANDES**  
Existe gran interés entre los aficionados de presenciar el partido de fútbol que hoy celebrará en Campaquito de Liga de Tercera División el Azcoyen de Peraita (Navarra) y nuestro Deportivo Mirandés.

El tiempo se presenta magnífico, por lo que la entrada en el Estadio de Anduva se presume que será excelente.

Después de enjuagar sus negativos, nuestro Mirandés, por la victoria del domingo último frente al Aurrerá de Ondárroa (Vizcaya), los jugadores se hallan pleniamente de moral y desearios de brindar una buena tarde de fútbol a todos los buenos aficionados locales que confían en ellos.

El Mirandés puede hoy definitivamente enderezarse en la tabla clasificatoria sumando otros dos puntos, que le permitan en sucesivas jornadas seguir adquiriendo puntos y subiendo en la tabla.

El partido de hoy, no es fácil, por el contrario, los catalogamos de difícil, aunque esperamos con confianza se incline a favor del bando "rojillo", que así sea.

**La Caridad en la Iglesia Un ángel en la antena**

Caso número 46.— Se necesita máquina de ceder para escuela-taller de la Misión de Montalbán (Columba).

Denativos para el caso número 45.— Los niños María José, Luisa y Rosa Eva, 100 pesetas. L. V., 25. J. M., 25 pesetas. En memoria de sus difuntos, un padre de diez hijos, 100; don "Nadie", 200; M.C.F., 50.

En un sobre blanco, 500 pesetas para ayuda de un muchacho que desea ser sacerdote.

**CAMPANA TODOS SOCIOS DE CARITAS**  
Durante esta semana se han recibido las siguientes inscripciones de socios:

Suscripciones anuales: Dos socios con 600 pesetas; tres, con 500; uno, con 240; uno, con 200; uno, con 100; uno, con 65; uno, con 25 y uno, con 10.

Suscripciones anuales: Dos socios, con 750 pesetas; dos, con 500 y uno, con 250.

Socios trimestrales: Un socio, con 200 pesetas; dos, con 100; tres, con 75; tres, con 50; uno, con 30 y uno con 10.

Socios mensuales: Un socio, con 750 pesetas; uno, con 200; uno, con 150; tres, con 100; uno, con 50; uno, con 30; uno, con 25; uno, con 15; cinco, con 10 y siete, con 5.

**FOTOGRAFADOS**  
Confección rápida TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Precios ventajosos. Calle Victoria, 13. Teléfono 2852.

**Encuadraciones:** corrientes y de lujo, encuadradas en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle Victoria, 13. Teléfono 2852.

**PISOS**, acuchillados, barnizados. Lain Calvo 7. Teléfono 3899. Puliador.

**AYUNTAMIENTO DE BURGOS**  
Con motivo de celebrar el próximo día 3 de Noviembre las elecciones de Concejales por el tercio de cabezas de familia, y necesitando este Excmo. Ayuntamiento suministrar una comida a los miembros de las Mesas de los Colegios Electorales, se ruega a todos cuantos industriales pueda interesar el suministro indicado, se pasen urgentemente por el Negociado de Contratación de la Secretaría Municipal, donde se les informará debidamente.

Burgos, 19 de Octubre de 1963  
EL ALCALDE

### ALQUILERES

**SE ARRIENDA** piso extraordinario. Victoria, 19. Teléfono 3837.

**SE NECESITA** alquiler lonja para garaje y almacén, de unos 450 a 500 m<sup>2</sup>. Teléfono 1234.

**ALQUILER** sin conductor Dauphine, 600. Joyerías Gademá. Paloma, 41. Teléfono, 5047. Santander, 9. Teléfono 6638.

**ALQUILER** sin conductor Seat 1400 C. hijo; Dauphine, Seat 600 Servi-Auto. Informes: Calzados Luis. Almirante Bonifaz, 11. Teléfonos 3585-1133.

**COCHES** sin conductor Seat 600, Ondina, nuevos. San Juan, 12. San Juan, 57, interior. Teléfonos 2904 - 1473.

**ARAHUTES**, coches de alquiler sin chófer. General Mola, 20. Teléfonos 3440 - 6500.

**SE ALQUILAN** coches sin conductor. San Juan 19 y Pisones, 13. Teléfonos 3142 - 1147.

**AUTOS** Pereda, alquiler sin conductor. Dauphine, 600. Teléfonos 6555 - 3703.

**AUTOS - TURISMO.** Alquiler sin conductor. SEAT 1400-C, LUJO; ONDINA; SEISCIENTOS. Garaje Turismo. Victoria, 29. Teléfono 5594.

**ALQUILER** sin conductor. Autos-Villa. San Juan, 32. Teléfono 3190. «Telavo».

**CAMION** Austin B.M.C. año 1959. Feria del Automóvil.

**FERIA** del Automóvil dispone de Turismo, Furgonetas, Camiones y Tractores.

**DEPOSITANDO** su vehículo o tractor en FERIA del Automóvil, obtendrá más fácil venta. Carrera Valladolid (Parado del Rey). Teléfonos 2738-3593.

**AUTO** Escuela de conductores «Gula». San Lorenzo, 33. Preparación para la obtención de carnet de conducir.

**REPUESTOS** Adap, Pegaso y varias marcas. Continental Auto, S. A. Madrid, 1.

**SE VENDE** Motocicleta. Calle Merced, núm. 3. Porteria.

**SE VENDEN** motocicletas Ducati 125; Vespa 125; Isomoto 125; Motocicla de 75 y Terrot de 49. Ciclos Ayala. Madrid, 16.

**SE VENDE** tractor Fordson Mayor de 40 HP, recién retificado, con remolque y beaver. Cirilo Gómez, Castilleja (Burgos).

**VENDO** moto Vespa, buen estado. Llamar teléfono 5740 - 636.

### COLOCACIONES

**PARA** tejer a máquina en su casa damos labor bien pagada. Teléfono 5255.

**MUCHACHA** servicio necesitase, buena retribución. Miranda, 3, 4.º, derecha.

**SE NECESITA** chica. Bar Misoral. Avda. Cid, 41.

**SE NECESITA** dependiente, preferible con experiencia. Informes, Almacenes MECA. Miranda, 6. Registrado Oficina de Colocación núm. 619 - 51.

**SE NECESITAN** montadores de ascensores, plaza fija. A. Solórzano. Hernán Cortés, 35. Santander.

**SE NECESITAN** tractoristas. Nicolás Alvarez. Yaliojera. Registrado Oficina de Colocación núm. 630 - 62.

**NECESITASE** muchacha bien retribuida, en Calzados, 46, 2.º, izquierda.

**NECESITO** muchacha para casa. Calatravas, 3 para dcha.

**SE NECESITA** chica, buen sueldo. Aparicio Ruiz, 6, 2.º.

**ASISTENTA** mantenida, se necesita. Teléfono 2013.

**SE NECESITA** chica. Valladolid, 2, 7.º, B.

**MUCHACHA** informada, sueldo 1.000 ptas. Madrid, 1, 4.º, centro, izquierda.

**MUCHACHA** con informes, necesitase. San Cosme, 2, 6.º, izquierda.

**SE NECESITA** muchacha para poca familia, buen sueldo. Informes, Lain Calvo, 7, 1.º, izquierda.

**SE NECESITA** chófer carnet de primera por un mes. San Juan, 23 (Chatarrería). Registrado Oficina de Colocación núm. 649 - 79.

**SE NECESITA** cocinera, buen sueldo. Rey San Fernando, 5, 2.º.

**SE NECESITA** chica. Plaza Rey San Fernando, 3, 1.º.

**NECESITO** chica para servir. Santander, 1, 2.º. Servicio para Bilbao, buen sueldo. Teléfono 6091.

**SE NECESITAN** aprendices 14 a 16 años. Fabrica Artículos Viaje. Diego Lainez, 20. Registrado Oficina de Colocación núm. 647 - 77.

### SE NECESITA

doncella para Madrid. Almirante Bonifaz, 3, 2.º, izquierda.

**NECESITO** chica, sueldo 1.000 ptas. Doctor Albiana, 1, 6.º, centro.

**NECESITO** muchacha sabiendo cocinar. Cooperará con asistenta y niñera. Remuneración máxima. Gratificación máxima. Avenida Cid, 10, 8.º, D.

**MUCHACHA** se necesita, inútil sin saber su obligación. Bien retribuida. Héroes Alcázar, 3, principal, izquierda.

**SE NECESITA** chica. Sombrerera, 17, 1.º.

**SE NECESITA** señora para cuidar niños. Madrid, 3, 5.º, dcha.

**SE NECESITA** asistenta y chica de servicio. Pensión Elias, Llana de Afuera, 5.

**APRENDIZ** ramo automóvil, se precisa. Informes teléfono 4523. Registrado Oficina Colocación n.º 655-85.

**NECESITO** muchacha niño. Buen sueldo. Avenida Cid, 10, 8.º, D.

**IMPORTANTE** empresa precisa dependiente. Informes: Oficina de Colocación núm. 654 - 84.

**IMPORTANTE** MO: Gante 50 6 más pesetas diarias, trabajando en su casa horas libres. Hombres, mujeres, cualquier edad. Para informaciones, mándame tres pesetas de sellos. Apartado, 124 León.

**SE NECESITA** muchacha sepa algo cocinar. Lain Calvo, 15, 1.º.

**SE NECESITA** chico para recaudo 15 a 16 años. Teléfono 3284. Registrado Oficina de Colocación número 594 - 19.

### COMPRAS Y VENTAS

**PARA** sus ovejas utilice pienso TAIYO para sus vacas utilice Piensos TAIYO. Para sus gallinas utilice Piensos TAIYO. Para sus cerdos utilice Piensos TAIYO. Recuerde que TAIYO es un pienso de extraordinaria calidad matrimonial con el hijo mayor. Teléfono 3923.

**SE NECESITA** aprendiz de carpintero. Alejandro Gil. Avda. del Cid, núm. 81. Registrado Oficina de Colocación núm. 661 - 81.

**NECESITA** se necesita, buen sueldo. Victoria, 31, 1.º.

**CONSEJEROS**, les aconsejamos el empleo de los piensos TAIYO porque son mejores y más económicos.

**LA ORGANIZACION** de TAIYO, se siente satisfecha de la acogida que los ganaderos de esta provincia han dado a una gran marca y les felicita por el acierto en la elección.

**PATAS** pura raza Khasi Campbell de un día y 5 semanas. Granja «La Florida». Esalva, 6. Pamplona.

# DEPORTES



## Quince jugadores convocados por Villalonga

### Se asegura que contra Irlanda del Norte jugarán Del Sol y Suárez

Madrid.—El seleccionador de fútbol ha convocado a los siguientes jugadores para el próximo lunes en Madrid: Araquistain, Gento, Félix Ruiz y Zoco del Real Madrid; Adelaar, Glaría y Rivilla del Atlético de Madrid; Bartoli del Español; Olivella, Pareda y Zaldua del Barcelona; Marcelino, Reija, Violeta y Villarreal del Betis.

#### PROBABLES

Madrid.—Se asegura, aunque no oficialmente, que las listas que presentará la Real Federación Española de Fútbol con los veinte seleccionados para el partido de la Copa de Europa contra Irlanda del Norte, figurarán los nombres de Luis del Sol y el de Luis Suárez que actualmente están encuadrados en la Juventus de Turín y en el Inter de Milán, respectivamente.

#### COBO, OTRO ENTRENADOR QUE CESA...

Ciudad Real.—Ramón Cobo, hasta ahora entrenador del C. D. Manchego, ha cesado de acuerdo con la directiva del club. Cobo marchará a Madrid para hacerse cargo del Rayo Vallecano. Para sustituirle ha sido nombrado el antiguo jugador del Atlético de Madrid y Plus Ultra, Francisco Campos Gómez.

#### PELE, DESCARTADO

París.—La perla negra del Santos, Pelé, no jugará en el equipo de la FIFA, frente a Inglaterra, ha anunciado Georges Coury, presidente del club brasileño.

#### PUSKAS FOI MARA PARTE DEL EQUIPO

#### «RESTO DEL MUNDO»

Londres.—La Federación Internacional de Fútbol Asociación ha seleccionado al jugador Ferenc Puskas para que forme parte del equipo «Resto del Mundo», que se ha de enfrentar al de Inglaterra, en partido que se celebrará el 23 próximo en Wembley, con motivo del centenario de la asociación inglesa.

El Real Madrid, club al que pertenece Puskas, ha dado la correspondiente autorización para que el jugador se desplace a Londres, acompañado de sus compañeros de equipo Alfredo Di Stéfano y Francisco Gento.

## Hoy, sensacional reunión-homenaje a Talamillo, en el velódromo de La Quinta

### Recibirá el trofeo General Yagüe, en vísperas del XI aniversario de la muerte del ilustre soldado

Reina gran expectación entre los aficionados al ciclismo, por presenciar esta tarde la extraordinaria reunión internacional que dará comienzo a las cuatro y media en el velódromo de La Quinta.

Se ha fijado esa hora, aun teniendo en cuenta que a la misma dará comienzo un espectáculo futbolístico, por considerar que resultaba mucho más apropiada que las doce del mediodía para numerosas personas que de este modo irán a ver las pruebas que se desarrollarán en la pista.

Tal como anticipábamos ayer, la reunión ciclista de hoy tiene carácter de homenaje al corredor burgalés José Luis Talamillo, a quien se hará entrega del valioso y magnífico trofeo General Yagüe, conseguido por el corredor local después de haber sumado tres victorias consecutivas en los últimos años.

La entrega, repetimos, será hecha por la simpática señorita María Eugenia Yagüe Martínez del Campo, hija del siempre recordado general, en cuya memoria quedarán instituidas las pruebas que daban opción al preciado trofeo.

A estos actos han sido invitadas las autoridades. Su presencia y sin duda la de varios centenares de aficionados, hará que los corredores que van a participar en las diversas y emocionantes pruebas traten de

superarse en cada una de ellas, haciendo vibrar de entusiasmo a todos.

A la vista tendremos a los grandes campeones argentinos Jorge Batiz, ganador de los últimos «seis días» ciclistas de Buenos Aires y Bruno Sivillotti, vencedor en idénticas pruebas en Río de Janeiro y Sao Paulo. Estos por lo que se refiere a participación extranjera. Nacional e internacionalmente estaremos representados por Fernando Manzanque y José Luis Talamillo, dos especialistas en distintas facetas, dos ases cuyo nombre supone garantía y éxito. Finalmente, la representación local a cargo de José Antonio de Miguel y Eduardo Rodríguez, dos promesas en sazón perfiladas casi totalmente como auténticas realidades. De la habilidad y facultades de todos ellos cabe esperar esta tarde el programa extraordinario que anunciamos y que se encargará de animar con su habitual maestría Arsenio, el locutor deportivo del Palacio de los Deportes de Madrid.

Imaginamos que ha de resultar emotivo en extremo el acto de la entrega del trofeo por cuanto mañana se cumple el undécimo aniversario de la muerte del ilustre soldado y porque va a parar a manos de un burgalés.

La disputa de este trofeo se inició el año 1953, siendo ganador de la primera prueba Mariano Corrales, de Zaragoza y posteriormente en años sucesivos Antonio Barrutia (Vizcaya), Joaquín Salaverría (Gulpúzcoa), Felipe Alberdi, que ganó en los años 1956 y 1957 y aún le pusieron el triunfo «en bandeja» el año 1958, despidiéndose lamentablemente en la misma meta de llegada en la que de hecho sus compañeros le dejaban ya entrar el primero... Entonces pudo haberse decidido el trofeo, pero, venció —diríamos que a pesar suyo— el también vizcaíno Roberto Morales. Ya en el año 1959 el triunfo fue para Juan Antonio Mustu (Alava), en el 60 para Raul Rey de Orense y a partir de 1961 para José Luis Talamillo, quien tuvo que oponerse a las más destacadas figuras nacionales del ciclismo. Las dos primeras veces, en ese precioso pero también durísimo circuito de Los Cerros, donde tantos ases curtidos en la carretera tuvieron que optar por retirarse. La última vez, en campo abierto y a base de volcarse en ilustre esfuerzo en pos del triunfo definitivo. Un triunfo que ahora va a ser recompensado con creces. Esta misma tarde.

## Esta tarde, gran velada de boxeo, en el frontón cubierto de la Deportiva

### Dará comienzo a las siete

Según hemos venido anunciando en días anteriores, la renovada Federación Burgalesa de Boxeo que preside don Sabino Elmada, iniciará, más bien reanudará esta tarde su actuación con una interesante velada en la que se enfrentarán un equipo local y otro de San Sebastián, en el que militan pugiles con facultades y conocimientos suficientes como para hacer difíciles todas y cada una de las peleas concertadas entre aficionados; porque hemos de hacer constar que habrá también un combate entre profesionales. El de fondo, naturalmente, en el que reaparecerá el burgalés Marthon.

Esta velada forma parte de una serie de ellas que los federativos tienen en proyecto con el fin de fomentar y ambientar este deporte en nuestra ciudad. Dará comienzo a las siete y tendrá como escenario el frontón cubierto de la Ciudad Deportiva Militar «General Yagüe».

Abrirán marcha los pesos gallos Emilio Pérez (Burgos) y Toti Martín (San Sebastián). Tras ellos saltarán al ring los pesos intermedios Ramón Garbarra (B) e Iñuri (S. S.). En ambas peleas los boxeadores burgaleses, por lo menos, son debutantes, pero saldrán dispuestos a causar buena impresión y a poner en práctica las enseñanzas que han asimilado, para empezar con buen pie y mejores puños.

En tercer lugar harán su presentación los pesos ligeros Pascual García (B.) y Diego Valor (S. S.). El nombre de este último hace pensar sin querer en un hombre —en este caso un pugil— extraordinario capaz de lograr lo que se proponga. Sin embargo, los aficionados burgaleses conocemos a Pascual y sabemos cómo pelea, aunque haga tiempo que no le vemos. Pero basta con saber que está dispuesto a pasar en seguida a campo profesional y para eso hace falta haber progresado mucho y saber uno lo que se hace entre las doce cuerdas. Habrá que contar, pues, con Pascual. Estas tres peleas que hemos citado se disputarán a la distancia de tres asaltos de tres minutos.

La cuarta correrá a cargo de los pesos gallos Manolo García, entrenador del equipo local, —con eso está dicho todo— y Ratoñ Aguado (S. S.), campeón interregional de Bilbao-Santander-San Sebastián, título que refrenda su categoría. Librarán cuatro asaltos de tres minutos, ya que es propósito del burgalés pasar también al campo profesional.

En el combate de fondo, el

más interesante de la reunión, el profesional Marthon, figura del pugilismo burgalés, cruzará sus guantes con Juan Rodríguez, estilista francés, hijo de padres españoles, al que piensa vencer, para iniciar así victoriosamente la trayectoria que se ha trazado hacia la conquista del título nacional de los pesos ligeros. Este combate será a seis asaltos.

Lo dicho, una reunión interesante, que sin duda llevará muchos aficionados al frontón cubierto de la Ciudad Deportiva.

## Ben Ali pondrá en juego su título europeo

### Frente a Risto Lukhonen

Barcelona.—Mimoun Ben Ali, campeón de Europa del peso gallo en boxeo, va a poner voluntariamente en juego su título frente al finlandés Risto Lukhonen, en Helsinki, el próximo 22 de Noviembre.

SI NECESITA usted hojas de afiliación al Honorable Consejo del Servicio Doméstico, tarjetas de altas y bajas, o comprar cupones acuda al cartero, ese amigo o todos, que le atenderá en su propio domicilio y sin molestias ni gastos de ningún género.

En el combate de fondo, el más interesante de la reunión, el profesional Marthon, figura del pugilismo burgalés, cruzará sus guantes con Juan Rodríguez, estilista francés, hijo de padres españoles, al que piensa vencer, para iniciar así victoriosamente la trayectoria que se ha trazado hacia la conquista del título nacional de los pesos ligeros. Este combate será a seis asaltos.

## El Juventud se enfrenta hoy con un potente adversario: el Ponferrada

### Entrada gratis a las señoritas, niños y militares sin graduación

El Juventud, los componentes del equipo, se han propuesto «enderazar» sus pasos en la actual competición de Liga, para ir situándose en el lugar que por méritos propios debe corresponderles.

Bien es verdad que los del Circolo no se han visto tampoco demasiado acompañados por la suerte.

Hoy tendrán ante ellos un destacado contrincante: el Ponferrada, vencedor el domingo último sobre el Europa Delicias, al que encajó un tres a cero que no deja lugar a dudas. Según la información de nuestros colegas leoneses, el encuentro citado fue de gran calidad, siendo sus notas características: la velocidad de ambos contendientes, la mejor penetración de juego por parte de los berceños y una constante presión frente a la portería de los vallisoletanos, que se veían precisados a jugar casi de continuo a la defensiva.

Con estos antecedentes, juzgamos nuestros lectores lo que se le viene encima al Juventud. Y deducan, de paso, el partido que podremos presenciar teniendo en cuenta que el Ponferrada juega tan bien y que los de casa están dispuestos a no dejarse llevar el partido. Por fuerza, tiene que haber movilidad, lucha, interés, emoción, etc. etc.

Frente al Europa Delicias el Ponferrada alineó: Luis; Olmedo, Roger, Andaluz; Enrique,

Ezequiel; Rober, Olmos, Carmelo, Pumar, Escobar.

Destacaron entre ellos Roger, Rober y de modo especial Escobar, que fue el goleador y la figura indiscutible del partido.

Nosotros suponemos que Mas sobrio y sus discípulos tendrán en cuenta estos datos, pero no es supuesta categoría, porque sería ridículo salir al campo moralmente derrotados. Nadie es más ni menos que nadie, mientras no se demuestre lo contrario. Y si el Juventud tiene plena fe en su triunfo, tiene también elevado tanto por ciento de probabilidades de alzarse con él.

Para esta tarde están convocados Valle II, Caballero, Marcos, Quique, Muñoz, Kuballilla, Bartolo, Quirce, Uriona, Sanz, Prieto, Isidro, Marañón y Sánchez.

En la secretaría del Club se nos informó anoche, que la formación probable y casi segura es ésta: Valle II; Caballero, Quirce, Muñoz, Marcos o Bartolo, Kuballilla, Prieto, Isidro, Uriona, Marañón, Santos.

Es decir, que no hay más que una duda, que declaramos Mas sobrio hoy mismo, la del medio volante derecho, para cuyo puesto cuenta con Marcos y Bartolo, pudiendo jugar papel decisivo la estatura de uno y otro.

Este partido dará comienzo a las cuatro de la tarde y será dirigido por Román.

Los que deseen retirar con tiempo sus localidades, podrán hacerlo de doce de la mañana a dos de la tarde en las taquillas habilitadas al efecto en la Estación de Autobuses. Bien entendido que por una deferencia de la junta directiva del Juventud, podrán asistir gratuitamente a este partido cuantas señoritas, niños y militares sin graduación tengan a bien aceptar la galante invitación que se les hace. Vale la pena presenciar este espectáculo.

## El caso de Ladislao Kubala

### El cerebro tarda en envejecer

Por Pedro ESCARTIN

Madrid. — (Servicio de crónicas deportivas de la Agencia LOGOS). — Está fuera de dudas que el jugador cerebral, es decir, el científico, aquel que se mueve en el campo a base de inteligencia posicional, dominio del cuerpo y empleo de recursos personales, dura más que el de facultades físicas, ya que cuando esas acaban, como no hay más, el jugador se hunde, desaparece, mientras el otro se defiende años y años, apoyándose en su lucidez futbolística. Así hemos visto los años que duraron en su profesión Ben Barek, Andrade, Orsi, Pedernera... muchos; ahora mismo, en los actuales momentos, están los casos de Ladislao Kubala, Di Stéfano y Ferenc Puskas, tres auténticos fenómenos del fútbol internacional.

Cuando el Español, con gran golpe de vista, decidió fichar a Kubala, se armó en Barcelona la gran tormenta sentimental. Si la conveniencia del jugador era fichar por el Español o por el contrario no debía haberlo atendiendo razones de orden moral, son puntos de vista que podrán ser discutidos, pero lo que está fuera de toda discusión, es que los españoles, más concretamente, Alejandro Scopelli, han procedido con gran acierto. Primero porque Kubala es hombre aún de gran utilidad dentro del terreno y, después, porque en lo económico llena el campo del Español que en dos fechas lleva recaudados casi cinco millones de pesetas.

El domingo anterior presenciamos el encuentro de Liga Real Club Deportivo Español de Barcelona-Real Madrid, victoria mínima catalana, gran montaje táctico de Scopelli y un partido formidable de Ladislao Kubala, empleado en forma inteligente como jugador punta, es decir, tal y como aconseja su partida de nacimiento y forma física. Fue ordenador insuperable, supo desmarcarse y abrió brecha en la defensa del Madrid para salir de los pies de Kubala la mayoría de las acciones de peligro contra la puerta del campeón de Liga. Decididamente el cerebro en fútbol arda en hacerse viejo...

Hace no muchas fechas, Ferenc Puskas jugó ante el Rangers con una fuerza inteligente y un fútbol práctico de tal categoría que fue el mejor hombre sobre el terreno. En cuanto a Di Stéfano, muy por lo que ya en el rendimiento, es hombre que, rozando los cuarenta, cuando está descansado aún da clases de fútbol maravilloso. Lo que ya no puede hacer es jugar el domingo la Liga, el miércoles contra el Rangers y al domingo siguiente en Barcelona ante el Español.

La partida de nacimiento manda y un jugador, por bueno que sea, si no llega a la jugada resulta inútil. Estos jugadores han hecho gran bien al fútbol español, tanto como daño las infirmitades que los aquejan.

Partidos y árbitros para hoy

PRIMERA DIVISION  
Barcelona - Valladolid, Rigo, Sevilla - Zaragoza, Pintado, Levante - Atlético de Madrid, Morilla, Oviedo - Murcia, Ruiz Alciturri, Atlético de Bilbao - Pontevedra, Clausi, Elche - Valencia, Zariqtegui, Real Madrid - Betis, Gómez Arribas, Córdoba - Español, Alvarez Martínez.

SEGUNDA DIVISION  
Primer grupo  
Europa - Indauchu, David, Alavés - Salamanca, Moya, Orense - Constancia, Medina Iglesias, Celta - BURGOS, Espina, Coruña - Gijón, Canera, Osasuna - Langreo, Sáiz, Santander - Real Sociedad, Pardo Hidalgo, Badalona - Hospitalet, Irastorza.

Segundo grupo  
Las Palmas - Hércules, Serrano Amor, Mallorca - Tenerife, Sabria, Cádiz - Mellilla, Sánchez Ibañez, Abarán - San Fernando, Rodríguez Barroso, Al de Ceuta - Eldense, Piñero, Málaga Algeciras, Bañón, Onteniente - Huelva, Prats, Granada - Mestalla, Gallindo. TERCERA DIVISION  
Grupo cuarto  
Real Unión - Aurrera, San Sebastián - Euskalduna, Logroñés - Oberena, Elbar - Iruña, Touring - Mondragón, Tolosa - Alfaro, Chantrea - Beasain, MIPANDES - Azcoyen. Grupo trece  
ARANDINA - La Bañeza, Agüera, Júpiter - G. Medinense, Salas, San Pedro Hillera, Estremera, Palencia - Astorga, Rodríguez, Europa - Ciudad Rodrigo, Gutiérrez, JUVENTUD - Ponferrada, Román, Pefaranda - Leonesa, Cárnero, Salamanca - Béjar, Bayón.

El jugador artista, delecta, sobrecoge; el de facultades físicas impresiona, pero son estilos diferentes, dos mundos del fútbol, sin que haya incompatibilidad en el emparejamiento de uno y otro, aunque siempre el jugador de base física gusta del compañero hábil, mientras éste, con frecuencia, precisa el punto de apoyo del compañero combativo. Este es el tipo de jugador que nuestro fútbol dio en gran abundancia, internacionales muchísimos de ellos, pero en la mayor parte de los casos de muy corta duración en el equipo representativo, mientras los científicos, que no precisan derrochar energías, rinden más y sufren menos desgaste físico.

El Español, y conste lo dijimos a su tiempo en cuanto al aspecto práctico de la operación se refiere, ha hecho el mejor de los negocios, primero porque Ladislao Kubala, llena el campo domingo tras domingo y luego en el terreno rinde y da orden al conjunto. ¿Resistirá la temporada? ¿Vendrá su caída física en vertical como preconizan algunos? Nada es posible decir sobre esto con entero fundamento, porque pertenece al futuro, mas por lo visto, hasta la fecha, Ladislao Kubala se encuentra lejos de estar acabado. Es el mismo caso de resistencia que vemos en Ferenc Puskas y Di Stéfano. Lo que hace falta es empleo inteligente de sus cualidades, sin exigir demasiado en cuanto a frecuencia de partidos. El cerebro en fútbol envejece tarde y como gran ejemplo tenemos el del inglés Mathews, llamado «hechicero del regate», aún en la brecha como figura que piensa cumplir el medio siglo calzando botas de fútbol. ¿Cuántos jugadores del tipo físico podrían hacer esto en condiciones? Ninguno.

La moral de nuestros jugadores es magnífica y la moral suele ser, a veces, la base del triunfo, por eso no desesperemos de que se produzca, aunque el rival juegue en su feo y sea más o menos destacado.

No tenemos otras noticias en relación con el Burgos que nos confirmen variaciones en sus filas, aparte las que ya hemos anticipado en ediciones anteriores. En consecuencia creemos que formará así: Guti, Casuso, Zañora, Arsenio, Galicia, Ribón; Angelin, Sistiaga, Azcarate, Resque y Ferreló.

En el combate de fondo, el más interesante de la reunión, el profesional Marthon, figura del pugilismo burgalés, cruzará sus guantes con Juan Rodríguez, estilista francés, hijo de padres españoles, al que piensa vencer, para iniciar así victoriosamente la trayectoria que se ha trazado hacia la conquista del título nacional de los pesos ligeros. Este combate será a seis asaltos.

## Impaciencia por conocer el resultado que obtendrá el Burgos en Vigo

### Decididamente jugarán Sistiaga y Angelin

Aunque el Burgos anda ausente por tierras gallegas, los aficionados al fútbol están pendientes de él y también del resultado que esta tarde pueda obtener frente al Celta, en el que se anuncian algunas bajas por lesión, tales como la de Viñas, en tanto que otros jugadores se han recuperado: Téllez, Pello, Las Heras.

Para paliar estos contratiempos es posible que Joseito ensaye un ataque con dos delanteros: Domingo y Germán. La composición de esta línea según nuestros colegas gallegos podría ser Germán de arleto, Domingo y Zamorita de interiores y Pello y Costoya en las alas.

Los partidos deberán jugarse antes del 20 de Noviembre próximo.

Los partidos deberán jugarse antes del 20 de Noviembre próximo.

Los partidos deberán jugarse antes del 20 de Noviembre próximo.

Los partidos deberán jugarse antes del 20 de Noviembre próximo.

Los partidos deberán jugarse antes del 20 de Noviembre próximo.

Los partidos deberán jugarse antes del 20 de Noviembre próximo.

Los partidos deberán jugarse antes del 20 de Noviembre próximo.

Los partidos deberán jugarse antes del 20 de Noviembre próximo.

Los partidos deberán jugarse antes del 20 de Noviembre próximo.

Los partidos deberán jugarse antes del 20 de Noviembre próximo.

Los partidos deberán jugarse antes del 20 de Noviembre próximo.

Ciudad Deportiva Militar «General Yagüe» «Frontón Cubierto» HOY, a las siete de la tarde GRAN VELADA de BOXEO entre los equipos aficionados de San Sebastián y Burgos. COMBATE DE FONDO MARTHON - RODRIGUEZ NUESTROS TELEFONOS: REDACCION: 1280 ADMINISTRACION: 1015

señora: A PRECIO DE FABRICA reciba directamente en su domicilio las acreditadas LANAS PARA LABORES TRES BOLOS En su propia casa puede Ud. tener el más COMPLETO ALMACEN DE LANAS PARA LABORES y escoger el tipo, calidad y color que más le guste... simplemente, solicitando nuestro MUESTRARIO gratuito con más de 300 muestras distintas de las últimas novedades de la actual temporada. Nuestro cómodo SISTEMA VENTA POR CORRESPONDENCIA, le asegurará la recepción de su encargo con toda rapidez y seguridad. LANAS SADE le ofrece máxima calidad, colorido sólido y mínimo precio. Rellene y mande este cupón a LANAS SADE, Apartado 105, SABADELL Deseo recibir gratuitamente el MUESTRARIO LANAS PARA LABORES SADE 1963-64 e información de su sistema VENTA POR CORRESPONDENCIA. Sra. Dña. Domicilio Población Provincia Recomiende las LANAS SADE a sus familiares y amistades. Si no disponen de cupón, pueden solicitar el muestrario por carta. Gracias.

## Crónica meteorológica

### Se prevén días de mal tiempo en Burgos

Por José PASTOR DE LA CIERVA

Los días más deliciosos del año, que han sido, sin duda, la mayor parte de los transcurridos de este benigno otoño, están tocando a su fin. El tiempo, desde hace unos días, está sufriendo un proceso de emporamiento, si bien de modo muy lento. Acaso demasiado para fijar en esta lentísima evolución. Pero lo cierto es que las altas presiones que cubrían la Península están debilitándose día a día, mientras los frentes que se mueven en el Atlántico Norte lo hacen cada vez sobre latitudes más bajas.

Ya el jueves comenzó a ser afectado el extremo NW de la Península por un frente frío que, si bien llegó con escasa actividad, dio lugar a que las nubes se amontonaran en el cielo y cayeran algunas lluvias que limpiaron el aire.

Ahora, lo que falta es que llueva en todo el país, aparte de otras razones, para limpiar el aire cargado de partículas extrañas que le quitan la transparencia y sirven de núcleo de condensación en las horas de la madrugada, en que las nieblas aparecen más frecuentes, cada día. Pero, sobre todo, la acción más necesaria del agua de lluvia sería la de limpiar la atmósfera de los gérmenes que están dando lugar a los catarros endémicos en estas situaciones. El aire es un receptor de partículas extrañas cuyo contenido es cada día objeto más serio de estudio y preocupación. Las ciudades de hoy, con los escapes de gas incompletamente quemado de tantos coches como circulan, y de las partículas extrañas que arrojan las en número crecientes fábricas, se encuentra contaminado hasta el punto de que las autoridades sanitarias están preocupadas por estos problemas de tan difícil solución.

Estas partículas extrañas son dispersadas en los días de turbulencia y diluidas en la atmósfera de modo natural. Pero cuando existe un régimen anticiclónico como el que tanto tiempo dura ya, las impurezas quedan en las capas bajas, concentradas y en proporciones peligrosas para la salud.

Igual ocurre con los microorganismos que atacan las vías respiratorias, que se mantienen y multiplican en los días aparentemente benignos como los de ahora. Y, a veces, basta el paso de un frente frío para que el aire quede libre de contaminación por efecto diluyente de la turbulencia. Y, sobre todo, cuando cae un fuerte chaparrón que lava el aire y arrastra las partículas extrañas que lo impurifican. Por desgracia, el emporamiento del tiempo que parece acercarse está teniendo lugar muy lentamente, por lo que es probable que al finalizar esta semana no haya pasado de alcanzar las comarcas del extremo NW del país.

El mal tiempo que ha hecho entolarse el cielo en toda la región septentrional, ha alcanzado, incluso, a Vitoria; ciudad a la cual no llegan los efectos del Norte y que ha disfrutado este verano de un tiempo espléndido.

Pero ahora, con viento del W o SW, las nubes alcanzan por entero a Galicia, se extienden a todo el Cantábrico y penetran hasta las cabezas del Duero y Ebro, alcanzaron a Burgos y Pamplona, respectivamente.

Tendremos, pues, días de mal tiempo en toda esta faja septentrional de la Península. Y temperaturas más bajas, desde luego, que los 23 grados registrados esta semana en Lugo, Vigo y Orense. Pero el viento fuerte y el régimen de chubascos apartarán las nieblas, que ya empezaban a hacerse molestas en estas regiones.

## Nuestros colaboradores

A noticia salta, de vez en cuando, dejando al lector sobrecogido. Hace poco

### Semáforo y crucero



El semáforo de primer plano contrasta feamente con el crucero de la acera de enfrente, mientras los peatones cruzan la calle. La escena pertenece a Innsbruck, la capital austriaca del Tirol, que acogerá los Juegos Olímpicos de invierno de 1964, que tiene un estilo muy interesante aunque a veces, como en este caso, se cometen estos errores de mal gusto (Foto Fiel)

otra vez. Una pobre muchacha que falleció en un centro quirúrgico de urgencia sin querer denunciar a aquellas que, al tratar de ahogar una nueva vida, asesinaban a la hija y a la madre. El más terrible de los crímenes, aquel en que la víctima no puede resistirse porque es sólo un soplo de vida, pero ya un alma eterna, a quien no piden opinión sobre si quiere o no llegar al Mundo. Las tristes manchas del honor se limpian así, con violencia y con muerte. Y las largas, las oscuras, las complicadas miradas de los que saben y no dicen. Un matrimonio amigo, no hace mucho, vio cómo se le desvanecían las esperanzas de un próximo hijo. Padres buenos, cristianos buenos, se sintieron entristecidos por aquel hijo que nunca llegaría a tener nombre. La esposa, en el quirófano, entre ormas de la anestesia, oyó a una enfermera un comentario trágico, como si aquella frustración de vida hubiese sido de liberada. Ella, entre lágrimas, se lo contó al esposo. Y éste creyó su deber hablar con el médico, sereno pero intensamente indignado.

—No se preocupe —y el médico, rehuía la mirada—, de todos modos no le voy a denunciar.

Mi amigo se quedó sin habla. Luego pensó que debía gritar a su interlocutor aradamente: —¡Si Vd. piensa que somos culpables, debe denunciarlos!

Mis amigos médicos me aseguran que en este sentido la moral de la profesión es excelente, aunque alguna vez se dé el caso de algún desaprendido. Casi siempre los asesinos son "amateurs" del crimen y "amateurs" de la medicina. Pero existe, en médicos y no médicos, en la mayor parte de los ciudadanos, una equívoca resistencia a determinadas acciones legales. Cooperar al bien común no es sólo una postura pasiva: cumplir las leyes de tráfico, pagar los impuestos o emitir voto donde lo emitan.

## Los terribles crímenes

Por José María PEREZ LOZANO

También significa una "acción", una postura activa que exige del ciudadano la acción plenamente ciudadana de la denuncia. Denunciar que una boca de riego está rota o que un muro amenaza ruina no es bastante. Denunciar un robo del que uno mismo ha sido víctima, no es bastante. Hay que asumir sin miedo ni prejuicios el valor de cooperar con las autoridades en aquellos problemas que le exijan. Y más cuando se trata de vidas, cuando se trata de seres totalmente inermes e indefensos que son privados de su derecho a la vida, el derecho que Dios les concedió. Y sólo Dios puede quitarles. Es natural que la autoridad sólo intervenga en aquellos casos que le son presentados o que sus agentes conocen. Y muchas veces es cosa nuestra, de los ciudadanos, llevar a lo alto este conocimiento.

En un comentario sobre el tema, publicado en un semanario, se apuntaba además una segunda y muy importante idea: que la vida es más importante que el honor. Muchos de estos

"padres" desaprendidos son dócilmente ignorantes; quizá piensen que probar de la vida a un ser tan minúsculo no es aún asesinato. La ignorancia es siempre fuente de infinitos males. Pero la mayor parte de las veces se trata de pobres muchachas que se equivocaron y que saben —lo que por desgracia es cierto— que una sociedad puritana, farisaica, rígida e intolerante no les perdonará en absoluto su caída. ¿Cómo no subrayar, en efecto, que el mal que denunciamos anteriormente sólo puede tener solución adecuada cuando los cristianos de nuestra sociedad comprendan que si su deber es aborrecer el mal es igualmente el de amar a quien se equivocó?

No digo nada si recuerdo que lo que ha de regir el Mundo no son las leyes ni los códigos, sino el amor. Y amor quiere decir que toda la sociedad, en sus leyes —actuaciones colectivas— y en sus actitudes —actuaciones individuales— ha de considerar al otro, humildemente, como hermano y no como juez.

## Carta de MADRID

Por TACHIN

### Exito formidable de Frühbeck en el Palacio de la Música

En Carabanchel Alto se han construido 417 viviendas en régimen cooperativista

MADRID. Alemania —la Alemania occidental, claro— debe ser el país de los televisivos y de los radioescuchas, a juzgar por lo que nos contó anoche el doctor Hans Bayer, jefe del Departamento de España e Hispanoamérica de la Oficina Federal alemana de Prensa. Tras de destacar el interés del pueblo alemán por una información absolutamente objetiva, desligada de toda presión económica o gubernamental, se refirió a la casi total ausencia de publici-

dad por Radio y Televisión, sostenida por la contribución individual de cada propietario de un receptor, lo que permite ofrecer una información real del público. ¡Qué bien! Porque estamos hasta la mismísima coronilla de licores de marcas vestidas; de medias indesmayables; de ropas cuya blancura le deja un poco como para vender los veinte iguales, para hoy; y sobre todo, de oír que la felicidad del oyente y vidente depende del paño de su atuendo. Y, para colmo, ahora la pequeña pantalla ha iniciado el delicioso procedimiento de interrumpir las películas —a veces esto es muy de agradecer— para colocarnos algo sobre unos calcetines o una tableta para las jaquecas. ¿Ha echado usted un vistazo a nuestra infame TV, doctor Hans?

MUSICA

En el Palacio de la Música se ha inaugurado la temporada de conciertos. La sala, atestada y brillante. Mucho sombrero, saludos, ansias de que se llegue pronto al llamado descanso y algún que otro aficionado ansioso de ver a Frühbeck y oír el arpa, poco menos que celeste, de Nicanor Zabaleta, que ofreció el "Concierto serenata" de Rodrigo. La famosa "Consagración de la Primavera" tuvo una interpretación soberbia por parte de la Orquesta Nacional, a cuyo frente el ilustre Frühbeck alcanzó un éxito formidable.

VIVIENDAS

Han sido inauguradas en Carabanchel Alto cuatrocientas diecisiete viviendas cooperativistas por la entidad Jesús Divino Obrero. Cuarenta y dos bloques de cinco plantas. La colonia ha sido levantada en ocho meses y en doce ha terminado la urbanización. A la entrada de la barriada hay un gran cartel con esta inscripción: "Cooperativa Jesús Divino Obrero. Colonia Casilda de Bustos. Propietarios, los que trabajan".

NOTICIAS BREVES

Pues señor, sigue el buen tiempo. —Don Juan de la Cruz de Arteche y Ortiz de la Riva ha solicitado la sucesión en el título de marqués de Buniel. —Para la colecta del Domingo se han distribuido veintinueve mil buchas. —El diestro Mondedío se va a ordenar sacerdote. —El problema de los niños subnormales afecta a 300.000 familias españolas.

## Cuentos burgaleses EL FOTOGRAFO

Por Enrique DIEZ VILLANUEVA

ALZO la mano derecha con la máquina de retratar fuertemente cogida. En la izquierda, el dedo índice extendido señalaba el ansiado objetivo de su cámara. Una sonrisa incipiente y las cejas, en arco máximo, levantadas en pregunta. Algunas veces murmuraba: ¿una foto?... otras, la mayoría, sólo bastaba el gesto de su cara y el ademán leve de sus brazos para dar a entender lo que intentaba. Pero pasaban de largo y muy escasos le complacían en su lucrativo deseo.

¡Hoy era un día malo. Lucía el sol tibio sin posarse en las cosas ni los árboles; transparente y claro, deshaciéndose en la mañana. Pero ráfagas de aire frío y cortantes arañaban el rostro y apresuraban el andar de los caminantes. Nadie tenía ilusión ni momento para perpetuarse en la cartulina oscura. Y él necesitaba dinero.

¡Cuántas jornadas como aquella en su oficio! ¡Cuántas angustias a borbotones en aquel trozo de acera!... Porque siempre se colocaba allí, en la brújula de su existencia; a su espalda y vera, el Arco de Santa María; Espolón e Isla a sus lados; enfrente y a un paso, el comienzo del puente. El punto neurálgico del tráfico y el cruce de la gente en disyuntiva. Allí se decían los adioses de despedida y se fijaba la hora para la tarde. Se compraba el diario en el quiosco y depositaba la postal en el plateado buzón. Desde este sitio buscaban perspectivas bellas los turistas y descansos los fatigados por el trajín o las compras.

El lo miraba todo; pensaba y atendía mientras jugaba con las correas que sostenían la funda de la máquina. ¡Hoy era un día malo! Ni bautizos por la mañana, ni almuerzo en convite al mediodía, ni siquiera la boda de postín por la tarde. Porque él atendía a cualquier llamada que se le hiciera y buscaba la ocasión donde utilizar su vieja máquina. Hoy era una fecha en blanco, y la suerte escapaba río abajo.

—¿Una foto al niño?... ¡No!; tampoco. La madre reñía al crío que metía la cabeza entre los barrotes del barandal. Ni siquiera le hizo caso. Decía cosas terribles que suceden a los hijos traviesos y descansaba su paciencia hablando en voz alta para que la compadecieran los demás. El niño miraba los pecec con la imaginación perdida.

—¿Un retrato! ¿eh?... Las dos muchachas de servicio reían violentamente. Iban con los vestidos de salida y el perfume estrepitoso en polvareda. Andaban con pasos titubeantes por los tacones y el cuerpo en valvén peligroso. Manoteaban mucho y se agarraban fuertemente del brazo. ¡No!, ellas no querían fotos. Volvían a reír fuerte y sin motivo.

—¿Desean?... —La pareja de novios, sería y displicente, no le dejó terminar la frase; le esquivó por su derecha y torció Espolón abajo. Le ignoraron con la vista y el deseo; como si todo aquello fuera ridículo y pobre. Y el fotógrafo se quedó con el gesto y la sonrisa inmóvil porque era sencillo e infeliz.

Ahora venían soldados. Eran ran buenos clientes. Tres o cua-

tro en grupo bullanguero. Decían piropos vulgares y se movían a empujones.

—¿Les hago una foto?... El coro de voces se apañaba sin dejar entender. El más gracioso empalmaba palabras de tonantes y todos abultaban y rebullían, sonaban a trallazo sus carcajadas y repetían piardías tontas.

—¿Con ese cacharro viejo?... ¡Era verdad! Un trasto antiguo; una vieja Kodak de hace años. Usada y manoseada, incansable y fatigada. Fallaba de vez en cuando y velaba claro-oscuros en el satinado del cliché. Pero no tenía dinero para otra; quizás ahorrando.

Pasaron los militares de largo, y otra vez retornó a quedar solo con los cuatro flores románticos de los jardines y las barandas espigadas de los servicios.

¡Pues gastaría un rollo de película! ¡Claro que le gastaría! Se daría el gusto infantil de retratar el Arco de Santa María y la satisfacción de tener clientes.

Se colocó cara al monumento y enfocó el objetivo. A través del visor veía la maciza puerta; colocada en medio de la muralla de edificios nuevos, parecía un paso a la historia de Burgos. Por el oscuro túnel de tránsito, cruzaban los coches diferentes. Era un castillo en miniatura o una fortaleza de juguete. Más bien representaba

el altar de la guerra y los héroes, o el retablo magnífico de todo un pueblo. Los dos robustos cubos laterales eran brazos fuertes de guerrero; los ojos de las dueñas oteando el horizonte. Las gárgolas y medallones, los escuderos de a pie; las saeteras, heridas abiertas de mil batallas. Ocho hornacinas con ocho estatuas; ocho pellos para ocho eternidades. Nuño Rasura y Lain Calvo sentados, porque la justicia precisa meditación en reposo; Diego Porcelo inquisitivo, porque quiere ver lo que hace y trabaja su ciudad; el Cid, Carlos V, Fernán González. Arriba el ángel de la Historia. Coronando a Castilla, la Virgen con el Niño. Apretó el disparador, volvió a pulsar, otra vez, otra...

A la mañana siguiente, cuando abrió su máquina, el rollo había desaparecido; en su lugar, había otro nuevo, intacto sin estrenar. A su lado, en la mesilla, un par de billetes, casi lo exacto por el precio de las fotos.

Lo comentaba con el guardia del cruce: ¡Han sido ellos, ellos!... y señalaba, con la cara iluminada y los ojos abiertos, las pétreas estatuas del Arco de Santa María. Pero el guardia se reía.

Nunca supo la verdad: el rollo de película no corrió en la vieja cámara y por ello jamás pudieron salir los retratos. El dinero, bueno, el dinero fue de un amigo que estuvo aquella tarde y quiso ayudarlo en el anonimato. Sucedió casual y sencillamente.

Aún el fotógrafo sigue mirando las hornacinas del Arco; impresionado, con respeto y espanto. Levanta la vista y murmura... ¡Gracias! Arriba, en el severo templo, la Virgen con el Niño parece que lo mira.

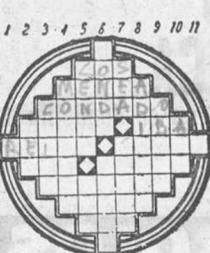
**¡AMA DE CASA!**  
Con la ayuda económica y colaboración de usted como socio protector, el Montepío Nacional del Servicio Doméstico protege a sus servidores domésticos en los casos de enfermedad, vejez e invalidez, etc.

**¡AMA DE CASA!**  
Los carteros están encargados de facilitar los trámites de adquisición y cotización al Montepío Nacional del Servicio Doméstico y a través de ellos encontrará usted las máximas facilidades para cumplir sus deberes de socio protector.

**EL PREMIO «Planeta» 1963 y su jurado**

De izquierda a derecha: Ignacio Agustí, Carmen Lafont y G. Bonella, los tres miembros del jurado del Premio «Planeta» de novela 1963, con el ganador de este año, Luis Romero. Todos ellos han sido «Premio Nadal», excepto Ignacio Agustí, por haber sido parte del tribunal que concedía dicho premio como director de «Destino». (Foto Fiel).

# Pasando el rato



**HORIZONTALES**—1: Consonante. 2: Señal de auxilio emitida por un barco en peligro. 3: Mueve. 4: Territorio que se halla dentro de los dominios de un conde. 5: Faja que rodeada a las sienas, servía antiguamente a los reyes de adorno distintivo. Acudía. 6: Beneficio que produce un capital. Planta gramínea, que sirve para alimento de las caballerías. 7: Tueste. Advierte. 8: Ocasión. 9: Labradora. 10: Amara. 11: Preposición.

**VERTICALES**—1: Consonante. 2: Examine. 3: Lista de los habitantes de una población. 4: Cubierta de la caldera de un alambique. 5: Camino. Enojo. 6: Última baza de todos los jugadores, en algunos juegos. Consume. 7: Exista. Provincia española. 8: Antiguo, hechicera. 9: Gruesa. 10: Medida de longitud. 11: Vocal.

omitir nada vuestro deber, por temor de ser alabado.

**SAN FRANCISCO DE SALES**

**A LA ADIVINANZA:**  
El toro

**AL JEROGLIFICO:**  
Al relojero

**AL CRUCIGRAMA:**

**HORIZONTALES**—1: Loba. Cal. 2: Ese. nat. 3: Ma. Maels. 4: Cabeza. 5: Apo. Aral. 6: Reno. Ira. 7: Inca. 8: Ocelo. Si. 9: Ojo. Ron. 10: Oso. Nono.

**VERTICALES**—1: Lembario. 2: Osa. Pencos. 3: Be. Concejo. 4: Ma. GHO. 5: Na. Na. To. 6: Cacería. Ro. 7: Atizar. Son. 8: Saladino.



**ADIVINANZA**  
Redonda soy como el Mundo, sin mí no puede haber Dios, Papas y Cardenales, si, peño Pontifices, no.

**FUGA DE VOCALES**  
n l. v.d. sp.r.t.l s m.n.str n.d.r en ll.n.z. s.n.s.t.l.z.n. r.f.n.m.m.t.s

**SAN FRANCISCO DE SALES**

**SOLUCIONES**

**A LA FUGA DE VOCALES:**  
Vuestra humildad ha de ser noble y generosa: no hagáis nada para granjearos alabanzas, pero tampoco habéis de

**PEREZOSOS**  
Dos hombres están sentados en un jardín.  
—Está pasando el entierro del viejo Peters, dice uno de ellos. ¡Nunca he visto tanta gente!  
—¿Me gustaría verlo, dice el otro. ¡Lástima que esté sentado de espalda a la calle!

**PINTURA**  
—Le cedo a usted este cuadro a mitad de precio del catálogo, dice el maestro.  
—¿Y cuánto cuesta el catálogo? pregunta el cliente.

**HOMBRE DE NEGOCIOS**  
A pesar de que parecía perseguido por la desgracia, pues todos los establecimientos que inauguraba terminaban pasto de las llamas, aquel hombre de negocios había reunido una gran fortuna.  
Un día encontró en la calle a un viejo amigo, el cual se interesó por su última aventura financiera.  
—¿Vas a invertir dinero en un cinematógrafo? ¡Este será un negocio nuevo para tí! ¿Crees que te dará buen resultado?  
—¡Ya lo creo! ¡Se trata de

un local construido enteramente de manera!

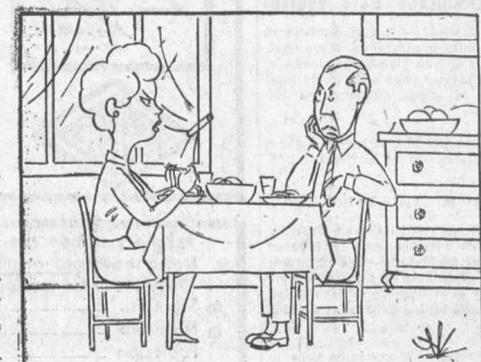
**CONSEJO**  
—Sobre todo en la ciudad debe ir con los ojos muy abiertos.  
—¿Es que hay algún peligro?  
—No; pero te tomarían por un loco si los llevaras cerrados.

**AMENIDADES**  
Un producto que sirve para que los perros adelgacen acaba de hacer su aparición en el mercado americano.

Una de las más viejas tabernas de Hackney, Inglaterra, el «Britannia Arms» ha cerrado sus puertas tras vender la última pinta de cerveza. En el local se abrirá una oficina... del servicio de aguas.

**¡AMA DE CASA!**  
Los carteros están encargados de facilitar los trámites de adquisición y cotización al Montepío Nacional del Servicio Doméstico y a través de ellos encontrará usted las máximas facilidades para cumplir sus deberes de socio protector.

### EXTRAÑO, por RUY



—No lo entiendo, llevas tres meses comiendo pasta a diario y ahora sales con que no te gusta.

# Vida religiosa

## Santoral

**SANTOS DE HOY**  
Domingo XX de Pentecostés. Día de las Misiones. Ss. Juan Caucio, pbr., Feliciano ob., Máximo, Jorge, des., Irene, Marta, Andrés, mj, mars.

**SANTOS DE MAÑANA**  
Ss. Ursula y comps., mrs., Hilarión, ab.  
Misa, con rito de tercera clase y color encarnado, de Santa Ursula y comps., mrs., segunda oración de San Hilarión.

## Cultos

**SANTA AGUEDA.** — Novena de la Virgen de Fátima del 13 al 21 de los corrientes.  
Por la mañana, a las ocho y media misa y novena. Por la tarde, a las siete y media con sermón por el R. P. Ramón María Andreu, S. J. y Salve cantada.

**RELIGIOSAS ADORATRI-CES:** Último día del Tríduo en honor de Santa María Micaela del Santísimo Sacramento.  
A las once, misa solemne cantada por la Schola Cantorum del Seminario Mayor.  
A las doce, exposición del Santísimo, que será velado por las niñas del Colegio externo. Por la tarde, a las ocho, función eucarística con sermón por don José Ruiz, rector del Seminario Mayor, bendición y reserva en la que actuará de prestre monseñor don Buenaventura Díez.

Nuestros teléfonos 2015 y 1280

# Importante reunión agraria en Aranda de Duero, presidida por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento

## Asistieron representantes de las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias de las nueve provincias de la cuenca del Duero

### Fueron tratados asuntos de gran alcance y trascendencia

Ayer sábado se celebró en Aranda de Duero una importante reunión, a la que asistieron los más caracterizados representantes del agro de la cuenca del Duero. Acudieron a la invitación cursada por el presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Burgos, don Víctor Barbadillo, los presidentes de las COSA de Valladolid, León, Avila, Zamora, Soria y Segovia, y los secretarios de estas mismas provincias y de la de Palencia.

Ante la trascendencia de la reunión acudieron igualmente los delegados provinciales de Sindicatos de Valladolid, Soria y Burgos.

La última parte de la sesión estuvo presidida por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Burgos, don Eloy Perledo, que llegó acompañado del presidente de la Diputación don Fernando Dancausa.

La reunión tuvo lugar en la sala de juntas de la Casa Sinducero y comenzó a las once de la mañana.

Fueron tratados, con gran in-

terés por parte de todos, importantes asuntos relacionados con el desarrollo de la acción agraria en la cuenca.

En el orden del día figuraron los asuntos siguientes:

**PROPUESTAS SOBRE DECRETOS DE AGUAS**  
Se estudiaron comparativamente los decretos de 10 de Agosto de 1963 y de 8 de Agosto de 1962, simplificando trámites de aprovechamiento de aguas públicas para pequeños regadíos, adoptándose sobre el particular interesantes acuerdos que se elevan a la superioridad.

**SERVICIOS DE HERMANDADES**  
Se acordaron fórmulas sobre la refundición de servicios de las Hermandades de Labradores y Ganaderos, aprobándose acuerdos relacionados con el sostenimiento económico de las mismas.

**ACCION FORMATIVA**  
Estudiadas las disposiciones reguladoras del Fondo de Promoción al Trabajo, se adoptó el acuerdo de solicitar cada Cámara, de la Dirección General

de Promoción Social, la inscripción como Centro de Formación Profesional Intensiva, en el Nomenclador al objeto de acogerse a los beneficios de organización de cursos.

**LIMPIEZA DE CAUCES Y RIOS**  
Se estimó conveniente la redacción de una Ordenanza general para la limpieza de cauces, ríos y arroyos, tipo, en toda la zona, y la creación de un servicio especial en las Cámaras, para la aplicación adecuada de estas ordenanzas.

**GUARDERIA RURAL**  
Sobre este tema, se estudió la posibilidad de creación de un servicio de Guardia Rural, por las Cámaras, adoptándose acuerdos para lograr la unificación de criterios reguladores.

**AGRUPACIONES TRIGUERAS**  
Se cambiaron impresiones sobre el número y características de las explotaciones trigueras, creadas al amparo de las últimas disposiciones, recogiendo sugerencias en orden a la ampliación de la acción tutelar sobre estas entidades y, principalmente, sobre las posibilidades de orientación técnica, por parte de las Cámaras y extensión de sus beneficios a agrupaciones de otros cultivos, proponiéndose la concesión de los beneficios establecidos a distintas agrupaciones de mayor alcance.

**ELECCIONES SINDICALES**  
Se informó del desarrollo del proceso electoral, en el seno de las Hermandades, y de las respectivas representaciones de las mismas en las Cámaras.

Todos los temas que figuraban en el orden del día, cuya relación hemos dado, ofreciendo una sucinta reseña de los acuerdos adoptados, fueron objeto de interesantes debates con interesantes sugerencias a cada uno de ellos, de hombres tan expertos en las cuestiones agrarias como los reunidos ayer en Aranda de Duero.

Merecen especial mención, las intervenciones de los delegados Sindicales de Valladolid y Burgos, y los presidentes de las Cámaras de Burgos, Valladolid y Soria así como las de los secretarios de Palencia, Segovia, Avila, Zamora y Burgos.

El gobernador civil de Burgos intervino también, oportunamente en los temas de cuyo desarrollo estuvo presente, matizando con todo detalle las propuestas que figuraban aprobadas.

A las tres y cuarto de la tarde se levantó la sesión, saliendo todos muy complacidos del alcance y trascendencia de los asuntos discutidos.

**VISITA A BODEGAS**  
El delegado provincial de Sindicatos, señor Vázquez Feijoo, acompañado del presidente de la Cámara don Víctor Barbadillo y del secretario de la misma, señor Ballesteros, giraron una detenida visita a las bodegas cooperativas, aún en construcción pero que ya en esta campaña se encuentran en funcionamiento, de Milagros, Fuentelesped, Fuentespina y Aranda de Duero, quedando muy satisfechos de la marcha de las obras.

# Solemne inauguración del Colegio de Religiosas Franciscanas de Montpellier

Ayer tuvo lugar la solemne ceremonia de bendición e inauguración del nuevo Colegio Femenino de Enseñanza Primaria y Media, regentado por las Religiosas Franciscanas de Montpellier.

El nuevo Colegio, que consta de planta baja y tres pisos, y se halla emplazado en el barrio de "La Tesorera", tan necesitado de Centros de esta naturaleza.

Para este acto se desplazaron a Burgos representaciones de los Colegios que la Congregación tiene establecidos en Bilbao, Santo Domingo de la Calzada, Haro, Zaragoza y Madrid. Cabe destacar la presencia de la Rvda. Madre provincial, con residencia en Bilbao, en representación de la reverendísima Madre General, y la asistencia de la consejera general y superiora de Santo Domingo.

A las ocho se celebró la misa de Comunidad por el capellán del Colegio, don Miguel Castañeda Sancho, y a las diez, la misa solemne oficiada por don Pablo del Olmo Amc, vicesecretario del Arzobispado y cantada por las Religiosas. A las once, solemne bendición, actuando de prestre el ilustrísimo y reverendísimo monseñor don

# CANDIDATOS A CONCEJAL



DON FELIPE DE ABAJO ONTANON



DON ANTONIO BIENZOBAS MEJIA



DON MANUEL CHAMON RUBIO



DON JOSE MARIA FRANCÉS GIL



DON SANTOS-PEDRO GARCIA HERNANDEZ



DON JESUS GIMENEZ IZQUIERDO



DON MAXIMO GOMEZ PUENTE



DON EUGENIO GUTIERREZ Y DIEZ DE BALDEON



DON JUAN-JESUS LLARENA CHAVE



DON JOSE MARIA SANZ BRIONES

# Primera misa en Salas de Bureba

En la pafana del seis del corriente, el repique de campanas, el rasgar fulgurante al aire los cohetes con sus explosiones, y la alegría sana, natural del alborace del sol, anunciaban en Salas un importantísimo acontecimiento en su vida cotidiana. Era el cantamisa de un neo-sacerdote. Un sacerdote más entre los hijos predilectos del pueblo.

Neo-sacerdote: Don Jesús Bonachia Ocina, vocación religiosa de una familia en la que hay otras más. Cursó sus estudios en ambos seminarios de Burgos. Desde la escuela de Salas donde tomó sus primeras letras, marchó al Seminario, donde ha probado su competencia y virtud, y después de recibir las Ordenes Religiosas, ofrece a su pueblo natal las primicias de su celebración.

Sus padres don Bienvenido y doña Dorothea, han cuidado con esmero y solicitud la formación religiosa de su hijo, y hoy le ven subir las gradas del altar, para dedicar a Dios el sacrificio. Incentivo de su Redención.

Primera misa. Alrededor del medio día hizo su entrada en la parroquia de Santa María de Salas, don Jesús, acompañado de sus padrinos de altar y de sus familiares, de las autoridades, de sus compañeros de Seminario, de amigos y feligreses, que en número incoitable llenaron el templo. Seguidamente se comenzó la misa, siendo sus padrinos de altar, el cura párroco don Tomás Alonso Gilarte, su tío Rvdo. Padre Guillermo de la Cruz carmelita, ayudado por don César Ruiz, del Seminario de Misiones de Burgos, el arcipreste don Jesús Madrazo y don Modesto, párroco de Poza de la Sal, con otros sacerdotes y religiosos, de acompañantes.

Los compañeros de estudios del misacantante formaron la escolta-cantaron en el coro acompañados de varios PP. Jesuitas de Oña.

Fueron los padrinos seglares sus hermanos don Antonio y don Angel con sus respectivas esposas: doña Blanca y doña Carmen, que ocuparon sillas preferentes en las gradas del presbiterio.

A su debido tiempo ocupó la cátedra del templo el Padre García Ortiz, S. J., que con palabras y verbo elocuentísimo lleno de emoción cantó en oración magnífica las excelencias del sacerdocio.

Al final de la misa, solemnisima, el nuevo sacerdote dio a besar sus manos a todos, mientras los padrinos distribuían los recordatorios del acto.

A la salida de la Iglesia fue recibido el nuevo sacerdote por el acompañamiento con enhorabuena y cariño. Los padres don Bienvenido y doña Dorothea invitaron a todos los asistentes con ágape en el salón parroquial, al que asistió todo el pueblo, y durante el refrigerio, en el presbiterio del salón, los compañeros del nuevo sacerdote interpretaron en escena de graciosa academia, actos y canciones alusivas al acto de solaz y esparcimiento.

Por tal motivo recibían por medio de DIARIO DE BURGOS, nuestra más ferviente enhorabuena, el misacantante, sus padres, su familia, las autoridades de Salas y el pueblo.

Tal acontecimiento tuvo su marco adecuado dentro de la festividad de Nuestra Señora del Rosario, que Salas conmemoró con gran procesión, además, como de costumbre, por las calles y campos con la imagen de la Santísima Virgen, y sobre las eras, en bella panorámica, hizo un magnífico fervor a la gran devoción del Santísimo Rosario, el P. César Ruiz Izquierdo, dejando de manifiesto la gran riqueza que para la criatura representa el tesoro de la oración, de esta práctica del Rosario.

Buenaventura Díez y Díez, pro vicario capitular del Arzobispado, asistido por el muy ilustre señor don Julio Díez y Díez, canónigo prefecto de ceremonias de la Santa Iglesia Catedral y como ministros, por don Pablo del Olmo y don Miguel Castañeda.

Entre los concurrentes se hallaban el párroco de San Leemes, en cuya jurisdicción está situado el Colegio, los Padres Franciscanos y Capuchinos, representaciones de los Colegios de la ciudad, alumnas y padres de familia.

Al final de la ceremonia, el ilustrísimo señor don Buenaventura Díez y Díez, pronunció elocuentes palabras felicitando a la Congregación y Comunidad por el esfuerzo realizado en dotar a la ciudad de un nuevo y moderno Colegio que reúne las mejores condiciones académicas y pedagógicas para la formación de la juventud. Puso de manifiesto los fines que persigue la Congregación e hizo votos para que con el espíritu de alegría, humildad y sacrificio al servicio de la Iglesia, tan características de San Francisco, obtengan abundantes frutos en la instrucción y educación de la juventud femenina burgalesa.

PROMOCION del 21 al 28 de Octubre

- MARGARINA SPAR 3,90 Vitaminada. Bloque 100 grs.
- TOMATE SPAR 6,40 Nuevo - Extra Bote 1/2 K.
- QUESO SPAR 15,20 En porciones. Gran calidad



Comprando en SPAR, ahorrará siempre

**Señora:**  
SINTONICE LA EMISORA  
**RADIO POPULAR DE BURGOS**  
TODOS LOS DIAS, A LAS DOCE DE LA MAÑANA, Y ESCUCHE LA EMISION  
**«CARNET DEL AMA DE CASA»**  
que patrocinan los Establecimientos **SPAR**

**T. V. Española**  
DOMINGO  
SOBREMESA  
2,15: Sinfonía. Orquesta Nacional de España bajo la dirección de Früberck de Burgos y Nicanor Zabala con solista. Obras de Max Reger, Rodrigo y Strawinsky.  
3,00: Telediarlo  
3,30: ¡Al fútbol!  
3,40: Cuatro por cuatro.  
INFANTIL  
4,00: Dibujos animados  
4,07: Bronco. Telefilm.  
5,05: Fiesta con nosotros.  
6,00: La vida y el juego.  
6,15: Rumbo Sur.  
6,30: Telefilm.  
NOCHE  
7,00: El día del Señor  
7,30: Edición extra.  
8,00: Viaje sin pasaporte  
8,30: Tele-domingo  
10,15: Microrama.  
10,18: Instantánea  
10,30: Las asombrosas memorias del señor Fernández  
11,00: Sesión de noche  
12,30: Telediarlo  
12,50: El programa de mañana  
12,53: Medianoche  
1,00: Cierre.

Comercial Velo-Moto  
**Iberia**  
RADIO TELEVISION

**De Gaulle promete ayuda técnica al Irán**  
Teherán. (Irán). — El presidente De Gaulle y los dirigentes gubernamentales iraníes han tratado de la ayuda técnica que el primer mandatario francés ha prometido a Persia en un discurso que pronunció el jueves ante el parlamento iraní.  
De medios fidedignos ha trascendido que la ayuda francesa a este país asistido se realizará mediante acuerdo bilateral al respecto. Las anteriores sugerencias para la creación de un consorcio internacional de Bancos parece que han sido abandonadas.  
Entretanto la señora De Gaulle ha visitado a la Emperatriz Farah, a quien ha obsequiado con regalos para los dos herederos de la familia imperial.

LUNES  
SOBREMESA  
2,00 Carta de ajuste.  
2,15 Apertura y presentación  
2,17 Primera página.  
2,30 Para vosotros.  
3,40 Juana de Castilla.  
4,00 Final del programa.  
PROGRAMA CULTURAL  
5,45 Carta de ajuste.  
6,00 Atademía TV.  
7,00 Universidad TV.  
NOCHE  
7,30 Presentación.  
7,32 El comisario. Telefilm.  
8,00 Estilo.  
8,30 Dibujos animados.  
8,40 La aventura de la música.  
8,53 Mundo ligero.  
9,00 Estudio tres.  
9,30 Telediarlo.  
9,47 El tiempo.  
9,52 Microrama.

# ahora !!!



# la manta

SUAVE, CALIDA,

LIGERA, RESISTENTE Y... ANTIPOLILLA

EXCLUSIVAMENTE EN

# Almacenes LA PUEBLA

# El Gobierno castrista se incauta de nuevas posesiones rurales

## Clausura de todas las salas de fiesta y grandes restaurantes de La Habana

Miami (Florida).—Economistas cubanos exiliados declaran que para restaurar la economía de Cuba se necesitarán veinte años y casi quinientos millones de dólares, al objeto de colocar al país al nivel existente antes de que el huracán Flora asolase la nación, la pasada semana.

### CLAUSURA DE TODAS LAS SALAS DE FIESTAS

Los administradores gubernamentales, de las salas de fiestas y grandes restaurantes de La Habana, anuncian la inmediata e indefinida clausura de los mismos.

"Radio La Habana" ha afirmado que los administradores habían decidido el cierre de todos los centros, pero no se ha dado ninguna explicación de las razones de tal medida.

Entre los locales afectados se encuentra el famoso cabaret "Floridita".

También anuncia la emisora cubana que a causa de necesarias reparaciones, todo el núcleo urbano de la capital habanera, quedará sin suministro de agua desde el sábado actual hasta el lunes y será también suspendido el fluido eléctrico en varias poblaciones de la provincia de La Habana.—Efe.

### NEVA LEY AGRARIA

La Habana.—En aplicación práctica de la nueva ley agraria, decretada por el Gobierno socialista cubano, el 4 de Octubre en curso, el Instituto Nacional de Reforma Agraria ha ordenado que pasen a la propiedad rural privada todas las fincas rurales privadas existentes en el país mayores de sesenta y siete hectáreas.

Mediante esta "segunda ley de reforma agraria", el Estado marxista de la República de Cuba, se convertirá en el dueño de predios que totalizan ciento cincuenta mil "caballerías, denominación cubana para una extensión de 13,42 hectáreas de tierras de labr."

Las instrucciones en este sentido del Instituto Nacional de Reforma Agraria, han entrado ya en vigor en la provincia de Las Villas (antes de Santa Clara) y debe aplicarse en breve a toda la isla.—Efe.

### Anuncios oficiales

#### Olmos de Atapuerca

El domingo, día 20, a las tres de la tarde, se subastará la Casa taberna.

#### Quintanaortuño

El jueves, 24 del actual, a las seis y media de la tarde se arrendará en subasta la casa taberna.

#### Hospital de Ganado de la Sexta Región Militar

El día 25 del actual, a las once horas se procederá a la venta en pública subasta de TRES caballos y UNA mula de desecho en el Cuartel que ocupa este Hospital (Carretera de Valladolid).

El presente anuncio será por cuenta de los adjudicatarios.

Burgos, 19 de Octubre 1963. El comandante Veterinario director, Serafín AZANZA OSÉS.

#### Ayuntamiento de Villadiego

##### Subasta de chopos

Hasta las dos de la tarde del día 29 del actual se admitirán en la Secretaría municipal proposiciones optando a la subasta para contratar la enajenación de 553 chopos con 182,141 m<sup>2</sup> aproximadamente, bajo el tipo de 100.177 pesetas, al alza.

En el B. O. de la Provincia núm. 238 correspondiente al día 17 se inserta anuncio con las circunstancias detalladas.

Villadiego, a 18 de Octubre de 1963. EL ALCALDE

#### Ministerio de Agricultura

#### Instituto Nacional de Colonización

##### ANUNCIO

El Instituto Nacional de Colonización anuncia la venta por subasta pública, de tractores, trilladoras, arados, arrojadoras y otra maquinaria agrícola de su propiedad, con bastantes horas de trabajo, así como varios lotes de repuestos.

El Pliego de Condiciones que ha de regir la subasta se encuentra expuesto en las Oficinas Centrales del Instituto Nacional de Colonización, Av. del Generalísimo núm. 2, Madrid; Parque de Maquinaria Agrícola, Camino de Horniguerras, Valdecas (Pueblo), Madrid, y en todas las oficinas de las Delegaciones del Instituto en la Península.

La maquinaria que se subasta puede ser examinada, a partir de la fecha de la publicación de este anuncio, en los terrenos del Parque de Maquinaria Agrícola del Instituto Nacional de Colonización en Valdecas (Pueblo), Madrid, y en el Taller Regional del Parque de Maquinaria en El Temple (Huesca), todos los días laborables desde las nueve a las trece horas.

Solamente se admitirán proposiciones con ofertas para la subasta, que hayan sido extendidas en los impresos que gratuitamente se facilitarán a los licitadores en el Departamento de Información del Instituto Nacional de Colonización, Avenida del Generalísimo, núm. 2, Madrid.

Dichas proposiciones se admitirán en el Registro de las Oficinas Centrales del Instituto, hasta las doce horas del día 15 de Noviembre de 1963.

Madrid, 14 de Octubre 1963. El ingeniero subdirector técnico de maquinaria agrícola.—Firmado: Carlos González de Andrés

# TOROS SUCESOS

## Parece que «Mondeño» va a ingresar en un Seminario

Madrid.—El diestro Juan García, "Mondeño", va a ingresar, al parecer, en un Seminario, al regreso de América, donde ahora deberá cumplir sus últimos compromisos taurinos.

Sérgun el torero, la vocación religiosa la sintió ya desde niño, pero se hizo matador de novillos primero y luego de toros, para ayudar económicamente a su familia.

"Mondeño", se despidió de los públicos españoles en la última de las corridas de las pasadas ferias del Pilar, en Zaragoza.

### NOVILLADA EN JAEN

Jaén.—Novillada de feria. Ganado de Samuel Flores hermanos, Gabriel de la Habana "Zurito" aplaudió con la capa en sus dos novillos. En su primero, faena variada y valiente para una entera y descabello. Ovación, dos orejas y vuelta. En el otro, faena porfiando para media que basta. Ovación, una oreja y vuelta. Juan Tirado, aplaudido con la capa. Faena artística y variada para una entera y descabello. Ovación, dos orejas y vuelta. En el quinto, valiente con la muleta para pinchazo, media y descabello. Palmas y saludos.

Manuel Cano "El Pireo", aplaudió con la capa. Faena valiente para media que basta. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta. En el último faena exponiendo mucho para pinchazo y una entera. Ovación y dos orejas.

En el vecino de Salas de Ribera, Aquilino Fuentes Arias, de 45 años, resultó muerto al caer de un árbol del que recogía castañas.—Cifra.

### CICLISTA MUERTO

Palencia.—Resultó muerto el ciclista Félix Moreno Muñoz de 27 años de edad, vecino de Valladolid, que fue arrollado por un camión que conducía José Antonio Sanz Francisco, de 25 años y domiciliado en Zorzoza (Vizcaya).

### CUATRO MUERTOS EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

Ciudad Real.—Al intentar adelantar a otro vehículo el turismo que conducía don Aurelio Oliver Fernández y en el que viajaban su esposa doña Julia López Pastor, sus hijos Aurelio y Julia, y una sirvienta chocó contra un camión que viajaba en dirección contraria, resultando muertos el matrimonio, su hijo Aurelio y la sirvienta. La hija sufre heridas muy graves.

### MUERE AHOGADO UN GUARDIAMARINA

Marín (Pontevedra).—El

Estrella (Navarra).—Un autotocar, con todas sus plazas completas, se ha precipitado al río Urederra, y hasta el momento han sido extraídos siete cadáveres y de diez a doce personas han resultado heridas.

Se teme se encuentren aún más personas ahogadas. La capacidad del vehículo es de veinticinco a treinta viajeros.

Una sección de la Cruz Roja, así como elementos militares, Guardia Civil y partikulares, acudieron inmediatamente al lugar del accidente y los heridos han sido llevados al hospital de esta ciudad. Se han iniciado las tareas de identificación de las víctimas.

### OTROS ACCIDENTES

León.—Resultó muerto Aquilino Díaz Díaz, vecino de Cuadros, que fue atropellado por una motocicleta.

En otro accidente murió el ciclista Edilberto Muñoz Ochoa, que fue atropellado por un camión tirado por una yunta de bueyes.

En accidente de trabajo murió el obrero Epifanio Farreras Villacorta, de 42 años, que trabajaba en el pozo "San Pedro" de las minas hulleras del Oeste de Sabero.

El vecino de Salas de Ribera, Aquilino Fuentes Arias, de 45 años, resultó muerto al caer de un árbol del que recogía castañas.—Cifra.

En accidente de trabajo murió el obrero Epifanio Farreras Villacorta, de 42 años, que trabajaba en el pozo "San Pedro" de las minas hulleras del Oeste de Sabero.

El vecino de Salas de Ribera, Aquilino Fuentes Arias, de 45 años, resultó muerto al caer de un árbol del que recogía castañas.—Cifra.

En accidente de trabajo murió el obrero Epifanio Farreras Villacorta, de 42 años, que trabajaba en el pozo "San Pedro" de las minas hulleras del Oeste de Sabero.

El vecino de Salas de Ribera, Aquilino Fuentes Arias, de 45 años, resultó muerto al caer de un árbol del que recogía castañas.—Cifra.

En accidente de trabajo murió el obrero Epifanio Farreras Villacorta, de 42 años, que trabajaba en el pozo "San Pedro" de las minas hulleras del Oeste de Sabero.

El vecino de Salas de Ribera, Aquilino Fuentes Arias, de 45 años, resultó muerto al caer de un árbol del que recogía castañas.—Cifra.

En accidente de trabajo murió el obrero Epifanio Farreras Villacorta, de 42 años, que trabajaba en el pozo "San Pedro" de las minas hulleras del Oeste de Sabero.

El vecino de Salas de Ribera, Aquilino Fuentes Arias, de 45 años, resultó muerto al caer de un árbol del que recogía castañas.—Cifra.

En accidente de trabajo murió el obrero Epifanio Farreras Villacorta, de 42 años, que trabajaba en el pozo "San Pedro" de las minas hulleras del Oeste de Sabero.

El vecino de Salas de Ribera, Aquilino Fuentes Arias, de 45 años, resultó muerto al caer de un árbol del que recogía castañas.—Cifra.

En accidente de trabajo murió el obrero Epifanio Farreras Villacorta, de 42 años, que trabajaba en el pozo "San Pedro" de las minas hulleras del Oeste de Sabero.

El vecino de Salas de Ribera, Aquilino Fuentes Arias, de 45 años, resultó muerto al caer de un árbol del que recogía castañas.—Cifra.

En accidente de trabajo murió el obrero Epifanio Farreras Villacorta, de 42 años, que trabajaba en el pozo "San Pedro" de las minas hulleras del Oeste de Sabero.

El vecino de Salas de Ribera, Aquilino Fuentes Arias, de 45 años, resultó muerto al caer de un árbol del que recogía castañas.—Cifra.

En accidente de trabajo murió el obrero Epifanio Farreras Villacorta, de 42 años, que trabajaba en el pozo "San Pedro" de las minas hulleras del Oeste de Sabero.

El vecino de Salas de Ribera, Aquilino Fuentes Arias, de 45 años, resultó muerto al caer de un árbol del que recogía castañas.—Cifra.

En accidente de trabajo murió el obrero Epifanio Farreras Villacorta, de 42 años, que trabajaba en el pozo "San Pedro" de las minas hulleras del Oeste de Sabero.

El vecino de Salas de Ribera, Aquilino Fuentes Arias, de 45 años, resultó muerto al caer de un árbol del que recogía castañas.—Cifra.

En accidente de trabajo murió el obrero Epifanio Farreras Villacorta, de 42 años, que trabajaba en el pozo "San Pedro" de las minas hulleras del Oeste de Sabero.

El vecino de Salas de Ribera, Aquilino Fuentes Arias, de 45 años, resultó muerto al caer de un árbol del que recogía castañas.—Cifra.

En accidente de trabajo murió el obrero Epifanio Farreras Villacorta, de 42 años, que trabajaba en el pozo "San Pedro" de las minas hulleras del Oeste de Sabero.

El vecino de Salas de Ribera, Aquilino Fuentes Arias, de 45 años, resultó muerto al caer de un árbol del que recogía castañas.—Cifra.

En accidente de trabajo murió el obrero Epifanio Farreras Villacorta, de 42 años, que trabajaba en el pozo "San Pedro" de las minas hulleras del Oeste de Sabero.

El vecino de Salas de Ribera, Aquilino Fuentes Arias, de 45 años, resultó muerto al caer de un árbol del que recogía castañas.—Cifra.

## Abren en el Palacio arzobispal de Toledo



Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

Toledo.—El actual presidente del episcopado español en el Cardenal de Arriba y Castro, saluda en el palacio arzobispal de Toledo al Cardenal Pla y Deniel, que presidió al episcopado español en la primera etapa del Concilio y que por prescripción médica está ausente de la magna Asamblea. El Cardenal de Tarragona era portador de un cordial saludo de los prelados españoles, y durante brief rato departió con él de Toledo sobre la marcha de las deliberaciones conciliares. (Foto Cifra Gráfica)

## El tiempo

Madrid.—Durante la pasada noche, se formaron bancos de niebla en puntos de Galicia, costa cantábrica y cuenca del Duero bajo y Ebro, así como en Cataluña. En Andalucía occidental se mantuvo el cielo nuboso con precipitaciones muy débiles o inapreciables. Durante el día de hoy, despejaron las nieblas en el Cantábrico, donde hubo temperaturas altas y la nubosidad en Andalucía, donde cesaron las precipitaciones.

Predicción para el día 20.—Aumento de la nubosidad baja en Galicia, con precipitaciones; aumento de la nubosidad media y alta en la cuenca del Duero; nieblas de madrugada en puntos del Cantábrico y ambas mesetas. Nubosidad abundante en Andalucía occidental, con riesgo de alguna llovizna.

Extremas de España: 29 grados en Sevilla; cuatro en Teruel.

Extremas de Madrid: 20,4 grados a las 15,30 horas; y 11,6 grados a las siete horas.—Cifra.

Extremas de España: 29 grados en Sevilla; cuatro en Teruel.

Extremas de Madrid: 20,4 grados a las 15,30 horas; y 11,6 grados a las siete horas.—Cifra.

Extremas de España: 29 grados en Sevilla; cuatro en Teruel.

Extremas de Madrid: 20,4 grados a las 15,30 horas; y 11,6 grados a las siete horas.—Cifra.

Extremas de España: 29 grados en Sevilla; cuatro en Teruel.

Extremas de Madrid: 20,4 grados a las 15,30 horas; y 11,6 grados a las siete horas.—Cifra.

Extremas de España: 29 grados en Sevilla; cuatro en Teruel.

Extremas de Madrid: 20,4 grados a las 15,30 horas; y 11,6 grados a las siete horas.—Cifra.

Extremas de España: 29 grados en Sevilla; cuatro en Teruel.

Extremas de Madrid: 20,4 grados a las 15,30 horas; y 11,6 grados a las siete horas.—Cifra.

Extremas de España: 29 grados en Sevilla; cuatro en Teruel.

Extremas de Madrid: 20,4 grados a las 15,30 horas; y 11,6 grados a las siete horas.—Cifra.

Extremas de España: 29 grados en Sevilla; cuatro en Teruel.

Extremas de Madrid: 20,4 grados a las 15,30 horas; y 11,6 grados a las siete horas.—Cifra.

Extremas de España: 29 grados en Sevilla; cuatro en Teruel.

Extremas de Madrid: 20,4 grados a las 15,30 horas; y 11,6 grados a las siete horas.—Cifra.

Extremas de España: 29 grados en Sevilla; cuatro en Teruel.

Extremas de Madrid: 20,4 grados a las 15,30 horas; y 11,6 grados a las siete horas.—Cifra.

Extremas de España: 29 grados en Sevilla; cuatro en Teruel.

Extremas de Madrid: 20,4 grados a las 15,30 horas; y 11,6 grados a las siete horas.—Cifra.

Extremas de España: 29 grados en Sevilla; cuatro en Teruel.

Extremas de Madrid: 20,4 grados a las 15,30 horas; y 11,6 grados a las siete horas.—Cifra.

Extremas de España: 29 grados en Sevilla; cuatro en Teruel.

Extremas de Madrid: 20,4 grados a las 15,30 horas; y 11,6 grados a las siete horas.—Cifra.

# HOY, DIA DEL DOMUND

## Este año han sido creadas dos diócesis en las dos Misiones de Africa y Japón en que trabajan los misioneros del IEME



Nuestro Ilorado Arzobispo, Dr. D. Luciano Pérez Platero, durante su discurso inaugural, el pasado año, de las semanas misionales por él creadas y que tanto relieve han dado a nuestra ciudad. — (Foto Archivo)

### Wankie, en Rhodesia del Sur y Takamatsu en la isla de Shikoku (Japón) en la que trabajan también dominicos españoles y misioneros oblatos norteamericanos

### En 1962, fue elevada a diócesis la Misión de Tete en Mozambique (Africa oriental portuguesa)

Desde 1953 trabajan los misioneros del Instituto Español de Misiones Extranjeras en la Misión de Marugame, enclavada en la antigua Prefectura Apostólica de Shikoku, Japón, que S. S. el Papa Paulo VI acaba de elevar al rango de diócesis encomendada al clero secular japonés. Con él continuarán colaborando los misioneros del IEME de Burgos.

Esta Misión japonesa que reproducimos a continuación:

#### DECADA DE PROGRESO MISIONERO EN SHIKOKU

En la Prefectura Apostólica de Shikoku, o sea la isla de Shikoku con sus 18.252 km.2 de superficie, 4.244.870 habitantes, 4.183 católicos y 312 catecúmenos, 44 sacerdotes, (8) japoneses y 63 religiosas (56) japonesas, la Iglesia va ganando terreno, no sólo por el número de personas que abrazan la Fe Católica, sino sobre todo por el influjo benéfico y creciente que sus obras de enseñanza y de asistencia alcanzan en todos los ambientes.

Es en la última década cuando la obra de la Iglesia se ha demostrado más amplia y relevante. En este período se han duplicado por lo menos las iglesias y los católicos en esta Prefectura; y las nuevas residencias para estudiantes, los jardines infantiles abiertos, así como la construcción y ampliación de centros hospitalarios y de enseñanza y especialmente el alto nivel alcanzado, en el campo sanitario por el hospital de la ciudad de Sakaido y en el de la educación por el Colegio Aiko, y por el Colegio superior de Comercio, ilustran el progreso de la obra misionera católica en la Prefectura Ap. de Shikoku.

La isla y Prefectura Ap. de Shikoku encomendada en 1904 a la dirección y cuidado pastoral de los Padres Dominicos españoles de la provincia del Santísimo Rosario de Filipinas fue puesta en 1940, bajo la dirección de un administrador apostólico de nacionalidad japonesa, y en 1950 era encomendada de do-

recho al clero secular japonés: en 1945 era dividida en tres distritos eclesiásticos y, en 1952, al llegar a la isla los misioneros del Instituto de Burgos, el territorio de la Prefectura queda dividido definitivamente en cuatro Misiones confiadas como sigue: la de Takamatsu al clero secular japonés; la de Marugame al Instituto de Misiones Extranjeras de Burgos; la de Ehime a los Padres Dominicos españoles y la de Kochi y Tokushima a los Padres Oblatos hijos del Inmaculado Corazón de María, americanos. Desde ese año, comienza verdaderamente una nueva fase de actividad y progreso en dicha Prefectura.

La MISIÓN DE TAKAMATSU Ocupa la parte Norte de la provincia de Kagawa, y comenzó su obra con una iglesia, su residencia y Kindergarten, y con la asistencia regular a un grupo de cristianos de la leprosería de Oshima. En este último período, los sacerdotes japoneses han construido la residencia del Vicario general, un jardín infantil y la iglesia catedral, organizando además la Cancillería de la Prefectura. Han fundado asimismo varias residencias y restaurado la iglesia de la isla de Shodoshima. Entre sus ocupaciones pastorales está la asistencia a los reclusos de la provincia. Los actuales 8 sacerdotes japoneses proveen a la vida religiosa de los 445 fieles de la Misión. Desde 1959 les ayudan las Hijas de S. Pablo, en total 6, con una buena labor de propaganda de la Prensa no sólo en la región sino en toda la isla de Shikoku.

MISIÓN DE MARGAME. ENCOMENDADA A MISIONEROS DEL IEME

Con sede central en la ciudad del mismo nombre, comprende la parte Sur de la provincia de Kagawa, y a partir de 1956 ha abierto las residencias de Marugame Kannonji y Zentsuji con sus respectivos jardines infantiles. Además de la dirección de la iglesia de Sakaido y la asistencia al hospital de esta misma ciudad, los misioneros enseñan entre otras cosas, lengua española en la Universidad de Takamatsu. La obra católica de más prestigio es quizá el hospital de Sakaido con capacidad para unos 200 enfermos fijos, y dirigidos por las religiosas misioneras de Santo Domingo. La última ampliación ha sido realizada hace dos meses, con tres pabellones de tres pisos, dotados de instalación moderna, y aún con la actual capacidad no puede satisfacer todas las peticiones. Buena prueba del prestigio de que goza. El contacto caritativo de las religiosas impresionan vivamente a los enfermos y es raro el enfermo que antes de morir no pide el beneficio de ser regenerado por la gracia del Bautismo católico. Los 448 católicos de la Misión son atendidos por siete misioneros del Instituto Español de San Francisco Javier para Misiones Extranjeras.

DOS MISIONEROS BURGALÉSES EN MARGAME Entre los misioneros del IEME en Marugame se encuentra el R. P. Cremoncio Manso Dueñas, natural de Villaseñor, que hizo todos sus estudios



El Nuncio de Su Santidad, Monseñor Riberi, a su llegada a la Real Cartuja de Miraflores, para inaugurar las jornadas misionales del año en curso. — (Foto Archivo)

eclesiásticos en el IEME, y el R. P. David Téllez Díez, de la parroquia de San Cosme de esta ciudad, de distinguida familia burgalesa, sobrino del Ilustrísimo señor deán y pro-vicario capitular monseñor don Buenaventura Díez.

MISIÓN DE EHIME CONFIADA A MISIONEROS DOMINICOS ESPAÑOLES Comprende la provincia homónima y es atendida por los Padres Dominicos españoles (el superior, P. Gómez, es burgalés). En los últimos diez años han abrazado el bautismo unos 1.180 paganos, esparcidos actualmente en todo el Japón.

Han sido creadas nuevas estaciones misioneras con sede en Iyoshi y en Dogo, con sus respectivas iglesias, residencias y jardines infantiles, y está para abrirse otra cerca del puerto de Matsuyama.

Pero es sobre todo en los Colegios «Aiko y Superior de Comercio» donde se revela el notable progreso alcanzado por la obra misionera católica en el sector de la enseñanza. El Colegio Aiko ha realizado satisfactoriamente el fin con que fue fundado: preparar estudiantes para las mejores Universidades; y lo ha hecho con tanta competencia que se ha colocado por su prestigio entre los mejores Colegios del Japón.

MISIÓN DE KOCHI Y TOKUSHIMA, DE LOS OBLATOS AMERICANOS

Se extiende por la parte Centro-Sureste de la Isla. Los misioneros oblatos han levantado estos años la hermosa iglesia principal de Kochi con amplia residencia e importante jardín infantil, dos residencias en las ciudades de Naruto y Aki, y nueva iglesia en la capital de Tokushima, restaurando además la iglesia de Ikeda. Ayudan a los Padres Oblatos las Religiosas del S. Corazón de Jesús que atienden un dispensario, una casa cuna y un orfanotrofo; y las Hermanas de San Francisco Javier americanas desde 1958 que dirigen un Pensionado femenino en la ciudad de Kochi.

HOY CONSAGRACION DE UN OBISPO MISIONERO Ha sido nombrado primer obispo de esta nueva diócesis de Takamatsu monseñor Francisco Javier Tanaka, hasta ahora vicario delegado de Administración Apostólica de Shikoku, monseñor Taguchi, obispo de Osaka. Figura entre los católicos obispos misioneros que hoy consagra en la Basílica de San Pedro Su Santidad Paulo VI. Los misioneros del IEME del Japón están de enhorabuena.

Recuerden los lectores que este mismo año de 1963 la Santa Sede erigió en diócesis la Misión de Wankie confiada al IEME en Rhodesia del Sur cuyo primer obispo es monseñor Prieto. Y el 19 de Mayo de 1962 la Santa Sede erigió también en diócesis la Misión de Tete, Mozambique, confiada a los misioneros del IEME; fue nombrado su primer obispo el portugués monseñor Félix Niza Riberi.

## LA VOCACION MISIONERA

Domund de 1963. Domund de la gran aventura, de la vocación misionera. He aquí el subtítulo que distingue a este día y lo que le caracteriza. Día de la gran aventura. Con estas palabras han querido señalar el fin de este día que es disputar la conciencia dormida de tantos cristianos que, desprocurados de otra cosa que no sea su vivir material, no piensan que su deber de cristianos les obliga a vivir íntegra esa gran aventura de la vocación misionera. Y al decir esto pareceme oír de labios de muchos cristianos: "¿Pero es que todos hemos de ser misioneros?" Si, muy queridos lectores, todos podemos y debemos ser misioneros.

Y esto, porque la Iglesia tiene una exigencia incontestable, esencial, de ir incorporando a ella almas, pueblos y culturas. Y es lo que hace no sólo los misioneros que se van, sino también nosotros únicos a la Iglesia en su vocación misionera, porque todos somos miembros de ese Cuerpo místico de Cristo que es la Iglesia.

Y hasta tal punto es esto verdad, que podemos afirmar que no hay, más aún, que no puede haber verdadera vida cristiana si no está impregnada de verdadero espíritu misionero. Y esto precisamente en razón de su universalidad, que exige que todos sus miembros la ayuden a llevar esa luz de la fe a todas las almas, a todos los pueblos y a todas las culturas, para incorporarlos a Cristo por medio del amor.

Pensemos que Dios, que eligió siempre las cosas pequeñas, para conseguir sus grandes objetivos, ha querido asociarnos precisamente a nosotros a esa obra salvadora, pues si bien es cierto que nosotros valemos muy poco por nuestra parte, unidos con los méritos de Cristo en la Cruz, nuestras obras adquieren un valor incalculable.

Es verdad que para cumplir esta labor misionera hallaremos dificultades, dificultades enormes, incansables, por eso esta labor misionera es una gran aventura.

Y esas dificultades las hallarán los misioneros que han de luchar con un mundo hostil, materializado, esclavo de las pasiones y de los placeres y que, las hallaremos también nosotros, pero unos y otros hemos de procurar superarlas con amor, con caridad, procurando nosotros consagrar y ofrecer todas nuestras oraciones, todos nuestros sacrificios y vuestras limosnas a este fin. Imitemos a Santa Teresa y, como ella, ofrezcamos por las Misiones cuanto somos y tenemos, en la seguridad de que al pasar todo esto junto a la Cruz de Cristo todo ello adquirirá un valor incommensurable.

Ofrezcamos en este día nuestras oraciones y vuestras limosnas y todos los días nuestros sacrificios y así esa fe que iluminó el regulo de Cafarnaúm y a toda su familia, como nos dice el Evangelio de hoy, iluminará al mundo de nuestros días, haciéndole verdaderamente cristiano.

## Más de dos mil trescientos misioneros y misioneras de Burgos ejercen su apostolado en Europa, América, Africa, Asia y Oceanía

### Navarra ocupa el primer puesto en número de misioneros y el segundo puesto de honor, Burgos

### Hoy, despedida de 16 misioneros

Recientemente publicó el Consejo Superior de Misiones de Madrid un extenso volumen que recoge el fichero con nombres, apellidos, pueblos de origen y provincia, de todos los misioneros españoles que ejercen el apostolado fuera de España. Se titula la obra «España Misionera: Catálogo de las Misiones» y de los misioneros españoles con cerca de 900 páginas. Es imposible en obras de esta naturaleza no tener lagunas y omisiones.

#### BURGOS EN SEGUNDO LUGAR DE HONOR EN NUMERO DE MISIONEROS

Pues bien: en dichas estadísticas, Burgos figura con 2.257 misioneros y misioneras que pregonan el Evangelio del Señor fuera de las fronteras patrias; en dicha obra se anota cuidadosamente los nombres y apellidos de cada misionero, su pueblo natal, provincia, Instituto a que pertenece, etc.

Lurgos cuenta con 1.171 misioneros varones, que pertenecen a 52 Ordenes Religiosas e Institutos Misioneros diseminados por los cinco Continentes: en Europa, 42; en Asia, 44; en Africa, 41; en América, 1.081; en Oceanía, 7.

Burgos cuenta además 1.082 religiosas misioneras que pertenecen a 114 Institutos, diseminadas por los cinco Continentes: en Europa, 439; en Asia, 45; en Africa, 47; en Oceanía, 21 y en América, 480.

Tan sólo le aventaja Navarra que ocupa el primer puesto de honor en el número de misioneros españoles.

#### ANTE EL DOMUND DE 1963

Burgos ha preparado la jornada del DOMUND de 1963 con el mayor entusiasmo. Para ello ha difundido el Secretariado Diocesano de Misiones multitud de carteles y octavillas por toda la vasta diócesis.

En la ciudad ha tenido casi

de manera permanente todas las tardes durante la semana que ha precedido al DOMUND la proyección de la película misionera titulada «El albergue de la sexta felicidad» que ha gustado extraordinariamente.

Preparó ayer el magno pregón del DOMUND con una bien organizada cabalgata que hizo vivir a Burgos horas inolvidables.

Instaló e inauguró ayer solemnemente la famosa Tómbola misionera y caldeó el ambiente de la ciudad, de intenso espíritu y ambiente misionero.

HOY DEPEDIDA EN LA FUNCION EUCARISTICA DE LA NOCHE EN LA MERCED A LOS 16 MISIONEROS DESTINADOS EN 1963 A AMERICA, AFRICA Y JAPON.

Se dice justamente que, en nuestro tiempo, se hacen cada vez más frágiles los confines que circunscriben uno u otro pueblo, por que todo problema importante adquiere casi naturalmente, las dimensiones del mundo. Y el cristiano había ya aprendido de su Divino Maestro el precepto de la caridad, que tiene alcance universal y hermano, íntimamente a todos los hombres, que viven bajo el Cielo. Educados en el ansia y el fervor de una caridad misionera y universal, que se extiende a todos y a todos abraza, los fieles se revelarán también más dispuestos e idóneos para responder a llamadas más particulares y para contribuir a iniciativas más circunscritas.

Desearnos por esto, siguiendo el ejemplo de nuestros predecesores recomendar con paternal solicitud, y afectuosa insistencia, nuestras obras misioneras a nuestros venerables hermanos del Episcopado, al amabilísimo clero diocesano y regular, a cuantos de diversos modos se consagran a los altísimos intereses del Reino de Dios, a todos los fieles que el Señor ha querido confiar a nuestros cuidados. Cada uno, según la propia responsabilidad y el propio cometido, con espíritu de fe y luminosa caridad, contribuya, en la mayor medida que le será consentido, al incremento de las Obras Misionales Pontificias que, por voluntad de la Sede Apostólica deben ser instituidas en todas las diócesis de cada nación, en donde los beneméritos directores nacionales y diocesanos de esta Obra — en colaboración con la sagrada Jerarquía — prodigan sus energías y su entusiasmo. Nos es, por tanto, grato aprovechar la ocasi-

ón, para dirigir a ellos, de modo particular, una palabra de viva complacencia y de paternal aliento.

Elévese de todos los rincones de la Tierra, en consonancia con nuestra voz, un coro de constantes súplicas para que se realice visiblemente el misterio de la voluntad de Dios, el cual quiere conducir nuevamente los hombres a su único jefe, Jesucristo, y cuantos se encuentran todavía lejos de él sean atraídos en virtud de la sangre de Cristo, y florezcan por doquier en expresiones concretas aquella caridad ardiente y activa que capacita a los fieles para comprender las dimensiones del amor de Cristo, «Ut impleamini in omnem plenitudinem Dei».

Los ángeles del Cielo acojan el coro universal de súplicas los meditados propósitos, los diligentes esfuerzos por la dilatación del Reino de Cristo, a los que es renovada invitación la celebración del Domund (jornada misionera mundial) y los presenten a Dios. De allí desciendan copiosos los dones de las recompensas y consuelos celestiales, de los que quiere ser prenda y reflejo, nuestra bendición apostólica.

DECLARACIONES DEL CARDENAL AGAGIANIAN Ciudad del Vaticano. — En vísperas de la Jornada misionera mundial, el Cardenal Agagianian, prefecto de la Congregación «De Propaganda Fide» ha concedido una entrevista al «Observatore Romano» en la que ha manifestado que este Concilio tendrá mayor influencia sobre la Iglesia que el propio de Trento. Sin duda alguna, uno de los principales aspectos de esta influencia será la de poner a toda la Iglesia en estado de misión.

Al referirse a los progresos realizados en el campo misionero en los últimos quince años, precisó que lo que se había hecho hasta ahora no era más que una especie de preparación para lo que se pensaba hacer. En realidad, si se exceptúan ciertos países o ciertas poblaciones particulares apenas hemos entrado dentro del bloque del paganismo.

Subrayando los «progresos imprevisibles» que se han realizado en los países afroasiáticos para poder alcanzar su independencia, llegar a la industrialización y poder solucionar sus problemas sociales, el Cardenal ha subrayado que, en el mismo tiempo la Iglesia misionera se ha desmarcado de la hipótesis del colonialismo. La Iglesia

## Radio mensaje del Papa

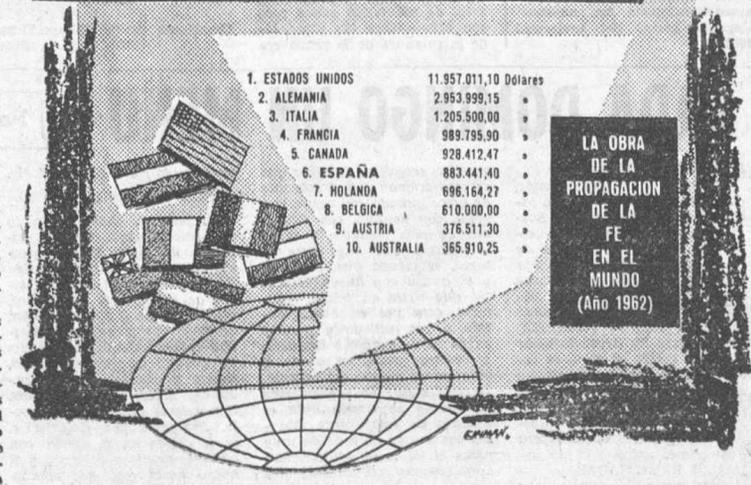
(Viene de primera página)

se ha visto reconocida en la plena soberanía de sus derechos ciudadanos colaborando mediante numerosas obras sociales, a su progreso. La rapidez con la que se transforma el mundo no cristiano de Asia y Africa, es a veces, causa de graves crisis espirituales. Los pueblos pierden la conciencia de sus creencias y los órdenes morales que han venido rigiendo en ellos durante siglos se degradan rápidamente. Una inmoralidad hedonista que, desgraciadamente es a menudo de importación occidental, se extiende activamente y, mientras, sistemas materialistas como el marxismo prometen resolver todos los problemas, ejercen en enorme atractivo. De esta forma, los pueblos afroasiáticos están en peligro de perder su espíritu religioso y ser presa del materialismo.—Efe.

La culpa no es de él. La culpa es de los que ya recibieron la luz y la esperanza de la salvación. Todos los cristianos hemos sido llamados a la gran aventura de la fe, que es la gran aventura de la misión.

En las vanguardias de la Iglesia solamente hay cien mil hombres y mujeres.

## LOS DIEZ PAISES QUE MAS CONTRIBUYERON



LA OBRA DE LA PROPAGACION DE LA FE EN EL MUNDO (Año 1962)

1. ESTADOS UNIDOS	11.957.011,10	Dólares
2. ALEMANIA	2.953.999,15	»
3. ITALIA	1.205.500,00	»
4. FRANCIA	989.795,50	»
5. CANADA	928.412,47	»
6. ESPAÑA	883.441,40	»
7. HOLANDA	696.164,27	»
8. BELGICA	610.000,00	»
9. AUSTRIA	376.511,30	»
10. AUSTRALIA	365.910,25	»

## Editorial

### LA GRAN AVENTURA

Todos los DOMUND que han precedido al de este año han sido condición preliminar. Su celebración estaba justificada únicamente porque un día llegaría a la actualidad más urgente del vivir cristiano este DOMUND de «la gran aventura». De nada nos valdría evocar —valga por caso— los destinos mundiales de la Iglesia, las perspectivas ecuménicas de la fe, la energía dinámica de la persecución contra la Cruz —DOMUND de la unidad, DOMUND de la fe, DOMUND de la sangre—, si, tras habernos asomado a los horizontes del mundo desde la alacaya de nuestro credo católico, continuáramos cómodamente instalados en la seguridad de nuestra creencia.

La catolicidad de la Iglesia, antes que timbre de gloria, es una exigencia. Su estudio y meditación han de forjarnos a la acción misionera. Es lo que ambiciona el DOMUND de este año. Hasta ayer nos habíamos limitado a llamar la atención de todos sobre el problema misionero; hoy, con el DOMUND de «la gran aventura», pedimos inmediatas soluciones.

La propagación de la fe no conoce otra que el acrecentamiento del número de los misioneros. Sin éstos, nos sobra el dinero, la organización, los sacrificios, la propaganda y aún la misma oración. Dios ha querido que su Redención no avance un paso sin el caminar de los misioneros. La Cruz no coronará cota alguna si no hay manos misioneras que la suban a la cumbre de la montaña. Aunque nuestra sensibilidad religiosa se nos resista, la verdad es que Dios tiene necesidad de los hombres. Para proclamar su mensaje. Para bautizar en la fe y en la gracia a los que quiere sean sus hijos. Para manifestar al mundo su amor. El misionero «actualiza» a Dios ante los hombres y sus hazañas se hacen presentes en las provincias de la patria en el sacrificio de los misioneros.

Por eso la Iglesia, frente a un mundo en sus dos terceras partes desconocedor del Evangelio, precisa de misioneros. El DOMUND de este año es leva de voluntarios para «la gran aventura» de anunciar la verdad de Cristo al mundo. Hoy los misioneros son muy pocos. Cada misionero tiene que habérselas con no menos de sesenta y seis mil no-cristianos. Existe, pues, una dramática desproporción entre los efectivos apostólicos empujados en la expansión de la Iglesia y los objetivos universales a ellos confiados. Y existe, sobre todo, una injusta distribución de las fuerzas de choque del apostolado. Cualquier colegio católico de Europa, cualquiera de nuestras parroquias urbanas, acapara mayor número de sacerdotes que una populosa ciudad de Africa o de Asia. Ultra-capitalistas de la fe, nos cuesta entender que los sacerdotes pertenecen a la comunidad cristiana en su totalidad y se deben a los intereses de toda la Iglesia antes que a nuestra conveniencia o comodidad. La doctrina pontificia sobre la socialización no mira exclusivamente a los bienes naturales. Es válida igualmente en los valores del espíritu.

DESDE MI BALCON DE PARIS

En el salón del automóvil Los coches y los maquillajes

Por SIMONE MARIA

PARIS

(Especial para DIARIO DE BURGOS)

La puerta de Versalles, una vez más, vive la concurridísima animación que provocan sus grandes exhibiciones que, no sólo atraen a los curiosos parisinos, sino que reúne a no pocos magnates de la industria internacional y otros extranjeros.

Aparte de que acudir a la exposición sirva para tomar buena nota de las ventajas y desventajas de cada modelo y casi siempre para quedarnos con la pena de no poder adquirir inmediatamente el deseado, es también dedicar un día a la gran reunión social que allí se celebra, pues siempre hay gente conocida y otra nueva que siempre puede acabar conociéndose.

Los diferentes automóviles que presentan las casas francesas llaman la atención, a simple vista, por el esplendor de ple vista, por el esplendor de lujo de los miqueletes en parachoques, y ello, según los cachalleros entendidos, no es nada comparado con las mejoras y adelantos introducidos en los motores que, al fin y al cabo, son los que definen el valor del «carro».

El Simca «1.500» nada tiene que envidiar a los «Mercedes» alemanes, y, además, todas las casas han lanzado modelos del tipo «Florida» de la casa Renault, como es el «Facel III», y el estúpido «Panhard 24» con cuatro holgadas plazas y muy elegante, ello sin contar con la bellísima «Caravelle 1.100», también de Renault.

Los extranjeros compiten en abundancia e igualmente, en calidad, y de todos ellos ha llamado poderosamente la atención el gran «Mercedes» que puede llevar a ocho personas convenientemente acomodadas, de ellas seis en el compartimento de atrás que parece un salón.

LOS MAQUILLAJES

Una vez curioseados todos los modelos susceptibles de ser ad-

quiridos y los otros hechos para hacer soñar, es el tiempo de tomar alguna cosa en el «snack» y de paso hacer comentarios. Los primeros siguen dirigidos, naturalmente, hacia esa espléndida colección que se acaba de admirar, luego al variado colorido de los mismos y a los contrastes que ofrecen, y como las mujeres somos así, del colorido al tema del maquillaje, quizá porque ello también sea «colorido» y sobre todo porque en esta gran animación del mundo elegante se puede descubrir ya el verdadero tono que ha de presentar el rostro femenino durante el invierno.

Llama la atención el bellísimo rostro de una muchacha que resulta ser, nada menos que la hija del famoso Henry Fonda, Jane, muy sencilla y de aire encantador. Ella se maquilla muy discretamente, empezando por dar poca importancia a sus ojos, quizá porque no necesitan de ningún realce. Basta un poco de rímel para que aumente el misterio de su atractiva mirada, y el resto consiste en una capa de polvos compactos de Helena Rubinstein, y un «rouge à lèvres» de Chanel, de un color maravilloso creado especialmente para su última colección.

Sin embargo, se nota en la mayor parte de las muchachas un cuidado extremo en usar las pestañas postizas, pero de aspecto normal, que dicha Helena Rubinstein, ha lanzado con sus maquillajes de invierno; un fino trazo con el lápiz, bastará para disimular el finísimo cabello sobre el que van sujetas las pestañas.

Respecto a los «rojos» de labios se observa la abundancia de los tonos encarnados, frescos y aterciopelados que, además de favorecer más a cualquiera, son los apropiados para el invierno; se hace ostensiblemente la guerra a los tonos falsos, naranjas, amarillentos, blancuzcos, etc.

Lancaster, Chanel y Hubbard Ayer han creado los tonos más bonitos, y aquellos otros que tanto llamaron la atención en los desfiles de Yves de Saint Laurent, fueron obtenidos por Charles de Ritz, el «Boutique D» y el «Boutique II»; aquel de un rosa fuerte y el último de un tono coral, francamente estupendo.

FANTASIAS DEL MAQUILLAJE

Una de ellas, tal vez para animar a las que decidieron maquillarse apenas los ojos, ha sido la creación de una crema beige, en ocasiones algo tostado, que servirá para los párpados, en casa de Isabelle Lancray; esta crema, en cambio, será en tono perlado en los laboratorios de Lancaster, y en oro con diminutos pailletes, en Chanel.

Otra de las fantasías que hace «furor», es el uso de unas servilletas de papel esponjoso y humedecido de un líquido «secreto», y que sirve para limpiar los brazos y el escote. Su precio es muy asequible y puede encontrarse en los grandes almacenes con el nombre de «crepeponge».

Antoine ha descubierto un aceite a base de grasa de ballena y tiburón, llamado de «Coudre» y que sirve, igualmente, para la regeneración de las células de los brazos y, es estupendo también para el rostro y el escote.

Y por último y puesto que el uso de los polvos será imprescindible, se nota una pequeña novedad y que, sin embargo, favorece extremadamente: extender el uso de los mismos a la nuca, sobre el maquillaje cremoso que se emplea como base; ello dará un aspecto más completo al arreglo del rostro.

En vista de lo bien aprovechada que ha sido la sobremaquia, vale la pena de volver a casa y, mientras se pide hora en el salón de belleza para estar mañana completamente al día en cuanto al maquillaje, ir pensando en el procedimiento menos gravoso para hacerse con aquel «cabriolé» que irá tan maravillosamente con nuestro elegante rostro del invierno 1964.

DAÑAS REMITIDAS

Estas damas remitidas son

LA LA HORA DE LA MUJER

MODAS · RECETAS CULINARIAS · RÓNICAS · CONSEJOS · BELLEZAS

Los más célebres modistos de nuestra patria en la IV Gala de la Sedería Española

También asistieron el francés Saint Laurent y la italiana Sorelle Fontana

En esta rama de la industria textil trabajan 50.000 obreros

Por Angeles VILLARTA

URANTE varios días la IV Gala de la Sedería Española, celebrada en Barcelona, agitó al aire este brillante danderín: «La seda es una joya», pero igual hubiera podido decir es una rosa.

Las vimos blancas, de talle liguísimo, en la mano «ada una de las sesenta y tres muchachas que vestían su primer traje largo y surgían en lo alto de las escaleras del gran escenario, donde tuvo lugar el acto, convocadas al clarín de su apellido ilustre en la Historia, como la Princesa belga, Hedwige de Ligne, la baronesa francesa, Beatriz du Chayla, en el arte, la inglesa Miss Sephanie Lazio, nieta del pintor hungaro o los que son grandes firmas de la poderosa industria catalana, de las finanzas y de las Letras. Incluso no faltó la nota de cuento: la presencia de la señorita María Paz Barca, la modistilla «Cenicenta» elegida por el diario «Pueblo» y que bailó con el Príncipe Don Alfonso de Borbón Dampierre.

Rosas rojas fueron entregadas por lindas jóvenes ataviadas a la vieja usanza de Cataluña, a damas de gran alcurnia, categoría social, elegancia o belleza; a la Infanta Doña María del Pilar de Borbón, la de la dulce sonrisa; a la Reina de Bulgaria, de sobria elegancia; a la Begum Aga Khan que vestía un lindísimo sari color rosa; a la duquesa de Alba, con un riquísimo collar; a la condesa de Mayalde, de tanta personalidad que junto con su esposo, el alcalde de Madrid, había acudido a la presentación en sociedad de una sobrina, la señorita Casilda Rodríguez y Eustros, hija de la duquesa de Andria.

Una rosa, en organdi, sellaba la minuta que fue servida a los comensales por trescientos camareros.

DIEZ MIL METROS DE SEDA PARA LOS DECORADOS

También la seda fue mariposa, extendido su vuelo silencioso en el decorado que requería el inmenso salón del palacio de Montjuich, marco del acontecimiento. Para vestirse se utilizaron diez mil metros de seda en tonos blancos y rojos distribuidos en tules, en pesados cortinones, en grecas mezclando al blanco finas rayas rosa, un poco al estilo de las islas que huelen a especias, o sirviendo de dosel a la inmensa lámpara de doce metros de diámetro y once de altura, que alumbró —la seda también es luz— la fantástica noche de la fiesta posiblemente la más completa y la más refinada, por los elementos que conjuga, de cuantas actualmente tienen lugar en Europa.

La seda también fue vocablo en la palabra sutil, matizada, brillante, colorista, afilada y tersa con la que el ilustre escritor y académico don Eugenio Montes hizo el pregón del acto, de ese tejido suave pero con brío —luego tan español— de la galanura de la primavera

y de la juventud, de viejos guerreros, de las hilanderas de Velazquez, de los frisos griegos y de la «alabra gusto» que nació en Castilla y del castellano la tomaron otros idiomas.

La seda es igualmente ritmo incluso cuando se teje al son de las gaitas escocesas por los «Pipers, Brummers and Dancers of the Argyll and Sutherland Highlanders», o surge en la voz de una estrella de la canción, Françoise Hardy, y suena en melodías que van de ese vals que para las muchachas en flor se habrá convertido en la flor de una noche inolvidable, o saltan a los compases «briles del twist».

EMILIO GRAU SALA PINTO EL CARTEL ANUNCIADOR

La seda es la efusión del color, como en el cartel que anunciaba el acontecimiento de Emilio Grau Sala y que se encontró perfectamente reflejado en la infinidad de matices de los trajes femeninos.

La seda es, además, noche, como lo fue la de la Gala, cálida, dulce, con reflejos en el cielo de las luces iluminadas, de las luces de Barcelona que del palacio de Montjuich tiene a sus pies para un ancho recreo de su belleza urbana, y más allá el mar, surco de las proezas y de las sensibilidades que han modelado esta ciudad que renace todas las mañanas más joven, más bella.

La seda es sonrisa femenina



Con motivo del «Balle de las Debutantes», celebrado en el palacio de Montjuich de Barcelona, en la Gran Gala de la Seda Española, la señorita Mari-Paz Barca, una simple costurera madrileña, elegida entre otras muchas «Cenicenta 1963» por el diario «Pueblo», asistió a la brillante fiesta, bailando con el Príncipe Don Alfonso de Borbón, que galantemente la acompañó en algunas ocasiones, durante su estancia en la Ciudad Condal. (Foto FIEL)

así de misteriosa, cambiante, suave, e inquietante. Para no malograr esa sonrisa, cincuenta y cinco mil obreros trabajan en esta industria textil, además de todos aquellos que de un modo indirecto contribuyen a tal labor.

La Gala de la Sedería Española, como las anteriores ediciones, tenía dos fines: uno de una hermosa mujer, néfeco; allegar fondos para los hospitales de la Ciudad Condal; otro, demostrar, en un rápido balance, las novedades que han surgido para conservar a la seda su prestancia e inyectarle las nuevas ciencias que requiere el pulso del tiempo. Para demostrarlo —la seda es un traje de mujer— fueron convocados el modista francés Yves Saint Laurent, la directora de la firma italiana Sorelle Fontana, y nuestros creadores: Asunción Bastida, El Dique Flotante, «D» Rodríguez, Santa Eulalia, Vargas Ochagavía, Elio Berhanyer, Pedro Rovira, Maribel Jr., Herrera y Ollero.

A lo largo de la exhibición, asistimos a un derroche de buen gusto, ideas originales y favorecedores efectos utilizando los tejidos españoles —fueron incluso empleados en sus mode-

los por las firmas extranjeras— que tienen riqueza, sutileza, gracia, sencillez, son gratos al tacto, de extraordinaria riqueza y diversidad de factura y «romatismo» y que permiten vestidos de seda en cualquier hora del día y en todas las circunstancias.

El desfile de modelos concluyó con tres novias. La italiana, dulce, recata, como inspirada en Fray Angélico; la francesa, con cierto sabor al Renacimiento y que resultó sorprendente mezclando brocado blanco de rayón y terciopelo rojo y, por último, la española en raso blanco de seda y rayón y encaje de rayón pollester; la reminiscencia de la mantilla era muy visible.

En suma, una fiesta perfecta como la seda que es verbo, rosa, color, luz, armonía, mariposa, y sonrisa en los labios de

una hermosa mujer, néfeco; allegar fondos para los hospitales de la Ciudad Condal; otro, demostrar, en un rápido balance, las novedades que han surgido para conservar a la seda su prestancia e inyectarle las nuevas ciencias que requiere el pulso del tiempo. Para demostrarlo —la seda es un traje de mujer— fueron convocados el modista francés Yves Saint Laurent, la directora de la firma italiana Sorelle Fontana, y nuestros creadores: Asunción Bastida, El Dique Flotante, «D» Rodríguez, Santa Eulalia, Vargas Ochagavía, Elio Berhanyer, Pedro Rovira, Maribel Jr., Herrera y Ollero.

Entre Adán y Eva

COSAS QUE NO DEBE HACER NUNCA UNA MUJER

—Quejarse de serlo. —Decir que los hombres son verdaderos demonios. —Poner en ridículo a un hombre.

—Revelarse «tal o cual es» física y moralmente (porque entonces la creerán peor de lo que en realidad es).

—Decir que sabe «lo que no debe saber».

—Decir al novio: «Si estás cansado, romperemos el compromiso».

(Eso es darle la idea).

—Confesarse a ninguna amiga. —Decir la edad que tiene. Creer ciegamente en ningún hombre.

COSAS QUE NO DEBE HACER NUNCA UN HOMBRE

—Jactarse de sus conquistas. —Poner a prueba con desdén el amor de una mujer. —Decir que no es celoso. —Ayudar a ningún amigo en su noviazgo o casamiento. —Mendigar un cariño que se niega.

—Estar indeciso sin saber con cual mujer quedarse. —Rebajar o humillar a su esposa o su novia delante de la gente.

—Despertar ilusiones entre el personal femenino, especialmente del que está a sus órdenes. —Ser injusto (La injusticia continuada llega a matar el cariño más hondo).

—Creer ciegamente en ninguna mujer.

AVISO

Como obsequio que hacemos a los lectores de DIARIO DE BURGOS recibirán un magnífico reloj de pulsera suizo áncora de 15 rublos chapado oro contra reembolso de 345 pesetas (mitad precio) o por 395 pesetas reloj de pulsera selecto, modelo fino de lujo y todos en caballero, señora, niño o niña, garantizado, comprobados antes de abonarlo y con facultad de devolución. Solo mandando el presente anuncio a Casa Soler, Florida-blanca, 130. BARCELONA (11).

...Y después de la limpieza de su hogar

unas pulverizaciones de Ozonopino Ruy Ram, que mezclado con agua le dejarán un ambiente sano y un delicioso perfume de bosques.—Laboratorios Ruy-Ram, Madrid.

Se hacen despellejar vivas para ser más hermosas

El «peeling» y el «lifting», medios más empleados por la cirugía estética facial

NUEVA YORK

(Crónica del corresponsal de «Fiel» para DIARIO DE BURGOS). — La cirugía plástica está conquistando en Norteamérica, especialmente entre el elemento femenino del país, una popularidad cada vez más vasta. Este favor, sin embargo, no se deriva sólo de consideraciones de carácter estético, sino también del hecho de que la cirugía plástica permite resultados que a veces mejoran o facilitan el funcionamiento de las partes del cuerpo interesadas.

El impulso mayor para la cirugía plástica lo dio la II Guerra Mundial, por la necesidad derivante de ayudar a recuperarse a los mutilados por culpa de la contienda. Pero con el paso del tiempo se intuyó que la cirugía plástica podía realizar también funciones estéticas mejorando el aspecto facial de las personas, especialmente las mujeres. Así surgieron auténticos especialistas en la materia que hoy en Norteamérica son consultados por las damas de la misma manera que se consulta con el psicoanalista.

Sin embargo, el gran público tiende a identificar la cirugía plástica con las prácticas destinadas a modificar

los rasgos y la piel del rostro femenino. Lógicamente no son éstos los fines principales de esta rama de la ciencia médica, pero también la medicina y la cirugía acaban teniendo sus modas, sus gustos y sus caracterizaciones sobre la corriente del favor popular. Las dos prácticas de cirugía plástica difundidas en América y en Europa son las del «peeling» y la del «lifting». La primera consiste en despellejar la parte interesada bajo un tratamiento. Generalmente este método se ha revelado particularmente idóneo en las pieles seborréicas, consteladas de rojeces, pequeñas cicatrices de acné y otras anomalías similares. La práctica quirúrgica consiste en eliminar los estratos superficiales de la piel, o sea la epidermis hasta llegar al nivel de la dermis. Este progresivo levantamiento de la piel se obtiene con varios sistemas: puede recurrirse al uso de los rayos ultravioleta o bien a la llamada nieve carbónica; pero el sistema más seguro y eficaz consiste en las aplicaciones locales de determinadas sustancias químicas. Inmediatamente después de la aplicación, la parte tratada aparece fuertemente inflamada, congestiva. Sucesivamente las capas superficiales de la piel se hacen secas y grisesas, pasando a un estado de necrosis gradual. Como máximo al

cabo de una decena de días estos estratos se desprenden definitivamente y dejan aparecer la nueva epidermis. Se ha podido comprobar que después del «peeling» la epidermis aparece más homogénea y perfecta, pero también se beneficia la dermis, gracias a la mejor nutrición que de aquí se deriva.

El «lifting», en cambio consiste en «despegar» la piel, la cual es luego estirada para restituir a la parte tratada una superficie lisa y juvenil. Este método se ha revelado particularmente idóneo para renovar la piel colgante y flácida del cuello y las mejillas, así como para borrar las tan temidas «patas de gallo» en las comisuras de los ojos. La piel colgante es poco a poco desprendida, luego se corta la parte superflua y flácida y se estira la parte restante, que se sutura con tantos cuantos puntos es imposible advertir. También este método ha dado resultados sorprendentes: no es posible restituir a la piel su natural elasticidad. Por esto las superficies tratadas parecen un tanto rígidas y se hace deficiente la movilidad de la misma facial. Pero también este inconveniente parece despreciable ante la visión de un rostro restituído a su esplendorosa juventud.



Creaciones de «El Dique Flotante», presentadas en la IV Gala de la Sedería Española

CADA DOMINGO UN MENU

Por Patricia

SOPITAS Y BUEN VINO

No hace falta, amigos míos, que lleguéis a viejos para saborear esta exquisita sopa. Basta que vuestra esposa o vuestra cocinera os la prepare de la siguiente manera: se corta un rabo de buey y se cuece en un caldo concentrado, poniendo por cada litro de caldo medio de vino de Jerez. ¡Eh, no chuparse los dedos todavía! Una vez cocido el rabo, se coloca en la soperá con trozos de jamón y rebanadas de trufas. Se carifica el caldo con un huevo y cuando está transparente, se vierte en la soperá y se sirve.

Estas damas remitidas son sencillas croquetas de arroz que se confeccionan con el sobrante de arroz guisado con carne, con pollo, con pescado, con jamón, etc. Se pica menudito la carne o pescado que hay entre el arroz, se mezcla bien con este y se amasa con huevo. Repartida esta pasta en trozos, rebóndalos otra vez en huevo batido y pan rallado y freídlas en forma de cuadro o croqueta, a su gusto, en aceite o manteca de cerdo muy caliente, y a la mesa! Las damas más remitidas se rinden ante el encanto de estas otras sabrosas damas que no resultan muy caras ya que se confeccionan aprovechando sobrantes de otra comida anterior y proporcionan un segundo plato muy aceptable.

CAPON RELLENO

Si, señores; ahora un plato de bandera. Aquí no nos vamos de nada. Y más pensando que los otros han sido flojitos... Pícad un trozo de lomo de cerdo, otro de ternera, otro de tocino y otro de jamón, de modo proporcionado. Sazonad esta succulenta mezcla con un poquito de pimienta y sal, freídlas y añadidle setas partidas y a la mesa! Las damas más remitidas se rinden ante el encanto de estas otras sabrosas damas que no resultan muy caras ya que se confeccionan aprovechando sobrantes de otra comida anterior y proporcionan un segundo plato muy aceptable.

Así las llaman los que la prueban. Y vamos a servirlos hoy de postre después de prepararnos de la siguiente manera. Se toman cuatro yemas de huevo, medio litro de leche, tres cucharadas de harina y 200 gramos de azúcar, así como unas ramiladitas de limón. Todo mezclado, bien deshecha la harina en la leche, se cuece revolviéndolo hasta que esté bien espeso. Se vuelca sobre una fuente en la que se deja enfriar y se sirve espolvoreándolo con canela adornado con huevo hilado, con chocolate o con frutas confitadas.

¡Hébeis paladeado este menú! ¡Pues buen provecho amigos!